BON DIA Aruba

Diasabra 27, di September, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 106.89

Prome Minister sr. Nelson Oduber

Si Hulanda bin cu un bon proposicion pa e placa di Plant lo firma e acuerdo, sino ta tranca cos

Aruba y Hulanda na punto di firma acuerdo Plant Nv.

Pagina 2.

Famia Planea a celebra Dia Mundial di Anticonceptivo cu expo



ORANJESTAD – Ayera enconexion cu Dia Mundial di Anticonceptivo, Famia Plania a inaugura un exposicion na Access Art Gallery situa den Caya G.F. Betico Croes. Ekipo di Famia Planea a organisa un expo di diferente metodo di anticonceptivo cu nan historia, informacion di nan uso y tur cos cu ta concerni anticonceptivo. E meta di e expo aki ta pa concientiza y informa tanto e ser femenino como masculino hoben y adulto di e importancia di uso di anticonceptivo pa cu nan salud reproductivo y nan salud sexual.

LOCAL

Awe Edicion Special

Fantastic Garden 25 aña

LOCAL

Na Bonaire

No a pidi placa pa secuestro di Marlies

Pagina 3

LOCAL

Minister Edison Briesen

Aruba evaluando pa kita visa pa Colombianonan

Pagina 6.

LOCAL

Secretario di Estado Hulandes di bishita na Aruba

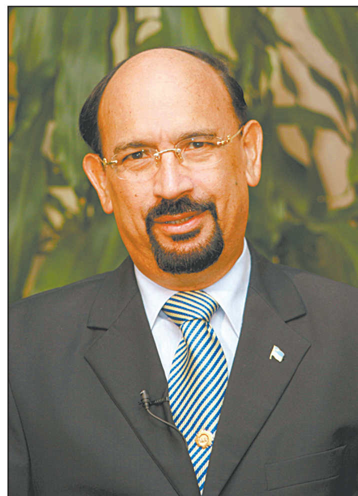
Pagina 2.



Prome Minister sr. Nelson Oduber

Si Hulanda bin cu un bon proposicion pa e placa di Plant lo firma e acuerdo, sino ta tranca cos

Aruba y Hulanda na punto di firma acuerdo Plant Nv.



Prome Minister sr. Nelson Oduber

ORANJESTAD – A discuti pa, despues di tres aña, trata pa dialuna awor si tur cos bai bon, finalisa e discusion rond di Plant NV, unda cu gobierno di MEP a demostra, saliendo for di sero, yegando na un suma rasonabel pa pueblo y pa asina haya placa pa inverti den desaroyo di e pais aki, a base di un situacion di garantia.

Mescos cu tabata tin e obligacion pa soluciona e problema di garantianan na aña 2003 y na aña 1992 a firma cu Hulanda con ta soluciona e problema di garantianan y a keda un caso so, cu ta esun di Plant NV. Sr. Nelson Oduber a bisa cu e ta spera cu dialuna awor Aruba y Hulanda yega na un entendimento, na unda tin un suma cu wordo hinca den e desaroyo economico.

Tabatin hopi hende na Aruba cu a stroba gobierno pa yega na un acuerdo y busca tur moda pa Hulanda no duna Aruba loke e tin derecho riba dje. Pero toch tin hopi Arubiano y Hulandes cu a yuda Aruba pa na caminda pa yega na un solucion. Ayera Secretario di Estado a keda di yama e prome mandatario pa e toke final y si el a yama nan ta riba mesun liña, e ora dialuna lo tin firmamento. Si e yama y no ta riba mesun liña, e ora lo no firma e acuerdo politico dialuna.

A dicidi di firma un acuerdo politico, paso no lo sali afo di otro moda. Hulanda ta keda diferencia completamente y ta bisa cu di nan e propiedad ta y e ta legalmente berdad.

Aruba no tin ningun accion cu e ta di Aruba y loke kier mustra cu historia a prueba cu Aruba ta esun cu a para responsabel pa e edificio aki y e garantianan. Tabata tin gobierno cu a haya tur oportunidad pa pasa tur accion pa AIB y nunca nan a hacie y no por saca afo kico a pasa y Hulanda tin 100 porshento di e accionnan via di MPNA y nan a bende y den un caso huridico bo tin 50 pa 50 chens pa gana y e lo dura 8 aña y gobierno no tin 8 aña pa warda.

A cuminsa e discusion aki cu Minister Tom de Graaf, Minister Pechthold, Minister Nicolai y awor Secretario di Estado Bijleveld, pues cuater gobernante Hulandes den e ultimo 3 añanan pa atende e asunto aki. E mandatario a bisa cu mirando henter e desaroyo cu tin na Antia y cu Hulanda a deshaci y cu na 2009 nos no ta haya placa mas pa ayudo pa desaroyo y Hulanda ta keda para riba pa un acuerdo politico, a bai Parlamento di Hulanda y a discuti cu ministernan Hulandes y nan a priminti pa un grupo di trabou.
Y e deal ta cu aworaki definitivamente lo bai sali for di e discusion aki y e placa aki ta pa Aruba y e forma con lo hinca esaki den otro, Aruba y Hulanda lo dicidi.

E mandatario a bisa si, cu Hulanda no por dicidi con Aruba ta gasta su placa aki. Ta un gobierno legitimo y democratico tin y ora tin un placa di Aruba y Aruba ta claim esaki, ta Aruba ta dicidi. Pero si como partner den Reino ta dispuesto pa palabra con ta uza esaki, pero no como condicion, pero como un bon entendimento.
Y aworaki no ta bai paga e suma di placa cu Aruba debe Hulanda, paso ta Hulanda mes a laga esaki cay den e ultimo discusion cu tabata tin na Aruba y nan a duna Aruba un oferta pa refinancia tur debe di Aruba, pero na kier a pone Aruba bou di e mesun condicionnan cu Antia y Aruba no a acepta esaki y full e deal a cay na awa. Pues e placa aki no ta wordo uza pa paga Hulanda y Aruba ta bai trankilo pa paga Hulanda y lo percura pa inverti e placa aki den e necesidadnan basico di e comunidad.

Segun Representante di Hulanda

Secretario di estado Hulandes di bishita na Aruba pa firma acuerdo di Plant Hotel



Sra. Ank Bijleveld Schouten

ORANJESTAD - Secretario di Estado Hulandes pa Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino sra. Ank Bijleveld Schouten, lo realisa un bishita dia 29 di september proximo na Aruba. Ta trata di un bishita di trabou cu e Secretario di Estado Hulandes ta realisando, enconexion cu e desaroyonan rond di Plant Nv.
E secretario di Estado ta spera den e bishita aki di reuni cu Minister Presidente sr. Nelson Oduber y tambe Minister di Finanza sr. Nilo Swaen. Den e deliberacionnan aki e Secretario di Estado ta spera di por finalisa e discucionnan relaciona cu e reparticion di e ganashi di Plant Hotel.
Manera sa, Plant Hotel a keda bendi via di un agencia na New York pa un suma di mas cu 280 miyon di dollar.
Na momento di e benta aki Prome Minister di Aruba a keda masha desapunta cu despues cu Aruba a para garantia y carga tur e responsabilidad financiero pa e placa aki, despues cu Aruba a yega na un areglo cu e Italianonan pa paga e garantianan aki, Hulanda simplemente a bende e edificio den cual Marriott ta ubica cu dicho compania y keda cu full e 450 miyon florin pa nan.

Despues di discucionnan di parti di e gobierno actual, sr. Nelson Oduber a logra di realisa un acuerdo cu Hulanda, cual dicho acuerdo lo keda firma otro siman dialuna. Si acaso gobierno di Aruba bay di acuerdo cu e proposicion cu Hulanda ta bin cune riba mesa otro siman dialuna. Hecho ta cu Secretario di Estado, Ank Bijleveld Schouten ta na Aruba y ya caba nan tin tur cos prepara y reserva caba pa firma e acuerdo di finalisacion di Plant Nv.

Durante conferencia di prensa ayera tardi

Polis ta desmenti cu lo a pidi placa pa secuestro di Marlies van der Kouwe

Tin posibilidad cu a secuestra dama robez cu fam parecido na esun di vd Kouwe



Marlies van der Kouwe



ORANJESTAD – Polis na Bonaire ta desmenti cu a pidi placa pa rescate di Marlies van der Kouwe. Noticianan tabata circula henter dia cu lo a pidi placa pa libera van der Kouwe, y cu ta trata di un suma di mei miyon euro. Tambe ta papia cu lo a secuestra e persona robes keriendo cu ta trata di un persona di cual su tata ta liga na e mundo baho na Hulanda. De facto e nombernan di e dos famianan aki no ta mucho diferente. Uno ta van der Kouwe y e otro ta van Kouwen.

"Lo ta trata di e intento di secuestro di e mucha di 8 aña" Comisario Schachten a bisa. "Mi por bisabo cu ambos caso no tin nada di haber cu otro." Esaki un investigacion a confirma ayera. Tambe ambos famia como e tata di e mucha muher di 8 aña di edad, no a haya ningun yamada di placa pa secuestro. „Esei mi a confirma algun ora pasa den un combersacion cu e mama" e comisario a bisa.

Den e caso actual di van der Kouwe, tampoco por a confirma cu a pidi pa placa. A pidi e momento ei tambe pa por fabor no molestia e famianan. Mientrastanto ayera a bolbe haci dos huiszoeking, y tambe e detenido a confesa parcialmente di su culpabilidad segun polis.

E team ta trahando mientrastanto den un animo hopi grandi. Tin un team cu ta ocupa cu e sospechoso su interogacion. Mesora ora cu a detene e persona aki, a haci 4 huiszoekingen di cual 3 tabata di famianan di e sospechoso, y den un di e casnan aki a haya un scooter cu ta cuadra cu e describcion di e testigonan.

Ayera a bolbe haci 2 huiszoekingen y a usa cachonan special entrena den e area unda cu Marlies van der Kouwe a perde diadomingo marduga y unda cu e secuestro lo a tuma lugar. Tur esaki ta tuma lugar cu cooperacion di cuerpo di polis di Antiyas, Aruba y KLPD di Hulanda. Awe tin continuacion di e buskeda pa Marlies van der Kouwe.

Bek pa e asunto di e posibel ekibocashon di persona secuestra, e tata di e dama cu supuestamente lo a keda secuestra, ta desmenti cu ta su yiu muher. "Mi a ricibi un yamada bisando cu mi yiu ta secuestra y cu mi mester paga mei miyon euro pa mi haye bek" Esaki segun e persona Van Kouwen. El a contesta cu e no conoce e dama cu a wordo secuestra, esta cu e no conoce Marlies van der Kouwen. Su yiu muher yama Jamilee van Kouwen cu ta traha den un bar na Bonaire banda di e sitio unda cu Marlies van Der Kouwen tabata.

E dama di 18 aña di fam van Kouwen ta biba 5 aña na Bonaire y tin 18 aña. Mientrastanto e famia van Kouwen a pidi proteccion policial.

Loke ta haci e caso mas interesante ainda ta e hecho cu lo ta papiando di cu mafia yugoslavo ta envolvi den e caso aki. Algo cu polis no por a confirma ayera durante e conferencia di prensa diario rond di e caso aki.

Homber cu kap formal na su frenta riba caminda



SAN NICOLAS—Diabierna pa 2.15 di merdia, patruya di San Nicolas ta bai na haltura di American Bar den Captain Rodger, na unda tin un homber benta riba suela ta sangra. Na e sitio polis ta topa cu e conoci di polis y di husticia L.F.B. naci na Aruba di 38 aña, cu un kap basta grandi riba su frenta cu tabata sangra bastante. Dor cu el a perde hopi sanger , e tabata bai for di tino. E no por bisa kende a dale , ni tampoco naunda nan a dale.Polis ta remarca cu e ta parce un kap cu machete.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Segun CEO di Valero Bill Klesse den carta na trahadonan di Aruba

Hopi noticia rond di e situacion di derame di petrolio reciente na Aruba no ta corecto

Kier mustra cu Valero ta keda un bon ciudadano riba e isla



CEO di Valero Energy Corporation Bill Klesse

ORANJESTAD – Hopi noticia rond di e situacion di derame di petrolio reciente, no ta corecto. Esaki CEO di Valero Energy Corporation Bill Klesse ta manda bisa su trahadonan na Aruba den un carta personal cu el a dirigi e siman aki pa su hendenan 'local'. Klesse ta lamenta cu tin 'articulonan cu no ta duna un impresion corecto relaciona cu e limpiesa reciente di azeta.

„Manera ta conoci tambe mi a mira algun articulo cu no ta duna un impresion corecto relaciona cu e limpiesa reciente di azeta. Valero a usa tur su recursonan pa saca e azeta di awa y pa kita e azeta di e beachnan aunke cu no ta tur e azeta a bin di e refineria na Aruba." Klesse ta sigui bisa. Esaki ta mustra e compromiso di Valero pa ta un bon ciudadano riba e isla.

Tabata algun siman hopi fastioso pa e refineria unda cu algun derame y mancha a afecta laman rond di Aruba. Y tabata varios biaha cu e refineria Valero mester a defende su mes. E ultimo derame mes, nan no ta considera e loke a sosode riba laman den fin di siman como un 'derame di petrolio', sino mas bien un mancha di zeta cu ta drief bin di pazuid y yega teritorio di Aruba. Esaki segun vocero di e refineria Mariaine Arends Croes a bisa Bon Dia Aruba recientemente. Mes momento e ta confirma cu e mancha aki definitivamente no ta procedente di e refineria sino di un otro fuente cu tin basta dia por cierto riba laman.

Ora cu papia di derame di petrolio manera cu Valero a experencia algun siman pasa, esei tabata algo di e refineria di Valero mes, segun Arends. Aworaki loke nan a haya melding di dje, ta un mancha di azeta. Nan a sali mesora pa tira un bista riba e asunto. Tabatin contacto cu Bibi Arends di oficina di prevencion di desaster pa wak kico ta pasando.

Loke cu Valero a haci, aunke cu no ta trata di un mancha di nan, a uza e boomsnan atrobe pa preveni cu e zeta ta yega costa zuid di Aruba. Atrobe, no por bisa con grandi e mancha ta pero si por bisa cu e tin basta dia riba laman.

Tabata den fin di siman cu por a nota un mancha grandi di azeta cu a alarma hopi hende, specialmente banda di parti zuid di Aruba unda cu bo por a mira claramente con grandi e mancha aki tabata. Esaki a pone cu autoridad di Aruba a mobilisa y a tira un bista den laira cu helicopter. Riba potret di Bon Dia Aruba diasabra por a tuma nota di e grandura di e mancha aki y con cerca e tabata den relacion cu Aruba su costa zuid.

Hefe grandi di e refineria ta manda carta pa trankilisa trahadornan

Refineria Valero na Aruba no ta shut down aki 6 luna sino te keda habri normal

Vocero mientrastanto ta desmenti ciere pa 3 siman pa upgrade tambe

ORANJESTAD – Refineria Valero no ta sera su portanan aki 6 luna pero ta sigui opera manera planea. Den un carta personal di parti di hefe grandi di Valero esta Bill Klesse e siman ak dirigi na trahadonan di e refineria di Aruba, e ta purba trankilisa e trahadonan cu noticianan cu ta circulando ta puramente mentira. Un di nan, cu Valero na Aruba ta bayendo malo y cu lo mester sera su portanan aki 6 luna. Di otro banda Bon Dia Aruba a compronde cu e refineria lo por sera su portanan pa 3 siman pa por upgrade su situacion pa e benta cu ta na caminda. A busca contacto cu vocero di e refineria ayera Mariaine Arends cu a desmenti esaki categoricamente. Si ta upgrade, esaki ta sosode den un forma di un turnaround, pero no tin ningun planea pa aworaki.

For di basta dia tin rumornan persistente den e refineria mes, cu tabata papia cu e intencion di e refineria tabata pa sera e refineria na januari of comienso di otro aña pa un periodo di 6 luna. Durante e periodo aki lo a retira tur hende cu un pakete, pa despues di 6 luna evalua si ta habri bek cu un personal nobo.
Hopi tabata e trahadornan cu tabata precupa cu e noticia aki y como tal a presenta esaki na gerencia na Aruba. Na su turno e hefe grandi di Merca, Bill Klesse mes a dicidi di manda un carta pa Aruba pa asina trankilisa tur hende cu e noticianan aki ta falso.

„Valero ta sigui cu su plannan pa considera opcionnan strategico pa e refineria na Aruba" Klesse ta cuminsa cu su carta. Fuera di esey e ta mustra cu e proceso a wordo habri pa otro partidonan interesa y discusionan ta andando. Anto e parti mas importante Klesse ta bisa ta cu no oobstante e hecho cu actualmente e planta no ta lucrativo, Valero no tin planes na e mometonan aki pa sera e refineria. E refineria na Aruba ta sigui opera manera planea.

Tabata algun siman pasa cu Bon Dia Aruba a haya rason di e noticia cu nos a publica dia 10 di september esta cu nan ta buscando otro cumprado banda di PetroBras. Pero refineria Valero no kier confirma cu palabra cu nan no ta negoshando mas cu PetroBras como posibel cumprado di e refineria na Aruba. Pero loke si vocero di Valero na Aruba Mariaine Arends a confirma ta cu nan ta 'considerando posibilidadnan strategico pa e refineria di Aruba'.

Na comienso di e luna aki e proceso a wordo habri pa otro partidonan interesa por participa nan interes pa compra di e refineria. Algo cu Bill Klesse como CEO di e compania madre Valero Energy Corp a confirma caba segun Arends na comienso di e luna aki. Bon Dia Aruba tambe a trece e noticia aki den un edicion anterior caba.

Tabata e siman ei cu noticia a cuminsa surgi cu PetroBras no ta interesa mas pa cumpra di e refineria. Valero na Aruba sinembargo no kier haci mencion di PetroBras pasobra nan ta mustra cu ningun momento nan a usa nomber di compania sino solamente cu tabatin companianan interesa.

Segun Arends e ta confirma cu prome cu e bid a wordo habri, tabatin solamente un partido interesa, aunke cu e no kier bai asina leu di confirma cu ta trata aki di PetroBras. No kier a bisa tampoco cu PetroBras a laga e bid cai. Y tampoco kier a bisa kico e prijs di benta ta di e refineria.

Tabata dia 10 di september ultimo cu e refineria a participa na Merca cu nan ta buscando otro cumprado banda di PetroBras. Esaki e compania madre Valero Energy Corporation a laga sa e siman cu a pasa via su executive Vice Presidente di Business Development Gene Edwards a laga sa. E motibo di e buskeda pa otro cumprado ta pasobra e benta cu PetroBras a paralisa por lo pronto.

"E benta no ta morto, pero ta simplemente para" Ewards a sigui bisa. El a mustra cu awor Valero lo cuminsa papia cu otro cumprado potencial y no solamente PetroBras. Valero a laga sa cu nan a spera di por a bende e refineria pa final di e di dos cuartal di aña aki esta poco tempo pasa. Agencianan di noticia mericano a raporta cu ainda Petroleo Brasileiro SA, esta PetroBras tabata interesa.

Manera ta conoci, masha tempo tabatin noticia cu Valero lo mester a wordo bendi cu PetroBras. Varios biaha e hefenan di e compania brasilero a bin Aruba pa haci un asina yama assessment test, pa asina mira e potencial. Nan lo a firma un declaracion cu ta pone cu nan ta e unico cu por deal cune te proximo aviso. Fuera di PetroBras, nan lo no por a negosha cu ningun otro compania.

Minister Edison Briesen a declara esaki na Colombia recientemente

Gobierno di Aruba ta evaluando pa purba elimina visa pa turistanan Colombiano

A conoce un aumento di 13% di turismo for di e pais aki aña pasa



Minister di Turismo Edison Briesen

ORANJESTAD – Si ta pa Minister di Turismo Edison Briesen, e lo kier elimina exigencia di visa pa Colombianonan cu ta bin Aruba como turista. Esaki el a declara recientemente na Colombia durante un bishita pa celebra e 25 aña di establecimento di Oficina de Turismo di Aruba na Colombia.

Segun informacion for di Colombia, Briesen a splica periodistanan Colombiano cu Gabinete Oduber lo studia posibilidad di elimina exigencia di visa pa turistanan di Colombia. "Den e cuarto di siglo aki, Aruba a inverti mas di 30 miyon dollar den promove Aruba como destinacion na Colombia.

Durante su bishita na Colombia, e mandatario a reuni na Bogota cu empresario di turismo, directiva di Copa y e aerolinea Avianca cu ta bula pa Aruba.

E directora di oficina di Turismo di Aruba na Colombia, Maria Victoria Galan a bisa cu aña pasa mas di 13 mil Colombiano a bishita Aruba cu ta un aumento di 13% y a mustra cu e ciudadnan principal Colombiano ta un ora y 20 minuut leu di e isla.

E declaracionnan di e mandatario di Turismo ta interesante si mira cu ta purbando pa evita cu tur hende di Colombia ta bin causa problema. Di otro banda, Minister di Permiso Booshi Wever a confirma na Bon Dia Aruba cu Embahada Hulandes na Colombia a haci tramite pa facilita e proceso di haya visa. No a haci mencion si cu lo kier elimina visa completo pa esnan cu kier bin estilo di vacacion.

Tin un fenomeno cu autoridad local ta investigando aworaki pa loke ta posibel forma 'nobo' di trece illegal Aruba. Bon Dia Aruba a compronde cu tin companianan di tour cu ta man na cabes cu un situacion cu nan a bin ta encontra unda cu varios di nan pasaheronan despues di a yega Aruba cu e tour, no ta bandona nos isla. Y como tal nan ta keda Aruba den un forma illegal, y ta cuminsa traha na Aruba.

TURISTA COLOMBIANONAN A KEDA DI ILEGAL

Bon Dia Aruba a compronde cu recientemente un hotel a raporta e hecho cu un total di 6 persona tabata 'perdi' debi cu momento cu e pasaheronan di e tour aki di un pais latino mester a bolbe nan pais, nan tabata 'spoorloos'. Esaki a pone cu e operador tabata man na cabes y en busca di su pasaheronan 'perdi'.

Loke tambe tin autoridad di Aruba preocupa ta e hecho cu tin e fenomeno di turismo illegal for di paisnan Latino, incluyendo Colombia. Tabata luna pasa cu Bon Dia Aruba a raporta e situacion aki unda cu algun lo a dicidi di keda Aruba den un forma illegal, unda cu nan ta baha na awa y haya ayudo local. Un di e forma cu a detecta cierto di e hendenan aki, ta cu nan lo a laga un debe halto di telefon sin paga. A bai averigua e lista di telefon y a resulta cu tabata yama e mesun number di telefon for di nan camber. Tur tabata e mesun number local y aki ta unda cu autoridad ta investigando si ta hendenan local ta ocupa nan mes cu e tipo di trafico di hende illegal riba nos isla. E personanan cu tabata hospeda na e hotel aki a laga un suma cuantioso atras na yamada, tur na e number aki.

No ta descarta cu tin mas tipo di e 'weganan' aki ta tumando lugar cu otro companianan di tour latino, cu inocentemente ta book hende pa bin pasa vacantie na Aruba pa despues 'disparse' riba nos isla. E bon ta cu e operador tin tur dato di e persona, pero simplemente no por localisa nan mas na Aruba. No ta conoci mas kico autoridad a haci cu e personanan aki of cu si e la sa di localisa e grupo di persona 'perdi' aki.

E ta pone nos corda riba e caso Holloway, aunke cu aki ta un poco diferente unda cu personanan no tin contacto publico cu otro hendenan manera cu a sosode cu Natalee Holloway unda cu varios hende a topa nan y di e modo ei a bira sospechoso, pasobra nan tabata e ultimo persona cu a wak e hendenan aki.

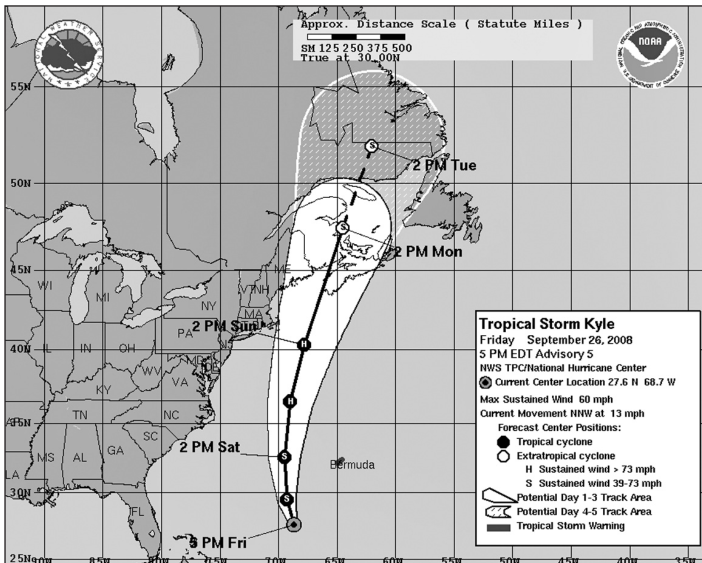
Bon Dia Aruba a compronde cu ya na comienso di e aña aki caba, tabatin casonan asina unda cu Colombianonan den e caso aki tabata bin cu tournan pa Aruba, pero cu semper algun tabata baha na awa y ora cu e tour mester a bolbe nan pais, nan tabata keda Aruba den forma illegal. Un asunto cu Minister Booshi Wever ya caba a tuma nota di dje y a alerta tur hende di dje.

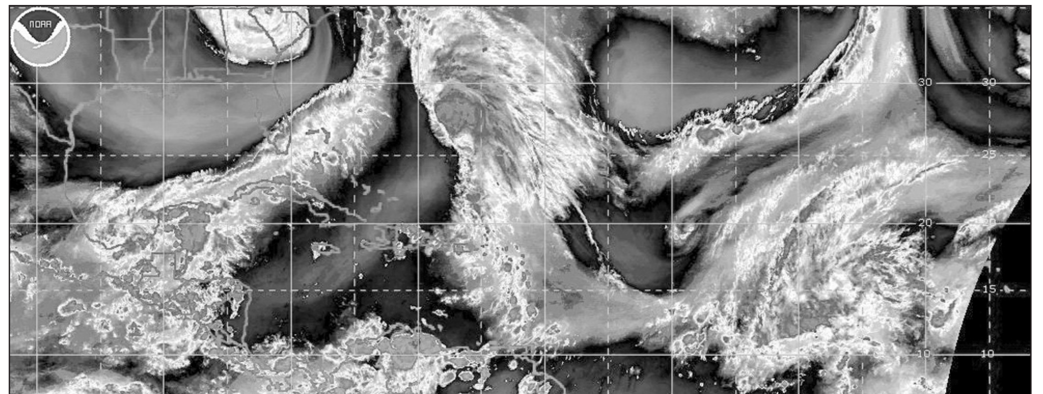
E tempo ei e la critica e forma facil cu ta dunando visa na stranheronan cu ta bin Aruba di e forma ei pero a haya critica contra esaki. Bon Dia Aruba por a compronde cu esaki no ta prome biaha cu esaki ta sosode. E la sosode den tempo di aña nobo, tempo di cuaresma y tambe tempo di Aña di La Reina.

Si tur cos sigui manera e ta mustra aworaki

Kyle lo por bira e di 6 horcan di temporada di horcan pa 2008 awe nochi

Aruba ta spera awacero sporadico cu strena cu lamper awe mainta





ORANJESTAD – Si pronostico no faya, awe nochi tormenta tropical Kyle por converti su mes den e di 6 horcan di temporada. Esaki ta nifica cu e ta cuadra cu e pronostico cu a wordo haci unda cu ta papia di 7 horcan pa e temporada aki y 17 tormenta tropical cu nomber. Mientrastanto e centro di tormenta tropical Kyle tabata situa 27.6 grado nort y 68.7 grado west o sea 400 miya zuidwest di isla di Bermuda.

Kyle ta moviendo direccion nort nortwest cu velocidad di 13 miya pa ora y ta premira cu e lo por haya mas forza tanten cu e tin bientonan di 60 miya pa ora. E tin cu aumenta 11 miya den forza pa e por bira un horcan categoria 1. Algo cu e por haci segun pronostico di ayera tardi.

Mientrastanto tempo di Aruba ta mustra cu lo ta levemente te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco. Sinembargo durante oranan di mainta por spera algo di awasero local. No ta exclui chens pa strena cu lamper.

Pa loke ta biento, esaki lo ta modera for di direccionnan entre oost y zuidoost forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia de bes encuando bastante fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo). E situacion general ta mustra cu durante e proximo 24 ora no ta anticipa cambio significante den nos condicion di tempo actual. Durante oranan di mainta por spera un aumento temporal di nubia riba islanan ABC cu chens pa algo di awacero local. Condicion di laman ta mustra cu laman lo ta trankil cu olanan entre 0.5 y 1.0 meter (2 pa 4 pia

Persona herida den accidente riba crusada pariba di hospital

ORANJESTAD – Diahuebs atardi a sosode un accidente na e crusada pariba di hospital, caminda un persona a keda levemente herida cu golpi na garganta. Falta di preferencia tabata e causa di e accidente aki.



Un tal "Does" a maltrata un homber grandi

ORANJESTAD—Diahuebs pa 8,30 di mainta, e homber E.S. naci na Aruba di 56 aña, ta bai warda di Oranjestad y ta pidi intermediacion. E ta bisa polis cu diamars anochi pa 8'or, e tabata trahando na Valero na Lagoen, ora cu un grupo di mucha a pasa einan. Uno di nan a coi un di e palo di bandera y a cuminsa sacudi'e, El a bisa e mucha homber pa no haci'e. Un mucha homber conoci como Does, a bin riba dje y a dale cu mokete den su cara. E ta bisa cu e tabatin un bril bisti y dor di esei, el a haya un corta bou di su wowo y tambe su wowo tabata hincha. Despues Does a bai for di einan, y un rato despues a bolbe bin bek cu e mesun intencion di dale. E.S. a bisa polis cu el a drenta den e luga y a yama polis. Polis a bin y a haya e grupo sinta banda di e pomp. Polis a papia cu e tal Does, y el a bisa cu E.S.no tin nada di bisanan, como cu e no ta doño.Polis a scual e pisa y a core cunan for di e luga. E .S. ta bai poli pa tratamento y despues ta entrega keho na Recherche.

++++

Hoben ta ranca bril, pa e haya su celular bek

SAN NICOLAS—Diaheubs pa 2'or di media e mucha homber J.P. di 18 aña, ta bai warda di San Nicolas y ta pidi polisnan pa intermedia entre e cu e mucha homber A.S.T. di 20 aña. E ta bisa cu e tabata para den Congoweg y A.S. T a bin riba dje y a ranca su bril for di su cara. A.S.T. ta tilde cu el a coi su celular. T. a bise ora cu e dune su celular bek, e ta haya su bril. J.P. a dicidi di su mes bai haci investigacion,y a bai na cas di A.S.T. Einan e no a haye na cas, pero ora cu e tabata saliendo for di e cura di cas, e ruman homber di A.S.T.a bin cerca dje y a dune un respondi, bisando cu A.S.T. a bise pa e tene ciudou como cu e ta bai los tiro riba dje. J.P. ta bisa polis cu e no kier entrega keho, ni tampoco e kier pa polisnan bai papia cu A.S.T, pero pa nan ta na haltura di e caso. Polis a adverti J.P. cu e no ta tuma ley den su man y otro biaha e yama polis pa atende e asunto.

Den pasado el a wordo condena pa complice di asesinato y droga

Colombiano peligroso cu Arestatie Team a detene na Tanki Leendert ta wordo deporta

ORANJESTAD – E Colombiano Verne Pinzon Redondo, miho conoci como "El Gordo", ta ser considera un persona sumamente peligroso y Ministerio Publico a dicidi cu ta pasa "El Gordo" pa IASA cual departamento na su turno lo percura pa "El Gordo" wordo deporta pa Colombia.

DEPORTA Y A BOLBE

Investigacion cu redactor di Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu "El Gordo" mas o menos 3 aña pasa, despues di a sinta un castigo pa un caso hopi serio, a wordo deporta.

Ora un persona wordo deporta, esei ta nifica cu e persona aki no por bin Aruba bek ya cu e ta ser considera un persona no desea y ta bay aparece riba e asina yama "black list".

Autoridad na momento cu a ricibi e informacion cu "El Gordo" a wordo señala y cu e lo a menaza un persona cu morto, inmediatamente a actua. Mirando cu ta trata aki di un persona sumamente peligroso, no a basila pa pidi asistencia di Arestatie Team caminda a drenta den un cas na Tanki Leendert unda a señala "El Gordo" y a detene. Ademas di "El Gordo" a detene tambe dos otro persona.

Investigacion a mustra cu e dos personanan aki simplemente tabata na e cas na un mal momento y pesei nan tambe a wordo deteni. Despues di interogacion nan a wordo laga liber.

HIT DROGA Y MATA

Na 2004, "El Gordo" tabata envolvi den un caso di hortamento di droga, caminda durante e asalto aki, un Dominicano a wordo tira mata. Despues ta un grupo a bay hit "El Gordo" pasobra tabata sospecha cu ta "El Gordo" a hit e Dominicano. Den e investigacion cu a haci na e cas unda cu "El Gordo" tabata keda, a bin haya cantidad di marihuana y cocaina. Den un freezer grandi a haya un cantidad di marihuana scondi mientras cu bou di un mata den e cura tambe a haya un lote di droga.

"El Gordo" no a keda contento cu su castigo den Corte den Prome Instancia y a apela esaki. Hof di Curacao a baha pisa riba El Gordo y a hay'e culpable di: complice di asesinato y posesion di marihuana y cocaina. E sentencia di Hof cu a tuma lugar na 2005 tabata 2 aña y 6 luna di prison.

"El Gordo" despues di a sali for di KIA a wordo deporta y aparentemente el a dicidi di warda un poco pa laga e asunto "cool off" pa e bolbe. No ta conoci di ki forma el a drenta Aruba pero hecho ta cu "El Gordo" ta na Aruba y ta wordo deporta atrobe pa Colombia.





Boto confisca y dos persona deteni bao sospechoso di traficacion di droga





ORANJESTAD—Diahuebs pa 3'or di atardi, polis via radar a mira un boto biniendo for di Venezuela pa Aruba, pero dor cu el a desvia di direccion, polis a bai cu boto di polis den su direccion. Informacion di Cuerpo di Polis ta indica cu e boto P.B.I. a topa cune na haltura di Santo Largo. Polisnan a topa cu dos homber riba e boto, un Arubiano y un Dominicano, kendenan den pasado tabata envolvi den traficacion di droga. Ora cu polis a yega nan a bira masha nervioso y a bisa polis cu nan tabata piscando. Polis a trece e boto aden y a mare na waf na Barcadera.

Ora cu polis a bai controla e boto, nan ta observa cu tanto dilanti como patras di e boto, tin cabuya ta colga den awa cu a wordo corta, cu probablemente tabatin droga na dje. Polis a trece e cacho y el a reacciona positivo riba droga. Tur dos a keda deteni, y despues nan a ser deporta.













Sabalo di 11 kilo gara na Daimari



ORANJESTAD – Diahuebs un cuarteto di piscado conforma pa un tata hunto cu su dos yiu y un sobrino tabatin un bon pesca. Nan tur ta deportista y nan ta pasa nan tempo liber ta pisca canto di baranca banda di Daimari. Diahuebs anochi nan a gara un cantidad grandi di pisca incluyendo un Sabalo di 11 kilo. Riba e potret nos por mira Jesery Mackay y Andres Koolman ta pose hunto cu e Sabalo cu nan a caba di pisca.

Awe Koffie Morgen na FLORA!



ORANJESTAD – Awe mainta cuminsando pa 10 o'r Flora ta invita pueblo di Aruba pa bin pasa un rato agradabel na Flora ora cu nan presenta e mueblenan nobo pa patio, decoracion y mata nobo. E mainta aki lo tin un Koffie Morgen cu Smith & Dorlas y Taste of Belgium cu snacks y algo di bebe pa un y tur. Riba e segundo piso di Flora lo presenta un variacion grandi di mueble pa patio nobo nobo cu a caba di yega, tanto den tiek, rotan y tambe plastic. Tambe a yega un cantidad di furo pa stoelnan, cusinchinan den un variededad grandi di color. Tambe Flora a ricibi matanan di orkidia nobo specialmente pa e temporada aki. Un y tur ta invita pa bin mira tur locual ta nobo den decoracion y mueblenan pa patio awe mainta cuminsando pa 10 o'r te cu 2 o'r di atardi. Flora ta informa comunidad di Aruba cu nan ta habri diadomingo di 10 o'r te cu 2 o'r di merdia.

Na Flora bo por haña coleccionnan varia pa satisface diferente gusto y pa decora paden y pafo di bo cas. Pa un dia di shopping yena cu inspiración, no lubida cu ta na Flora bo mester ta! Tambe por lesa mas di Flora riba Flora su website nobo: www.floraforyouaruba.com

Wowo Critico

Ta ki paisahe e trupialnan den mondi mester mira???





ORANJESTAD - Ta pica cu mientras trupialnan ta dorna nos bida cu nan canto y bunitesa, nan tin cu mira con nende ta destrui e tiki luga natural cu a keda pa nan. Den e pida area chikito aki, serca di un rancho di cabay popular, tin diferente parti tur destrui danki na mal actitud di hende.

Diferente dump ta lantando. Ni sikiera esnan cu ta maluza e luga por concentra y benta e sushinan riba un solo pida tereno, pero ta prefera di plama esakinan unda cu nan ta haya ta bon.
Te hasta a traha un caminda, djis pa pusha e sushi mas aden di mondi posibel. Ta kico nos parhanan lo ta pensa di nos?









Tin bastante inseguridad con tur cos lo bay bira

Reunion cumbre ayera na Curacao pa tur Huesnan di Antiyas y Aruba

ORANJESTAD – Door cu ta reina hopi inseguridad con henter e cooperacion di Corte Comun di Antiyas y Aruba lo mester bira, ayera mainta tabatin un reunion cumbre na Curacao, caminda tur e Huesnan di Antiyas y Aruba a reuni pa haya splicacion di Presidente di Corte Comun di Husticia riba e situacion aki.

Manera ta conoci, pa algun aña caba ta papiando riba e forma di cooperacion cu mester existi ya cu Minister di Husticia di Aruba, sr. Croes, a expresa e deseo pa Aruba tin su propio Corte Comun di Husticia y su propio Hof. Esaki a crea un confusion enorme ya cu no tin claridad con realmente e cooperacion mester bira.

Den pasado defunto mr. De Lannoy na un evento na Aruba a expresa su punto di bista riba e asunto aki y esaki no a cay den bon tera ya cu tin un comision na Aruba cu a traha riba un modelo y aparentemente no a tene debido cuenta cu e modelo aki. E idea lo tabata cu Aruba lo tin su propio Corte di Husticia, caminda lo sigui haya Huesnan di Hulanda. Sinembargo ora ta trata di casonan di apelacion, un delegacion di Hues di Antiyas Hulandes lo bin trata e caso y un Griffier di Aruba lo asisti nan. Di otro banda, ora tin caso di apelacion na Curacao, e Huesnan di Aruba lo bay atende e casonan na Curacao. Pa loke ta trata e otro paisnan den Antiyas Hulandes, lo traha delegacionnan consistiendo di Huesnan di Antiyas Hulandes y di Aruba pa atende esakinan. Recientemente e asunto aki a bolbe bira punto di discusion. Bon Dia Aruba por a compronde cu e Huesnan Hulandes na Aruba ta insigur kico realmente lo bay pasa. A resulta cu Presidente di Corte Comun di Husticia a dicidi di yama un reunion cumbre pa asina papia cu tur e Huesnan riba e asunto aki y pa trece e claridad y trankilidad necesario.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Awe Dia Internacional di Personanan cu Problema Auditivo

ORANJESTAD – Awe 27 di September 2008 rond mundo ta celebra dia Internacional di personanan cu problema di oido. Con nos por yega na un comunidad unda ningun hende ta sinti nan mes isola di e comunidad? E pregunta aki ta tene nos ocupa y alavez ta preocupa nos hopi. Nos lo desea un comunidad cu ta sali for di e punto di bista di e posibilidadnan di e individuo y no solamente enfoca riba e hende su disabilidad. Nos lo no ta desea un comunidad unda hende cu problema auditivo pa via di nan disabilidad no ta haña e oportunidad pa participa activamente den comunidad y asina tin menos posibilidad pa desaroya nan mes optimalmente.



Riba e potret, Drs. Joan van Heyningen, jeugdarts y BE. Stella Montsanto, docente specialisa den idioma di seña

SITUACION ACTUAL NA ARUBA

Scol Scucha Nos ta existi aki na Aruba for di e añanan '70. E tempo ey tabata tin un epidemia di Rubella aki na Aruba y varios mucha a nace cu problema di oido y bista. Prome cu esey tabata manda tur mucha cu deficiencia di oido Surinam na un internado.

Awor nos tin e oportunidad di educa nos muchanan na Aruba mes. E avance den e mundo auditivo ta sigui desaroya. Antes tabata detecta hopi problema di oido na momento cu e mucha tabatin mas o menos 3 pa 4 aña. Pa un mucha asina kiermen cu ya e lo tin un retraso den su desaroyo mental, emocional y comunicativo cu e nunca lo por logra di regana.

Awendia nos tin e posibilidad di screen e oido di mucha den e prome siman di nacemento cu e Neonatale Gehoor Screening (NGS). Cu hopi esfuerzo y dedicacion di personal di Wit Gele Kruis nos a logra introduci esaki na Aruba for di 1 di februari 2007. Nos ta e prome isla den e area Caribense cu ta haci esaki cu eksepcion di teritorionan di Merca manera p.e. Puerto Rico y US Virgin Islands. E screening neonatal aki ta duna e oportunidad pa diagnostica e problema di oido den e prome lunanan. Esaki ta hopi importante pa un baby su desaroyo. Nos mester haci uso di e oportunidad aki pa duna guia (early stimulation) na mayornan y yui na un edad mas trempan. Lamentablemente ainda na Aruba no por ofrece e guia aki cu ta hopi essencial. Pa e categoria di muchanan di 0 pa 4 aña nos no tin ayudo specialisa ainda.

Nos anhelo ta pa cada baby, mucha y adulto cu problema auditivo por ricibi e miho guia posibel pa asina e por funciona optimalmente den nos comunidad.

Enseñansa conhuntamente cu e guia specialisa por yuda nos logra e soño aki.

DIA INTERNACIONAL

Awe 27 di September 2008 rond mundo ta celebra dia Internacional di personanan cu problema di oido. E dia aki mester ta pa nos un oportunidad pa refleciona riba e importancia di kico ta pasando cu nos hendenan keri cu problema auditivo y trata di bin cu ideanan y sugerencianan pa conhuntamente cu profesionalnan mehora e situacion pa no solamente nos muchanan y grandinan pero tambe pa futuro generacion.

Mientras cu e dos tripulantenan di e boto riba laman lo wordo deporta

A prolonga detencion di tur nuebe tripulante di boto Venezolano





ORANJESTAD – Despues cu diahuebs, miembronan di Douane na Barcadera a bin descubri diferente paki di cocaina scondi den cargamento di siboyo, tur e nuebe tripulantenan a keda deteni.
Mientrastanto riba laman tambe a tuma lugar un operacion caminda Guarda Costa a aborda un boto cual tabata sospecha di tabata transporta droga.
Ariba e boto aki tabatin dos tripulante y tin sospecho cu pa ora cu Guarda Costa a yega na e boto, e tripulantenan a benta e droga den laman y laga esakinan bay fondo. Door cu e laman ta hopi hundo, no por a haci nada cu solamente trece e boto aden y detene e dos tripulantenan como sospechoso di traficacion di droga. Ayera mainta e nuebe tripulantenan Venezolano di e boto Doña Rosalia a presenta dilanti Hues Comisario, caminda Fiscal a prolonga nan detencion pendiente di mas investigacion riba e lote di cocaina cu a keda confisca. E nuebe tripulantenan lo keda encarcela pa 8 dia mas y despues lo mester bolbe presenta dilanti Hues Comisario pa mira kico lo bay pasa cu nan detencion. E dos tripulantenan cu a wordo deteni riba lama, a wordo laga liber ya cu Fiscal no tin suficiente prueba contra nan. Ta asina cu nan ta wordo deporta pa nan pais.



JCI Aruba Female ta invita comunidad pa un training di "Protocol & Etiquette"

ORANJESTAD - JCI Aruba Female ta un organizashon afilia na Junior Chamber International, un organizacion mundialmente reconoci. E miembronan ta hende hoben den edad di 18 pa 40 aña. E ta un organizacion educativo pa hobenan por topa den un ambiente ameno pa desaroya nan mes y pa haja conciencia civico participando activamente den proyectonan constructivo y necesario pa nos comunidad. JCI Aruba Female conoce cuater area di oportunidad manera, desaroyo personal, comunidad, internacional y negoshi.

Pa e medio di e comunicado aki JCI Aruba Female ta invita comunidad di Aruba pa e training titula : "Protocol & Etiquette". Meta di e training aki ta pa bo haya e conocemento y alaves hermentnan con abo como persona por sa mas con pa atende cu protocol y etiquette debidamente.

Tur e conocemento adkiri for di e training aki sigur lo wordo usa den bo desaroyo personal y profeshonal. E facilitador pa e training aki lo ta Hebron Adoptie, Senador di JCI International. Training lo tuma lugar diasabra 27 di September, 2008 di 9:30 am pa 4:30 pm na Casa Del Mar.

JCI Aruba Female ta invita tur hoben y adulto, miembronan tur organisacion local y comercio pa por manda un representante pa asina nan tambe por adkiri e conocemento pa hora nan mester di aplica esakinan, JCI Aruba Female ta ofreciendo bo e hermentnan necesario, haci uso di e oportunidad aki y asisti na e training interesante aki. Pa mas informacion of pa inscripcion por tuma contacto cu e siguiente miembronan:

Jaclyn Agunbero 740-7377 of Norma Rodriques 582-5629. Mariela Pieternella na celular 747-7694. Nos ta conta cu bo presencia.

Invitacion pa re-apertura di Libreria Arcangel

ORANJESTAD - Libreria Arcangel ta invita boso pa su re-apertura cu lo tuma lugar mañan 28 september 2008 for di 9.00 am te cu 4.00 pm na Centro San Francisco den Dominicanessenstraat (Edificio Mascaruba). Lo bai tin musica, baile, benta di productonann religioso, cuminda, cos dushi, Dino jump, pihtamento di cara, blaas di figura y hopi mas. Bin pasa un dushi dia hunto cu bo famia. Nos ta wardabo!

E bus di "Setar Di Bo Tambe" ta diadomingo awor hunto cu Bo GUIA FM den Bario di Savaneta y Pos Chiquito !

ORANJESTAD - E habitantenan di Savaneta y Pos Chiquito sea alerta diadomingo awor dia 28 di september ya cu e bus di SETAR di Bo Tambe! lo ta na caminda. E team di SETAR lo bin den e bus pa haci entrega personalmente di e premionan na e ganadornan di e Bario. Tur e ganadornan mester tin nan sticker geplak na un caminda cu e team di SETAR por wak e desde caminda. E bus lo sali pa 9:30 di mainta y lo transmiti via Radio Bo Guia FM e biaha aki pa asina tur hende por sigui e ruta cu e bus ta pasando.

Manera ta conoci SETAR ta full den e celebración di 5 aña como compania NV y den su campaña SETAR Di Bo Tambe! un di e aspectonan cu a haya hopi acogida ta cu tur luna e bus SETAR di Bo Tambe! ta yega e casnan ganador cu cantamento di e slogan nobo di SETAR DI BO TAMBE! SETAR a reparti caba un variedad grandi di premionan hopi atractivo na esnan di e bario ganador. E unico cos cu e clientenan di e bario tin di haci ta pone e sticker di SETAR na un lugar visible na nan cas y nan mester ta na cas diadomingo pa por habri portanan pa esnan di SETAR pa asina nan por ricibi premionan cu hopi alegria. E radio emisora cu lo bai compaña SETAR den bario di Savaneta y Pos Chiquito ta Radio Bo Guia FM.

SETAR DI BO TAMBE! STICKER OF POSTER!

SETAR ta pasa tur fin di luna te cu fin di aña den un districto na Aruba cu hopi premionan manera Yamadanan Gratis, celularnan, Wireless Broadband, DSL etc. Tur cliente di SETAR sea di telefon fiho como celular a ricibi den nan cobranza stickernan cu nan por pone riba nan cas na un caminda visto cu por mira di leu y asina participa pa gana na momento cu SETAR drenta e bario. Tambe por pone e sticker riba bo auto y participa pa gana premionan atractivo. Pa e clientenan cu no a ricibi un sticker por pasa cualkier Teleshop y busca nan sticker pa nan tambe por participa. Tur luna lo anuncia e ganadornan di e sorteo di Sticker riba e autonan na Aruba na unda nan ta gana premionan di SETAR.

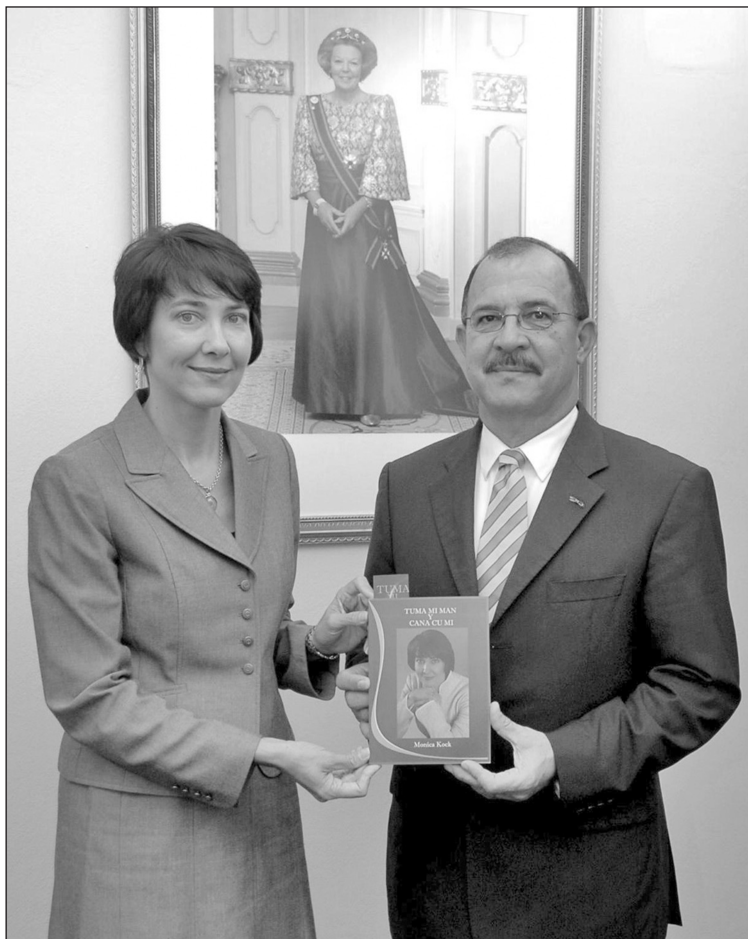
Diadomingo dia 28 di september, 2008 e bus lo reparti premio den otro bario di Aruba esta Savaneta y Pos Chiquito e final di e siman aki.





Riba e foto por mira e famoso bus di SETAR di BO TAMBE y un di e ganadornan den un bario na unda e bus a pasa caba na momento cu a otorga e premionan. Un pabien ta bai pa tur e ganadornan fiel clientennan di SETAR.

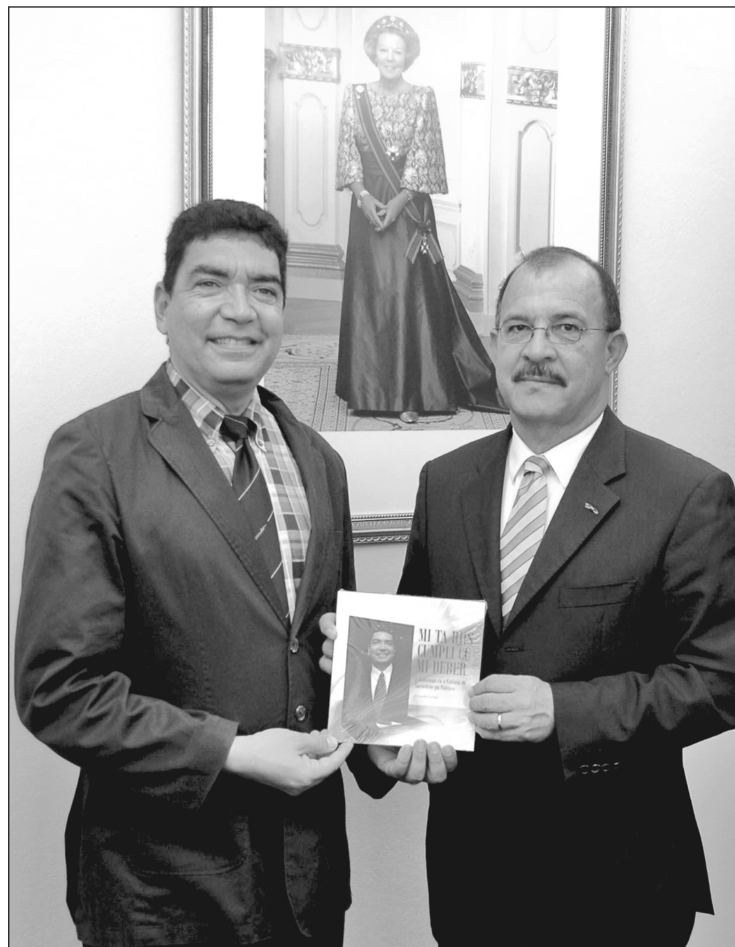
Buki di Monica Kock y Armando Lampe pa Gobernador

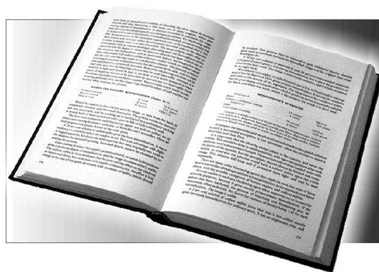


ORANJESTAD-Gobernador señor Fredis Refunjol a ricibi copia e bukinan recientemente publica pa señora Monica Kock y señor Armando Lampe.

Señora Kock a skirbi "Tuma mi man y cana cu mi" mientras cu señor Lampe a tituta su buki "Mi ta djis cumpli cu mi deber". Ambos obra ta un autobiografia di e autornan tocante diferente aspecto den nan bida.

Gobernador Refunjol a felecita e autornan cu nan trabou y a desea nan hopi exito cu e publicacion.





Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

E dia tan spera a yega. El a yega mas lihe di loke nan a spera. Y nan a bai yen di entusiasmo e curso. Yen di spectativa. Ni muchanan cu pa prome biaha ta bai scol, curioso pa sa con lo bai. Nan a tende asina hopi cos di e curso aki cu nan tabata yen di spectativa mira kico ta kico.

Y lo mas principal tabata cu segun nan nan a bai bon prepara pa sigui e lesnan. E prome sorpresa tabata cu nan no a pensa di haya asina hopi pareha. En total nan tabata ocho pareha..

Na prome bista e grupo tabata parce interesante. Tur tabata hende jong. Den nan tabatin dos pareha cu nan tabata stout y p'esei nan a dicidi di casa. Y pa por logra esei pa misa nan mester a bin e curso aki.

Ora cu nan a haci conoci cu otro nan a bin ripara tambe cu e grupo lo por bai ta hopi leuk. Bo por s ripara cu tabata reina un entusiasmo hopi grandi. Y den curso di e lesnan esei a bin resulta.

E grupo tabata reacciona hopi positivo durante e lesnan. No manera nan a yega di experencia cu durante otro cursonan tabatin masha hopi echamento di baina. Y varios tabata busca manera di bruha tera y di e manera ei e lesnan no tabata di a productivo ei. Y esei mes tabata haci cu bo no tabatin mucho na e lesnan ei.

Ma aki tabata otro. Tur tabata pone atencion na loke tabata ser trata. Bentaha grandi tabata cu e local tabatin aircondition. Pues e temperatura tabata uno agradabel.

Nan a logra cera amistad cu algun di nan. Tur tabata duna e impresion cu nan kier a siña lo mas tanto posibel y esei mes a haci cu a curso tabata interesante. Y bo por a siña varios cos. Cosnan cu nan no tabata al tanto di dje.

Den e curso nan a bin tende di cosnan hopi importante cu mester pone atencion den bida casa. Mayoria di e parehanan tabata bin cu preguntanan al caso. Esei tabata prueba cu nan tabata sigui e lesnan cu hopi atencion. Y cu nan kier a siña hopi di dje.

Y durante di e lesnan aki bo por a ripara cu riba tereno sexual tabatin varios di nan cu no tabata sa masha hopi cos. Cosnan cu naturalmente bo mester sa pa por hiba un bida sexual sano. Y dor di esaki esun cu tabata duna les tabata masha cauteloso pa cuminsa cu un topico. E tabatin miedo cu hopi no ta al tanto di dje y cu lo bai ta dificil pa splica debidamente. Y di un manera hopi serio pa asina no crea situacionnan di cherche o reacccional di un manera no serio.

E diferente temanan a ser trata basta bon. Di un manera cu tur hende por a comprende. Diferente hende tabata duna e varios temanan. Tabatin naturalmente algun mas interesante cu e otro. Esei tabata depende den ken tabata duna e les ei. Tabatin cu nan tabata duna nan les hopi mas interesante cu otronan.

Nan no tabata trata problemanan teorico so, ma nan tabata bin cu cosnan basa riba practica. Cosnan cu tabata pasa tur dia den e sociedad y cu por a haya sa dor di e diferente medionan di comunicacion. Loke tabata mas interesante.E lesnan aki tabata biba.

Y pa e sorto di cursonan aki nan ta mas util. Y pa yama mas atencion di e cursistanan nan tabata bin cu anecdotanan humoristico, como tambe cosnan cu a pasa den bida real relaciona cu bida matrimonial.

E parti aki tabata esun cu e cursistanan tabata gusta mas hopi. Nan tabata haci cu e curso tabata biba. Tur hende tabata participa. Tur hende por a trece padilanti loke nan tabata pensa. Y dor di esei discucionnan tabata lanta. Tin biaha te asta basta fuerte.

Y tabatin lesnan cu menos profundidad cu e otronan, ma tog ta keda straño cu e cursonan aki no ta dunando e resultadonan cu a spera di nan. Ora a puntra si a tene investigacion pa mira ki ta e motibonan di e cantidad di divorcionan, nan a contesta cu te na e momentonan ei esei no tabata e caso.

Solamente tabata constata e echo cu na Aruba tin masha hopi divorcio. Bon, esei tur hende sa. E motibo nan no tabata sa. Maske ta masha dificil pa investiga e motibo, ya cu no ta tur pareha ta mescos Y situacionnan tambe ta otro, no tur bida casa ta mescos.

E asunto aki ta hopi complica y no por yega na generalisa. Ma sin embargo lo tabata interesante pa laga expertonan den e tereno aki haci un investigacion mira si di e manera aki por contraresta e ola di divorcio cu ta azotando e comunidad. Loke tambe a pasa ta cu den curso di e lesnan algun no a sigui. Nan a bin dos tres biaha y den esei nan a stop.Sin bisa ningun hende nada nan a keda sin bin. Ningun hende tabata sa e motibo di con nan a stop. Ma si a ripara bon ya for di cuminsamento por a mira cu nan lo no persevera. Nan no tabatin e interes cu e otronan tabatin y nunca nan tabata participa activamente den e discusionnan. Nan tabata duna bo e impresion cu ta obligatoriamente nan mester a bin e lesnan. Y cu nan lo ta mas bien pa pasa bon. Esunnan cu a persevera a caba e curso y nan tabata pues cla pa casa. Y cu nan a gusta a keda proba cu e delaster anochi nan a organisa un happening pa celebra e echo aki. Durante e happening aki nan a repasa e curso completamente. Y den nan manera di haci bo por a deduci cu nan tabata satisfecho cu loke nan a haya. Y cu awor nan por casa na misa. Pa nan esaki tabata mas importante.

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA
Den e frase aki tin un falta

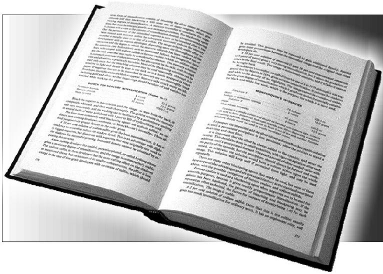
E DUANERO TROMP A HACI UN BON TRABOU.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso di e articulo determina E.
Ora un nomber propio sigui un sustantivo nos no ta usa e articulo aki.

E frase corecto lo mester a bira:

DUANERO TROMP A HACI UN BON TRABOU.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

YORA

Yora ta un verbo cu varios nificacion.

YORA…saca lagrima
roga

USO

E mucha ta yora.
Yora docter pa e bin cas. Roga docter pa e bin cas.

EXPRESIONNAN

Yora malai.
Yora sanguer Yora hopi
Ta co'l yora Ta hopi grave.
Miho un yiu yora cu un mama yora.

Nos Cultura

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO
Nos pensamento pa awe ta uno di Elbert Hubbard.
Hubbard tabata un escritor Mericano.
El a yega di bisa:

SI BO KIER EVITA CRITICA, NA HACI NADA, NO BISA NADA, NO SER NADA.

Hopi cla.
Nan sa bisa tambe cu unda hende ta haci algo ta comete falta.
Awo si bo no kier comete falta pa nan no critica bo, anto unico manera cu ta keda ta , no haci nada.
No bisa nada.

SI BO KIER EVITA CRITICA, NO HACI NADA, NO BISA NADA, NO SER NADA.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

BABEL

E ta nifica:

DESORDEN

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.



Parlamentario Dirk Dumfries ta felicita pueblo relaciona cu Dia Internacional di Turismo

ORANJESTAD - Relaciona cu Dia Internacional di Turismo dia 27 di september, Parlamentario Dirk Dumfries kier a felicita tur esnan cu ta labora den e sector di turismo deseando nan tur cos bon pa futuro. Danki pa boso valioso contribucion na e pilar di nos economia cu ta nos turismo.

Nos economia ta depende di nos hendenan, inversionistanan, comercio pa ta exitoso. Ta un hecho cu 70 porciento di entrada di gobierno ta bini for di e sector turistico y cifranan ta mustra cu turismo ta forma casi 40 porciento di nos GDP. Pabien, na un tercer parti di nos pueblo cu ta traha directamente den e sector turistico. Tambe esnan cu ta brinda servicio indirectamente na nos turistanan manera nos taxista, personal di Arubus, esnan cu ta traha den e tiendanan, restaurantnan, pilotonan, personal ariba lama, tour operator, medionan di comunicacion, artistanan, empleadonan di aeropuerto, di waf y di gobierno. Central den tur esaki ta keda e maneho dinamico di e Minister di Turismo ing Edison Briesen y specialmente e empleadonan di ATA. E dedicacion y forma di traha den un team cu ATA, AHATA y e tur e companianan den e sector aki ta desplega ta wordo recompensa cu exito. Mester bisa como miembro di e Comision Fiho di Turismo di Parlamento mi ta hopi contento cu e maneho turistico. Y mas cu logico hopi optimista pa loke ta pronostico pa desaroyo den e sector di turismo pa fin di aña 2008 y na 2009. E resultadonan compara cu aña 2007 ta mustra mihor. E vision pa desaroyo ta pa consolida e sector turistico, percura pa diversifica y mehora e calidad. Tin plan pa construi un hotel categoria di Ritz Carlton y e tereno na unda ta Bushiri Hotel lo haya un operador nobo. Tin un plan pa desaroya San Nicolas y Sero Colorado pa construi varios hotel. Awor mester keda alerta pa cu e crisis financiero na Merca. E tema pa cu Dia Mundial di Turismo:" Turismo respondiendo na e retonan pa cu cambio climatico". Nos ta di acuerdo cu e tema mirando cu tur cu ta elabora den e sector turistico mester pone atención na topiconan cu ta preocupa mundo. Y mas cu tur cos forma parti na e discusión, hunga un rol y duna un contribución pa loke ta e tema cambio climatologico y asina yuda busca solucion. Mirando cu cambio climatico ariba termino largo lo por efecta nos y e area di Caribe ta bon pa conscientisa pueblo y esnan cu ta elabora den e sector aki pa coopera pa protege nos medio ambiente. Introduci e medida pa preveni daño na nos beach y rifnan. Mas cayente e awa ta bira menos pisca tin. E tema aki no solamente ta importante pasobra turismo ta crea trabao, ta crea desaroyo socio- economico y ta crea oportunidad pa casi un miyon turista bini Aruba pa descansa, tene reunion, disfruta y recupera di nan salud ariba nos bunita isla. Pero tambe pa nos mes y e turista ta consciente cu ta paga caro pa bishita nos isla pasobra nos tin e tarea pa hiba un maneho pa un desaroyo sostenible, balansando e desaroyo y medio ambiente pa futuro generacion. Pues proteccion di medio ambiente ta importante mirando e balor social, cultural, politico y economico. E promocion cu Aruba ta un destinacion preferi, di calidad den Caribe ta na su lugar. Gracias na e caracter, bon educacion, normanan y balornan halto. Nos cultura, solo y lama bunita cu hotelnan bon ekipa, cu un bon infrastructura ta ingredientenan di e exito. Nos ta promove imagen di nos pais, como uno safe y hende amabel cu un gobierno serio y respeta. Esaki ta nos exito. Pasobra nos ta atrae aerolineanan, diferente turista pa tur mercado y convencional pa Aruba como 'one happy, friendly and safe island'. Esaki ta vision di Gabinete Oduber IV y nos hendenan. E forza di Aruba ta nos hendenan, Status Aparte y e hecho cu Aruba ta un pais Bendiciona. Turismo ta nos tur. Pues e factornan di afo por influencia nos turismo y por determina e exito. E desaroyonan mundial ta exigi di nos tur pa ta na altanto di factor di exterior manera: terorismo, desaroyo di turismo den Caribe, recesion mundial, con e turista ta viaha y gasta placa, diferente situacion di e gobierno den nos regio y cambio climatico. Segun expertonan cu ampliación di e canal di Panama y e vuelo directo cu lo inicia 15 december di Copa Airline lo por spera mas desaroyo. Nos ta apoya e hecho cu gobierno tin un programa pa concientisa nos pueblo (na school) pa loke ta e importancia cu turismo tin pa nos economia y desaroyo nacional. Nos ta apoya e proyecto Coastal Management Zone. Ta masha importante pa e sector turistico responde na e retonan y cambio climatico. Tur hende tin un rol pa hunga. Ta bienestar di e pais ta conta den su totalidad. Pabien Aruba cu Dia Internacional di Turismo.



RESULTADO DI

BIG 4 3141

SUPER 4

4652

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE



Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076



CATOCHI-PRO DEPORTE

4765-4788-2044

Diario	Corsow
6412	4284
6598	0420
5616	0179

Lotto di Dia

02-17-22-27-29



02 06 20 30

08

Mega Ball



ZODIAC 3923 Piscis



Cable TV ta avisa su clientenan cu por spera efecto di Sun Outage den nan servicio

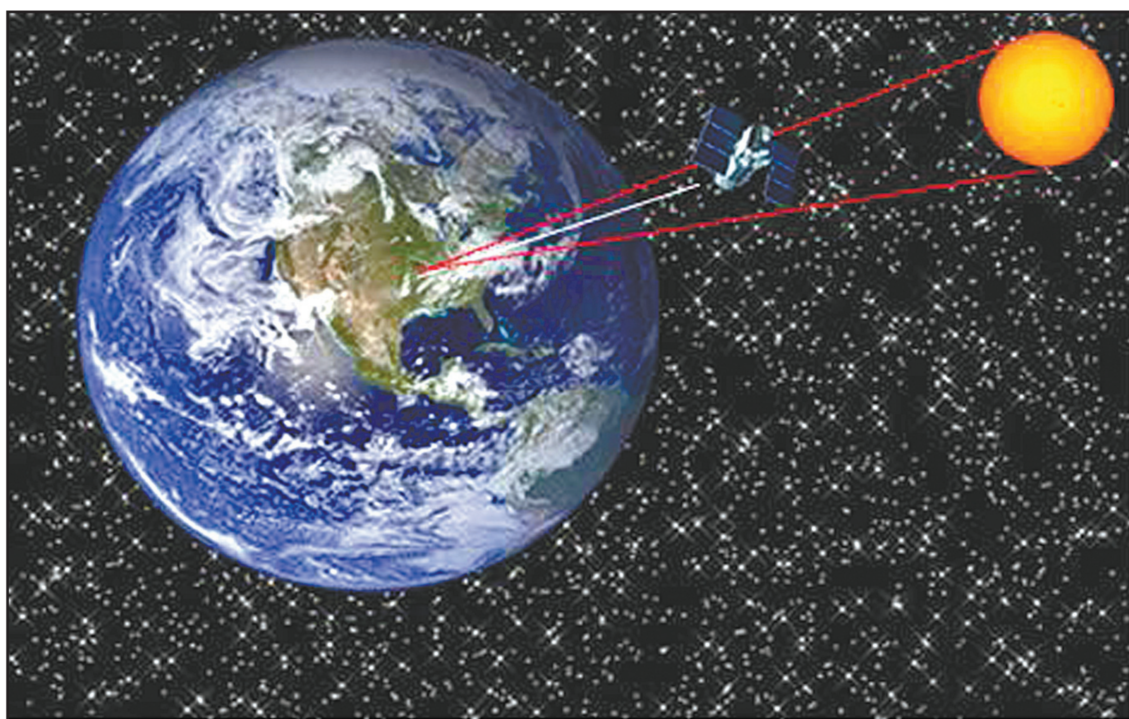
ORANJESTAD - Tur temporada di Otoño ta pasa e fenomeno cu nan ta yama "Fall solar outage season" cu ta cuminsa den luna di October normalmente.

KICO TA UN SUN OUTAGE?

Un "Sun Outages of Interferencia Solar" ta pasa durante e lunanan di Februari/Maart (primavera) y September/October (otoño) di cada aña, y ta resulta den un degradacion of perdida di señal di satelite pa periodonan cortico durante 2 siman largo. Interferencia Solar ta un parti normal cu ta pasa tur aña cu operacion di satellitenan den espacio. E efectonan di esaki por nota riba mayoria canalnan di Cable y lo sosode varios biaha durante di dia. Interupcionnan por dura pa un par di minuut te cu 15 minuut pa dia por varia con e ta afecta e canal. Esaki ta conta pa tur pais den mundo cu ta haci uso di e servicio di satelitenan. Interferencia Solar of "Sun Outage" ta pasa ora e posicionnan orbital di e satelite y e solo ta riba un solo liña. E "earth station" ta ricibi señal di tur dos, pero e rayonan di solo fuerte ta afecta e señalnan y ta causa perdida di servicio. Como Cable Television ta ricibi señal di un variedad di Satelite, e interferencia solar por pasa na diferente ora y riba diferente canalnan.

KICO POR SPERA DURANTE DI E "SUN OUTAGE"?

Prome bo ta weita chispanan den e pantalla e prome dianan cu e interferencia solar ta den efecto. E por deteriora gradualmente te na e punto di bai for di aire completo. Algun canal lo experiencia blokinan di pantalla gefreeze den un potret prome y después di e oranan mas usa. Esaki ta e canalnan cu nos ta ricibi digitalmente for di e satelite. Unavez e yega su peak di interferencia e ta bai poco poco y bira menos cada dia despues di e ora peak di e interferencia.



Lamentablemente no tin nada técnicamente cu por wordo haci pa preveni e efectonan di e interferencia solar aki.

KICO NOS MESTER SA DI E INTERFERENCIA SOLAR AKI?

E interferencia solar aki ta un problema temporal y corto di duracion. Interferencia Solar no ta un malfuncion di servicio di cable.

BON DIA Aruba

Presidente YMCA sr. Piet Janssen

YMCA a yega na e punto mas halto di nan edificio di un inversion di 2 miyon florin







ORANJESTAD – Ayera a tuma luga den e bario di Dakota y na e cede di e organisacion YMCA, e spantenbier di e edificio cu a keda completamente construi di nobo. Ta trata di un edificio destina pa hobennan cu tin necesidad di haya un atencion despues di oranan di scol y guia pa yuda nan cu nan estudio.

Na e ocacion aki sr. Piet Janssen Presidente di YMCA Aruba y sr. Alex Nieuwmeyer Director di Divi Hotel Corporation na Aruba, a haci e acto tradicional di pone e bandera na e punto mas halto di e edificio di YMCA na Dakota. Esaki ta e prome fase di e proyecto cu YMCA tin plania, comokiera cu tin diferente plannan ainda den tapara. Janssen a duna di conoce cu e di dos fase lo bira un cushina cu nan lo construi, pa duna cuminda cayente na e hobennan despues di scol, na momento cu nan bin sigui cu nan estudio y haci uso di e facilidadnan den YMCA Dakota.

E total di e inversion den e proyecto aki ta un suma di alrededor di 2 miyon florin y a logra realisa e prome fase cu e yudansa di Divi Hotels

Ya caba Divi Hotel a coopera cu un suma di alrededor di 800 mil florin, basa riba e ocupacion di cada turista cu keda den e hotel. Pa cada anochi cu nan a huur un camber durante e ultimo añanan, Divi a duna un dollar den nan proyecto " Y buck", cu ta nifica cu cada turista cu keda den e hotel ta haci un donacion na e proyecto aki di Divi pa asina traspasa e donacion aki na e organisacion di YMCA pa nan cumpli cu nan meta.

Esaki ta comberti Divi Hotel Corporation den un di e compania cu mas donacion a duna na e proyecto aki di YMCA y e compania tin intencion di sigui cu e proyecto aki.

Na ocacion di e spantenbier na YMCA su edificio di Dakota, tur e miembronan di directiva tabata presente, ehecutivonan di Cede Aruba, gerencia di Divi, tur cu a coopera, miembronan di directiva y tambe e trahadonan cu a percura pa den tres luna di tempo yega na e punto mas halto di e edificio.

Tur cos ta mustra cu e edificio lo keda finalisa na luna di december proximo pa ta exacto dia 15 e contratista lo entrega e edificio cu tur cos finalisa.







LOCAL

Key Largo Casino a celebra nan di dos aniversario cu tremendo Bingo

Pagina 7

LOCAL

Jonathan Vieira ta habri su propio restaurant 'The Old Man and The Sea'

Añadiendo asina un nota mas na su carera…

Pagina 14

LOCAL

10 Nintendo Wii y 10 I-pod touch entrega na e feliz ganadornan di e campaña di Pringles

Pagina 11

Celebrando 25 aña di ta haci di Aruba un 'Fantastic Garden'



Pagina 3

Na Corsow

Aqua Spa ta programa pa habri na December, na Renaissance Resort & Casino



Pagina 5

Caribbean Poker Tournament a cuminza na Excelsior Casino



Pagina 2

Caribbean Poker Tournament a cuminza na Excelsior Casino











PALM BEACH - Excelsior Casino su Caribbean Poker Tournament ta bek na Aruba. Hungadornan a cuminza yega, emocionnan ta halto, y tur hende ta buscando pa pasa hopi bon. Ganador di aña pasa Jose Severino, di Panama, a regresa pa defende su titualo y Excelsior Casino ta spera un publico grandi. Hungadornan tin cuater dia pa cualifica y hunga riba e dia final pa un minimo di $300,000 garantiza, pero tur cos ta mustra cu e suma ey lo crece mas ainda.

Hungadornan di e torneo ta haya trato VIP cu buffet tur anochi, cu ta similar na e poliza di Excelsior Casino di ofrece tur hungador di casino algo dushi di come y nos djis e Hungadornan di poker. Musica en bibo tin tur anochi, y como un bonus adicional, Diamante Jewels & Time tin varios modelo precioso mustrando nan colección di diamant y otro piedranan precioso. Pasa eybanda y abo tambe forma parti di e ambiente aki.

Celebrando 25 aña di ta haci di Aruba un 'Fantastic Garden'



ORANJESTAD - Fantastic Gardens Aruba ta celebrando awe su di 25 aniversario di existencia y operacion comercial. Situ ana Caya Cuida bo cura #14, Bushiri, e compania aki a ser funda na September 1983 dor di su propietario actual, Sr. Roy Maduro, kende for di un edad hoben a namora di mata y naturaleza, y semper kier a bira un campesino.

Su mision den vida semper tabata pa trece naturaleza mas cerca di hende. Eventualmente el a studia agronomia tropical na Hulanda y posteriormente a sigui e direccion ey pero den bachi di empresario. Ora cu Roy a cuminza, tabata djis haci mantencion di hardinnan. Dor di e esfuerzo y amor cu el a pone den e negoshi, e compania a crece for di un operación individual, pa un corporaciond i 100 persona y 5 diferente division.

Actualmente e compania ta produci mas cu 60% di su matanan localmente, loke ta spar Aruba hopi divisa. Otro beneficio ta cu e matanan cultiva den nan sede ta aclimatiza cu nos tempo y ta garantiza di por sobrevivi den proyectonan di landscape. Nan landscape division Perfect Landscaping n.v. a crea e hardinnan di mas bunita na hotel y shen di cas riba nos isla. Tambe ta haci mantencion di riba 150 lugar, priva y institucional.

Nan edificio nobo a keda inaugura dia 29 di Juli 2005 y ta e resultado di hopi aña di soño y planeacion. E garden center, ta orguyoso di tin e mihor, aunke simpel, biblioteca di hardineria riba e isla. Publico general ta invita pa haci uso di e biblioteka ora cu mester di informacion. Ya caba hopi studiante ta haci uso di dje pa proyectonan escolar.

Fantastic Garden ta kere cu su mihor recurso ta esun humano ya cu nan ta dedica na e mision di e compania.



Hopi hende a uni den e caminata di Paz



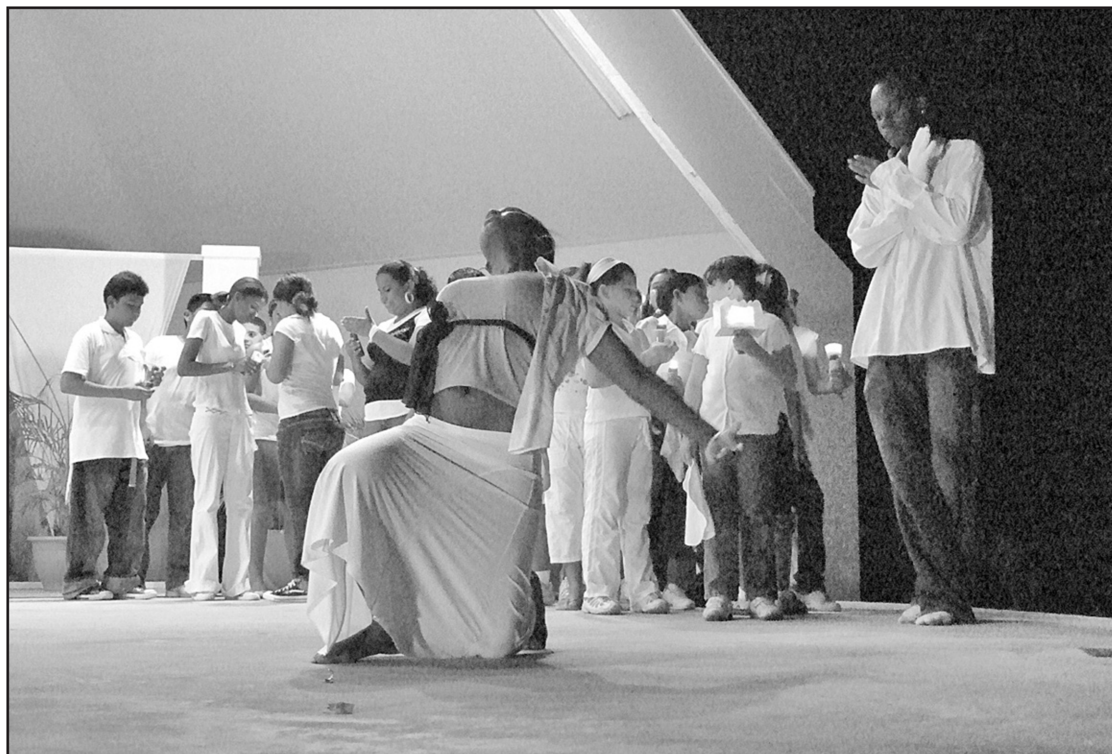
ORANJESTAD – Pa por a celebra di Internacional di Paz un cantidad di grupo y organizacion di hoben y adulto a reuni pa un tremendo caminta di Paz.

Nan a sali for di e plenchi dilanti di DOW y a cana bay te Plaza Libertador Betico Croes na unda cu a sigui algun bunita presentacion. Henter e anochi e color blanco a domina pa asina por a celebra e bunita dia aki cu ta e dia internacional di Paz, algo cu mundialmente un cantidad grandi di hende ta purba di yega na dje.













Na Corsow

Aqua Spa ta programa pa habri na December, na Renaissance Resort & Casino



WILLEMSTAD – Ta bay ta facil pa enamora di Aqua Spa, e facilidad nobo di 8,300 pia cuadra na e AAA, four-diamond, Renaissance Resort & Casino, na Corsow.

E spa cu nuebe sala di tratamento ta consisti di tres piso, cu un lift cu ta conecta nan, ofreciendo cuater terras di relahacion, salanan di tratamento cu bista riba lama, saunanan, y piscinanan Europeano di awa frieu, den un bunita ambiente cu terapistanan suave y bon entrena.

E spa ta ofrece un variedad di sala singular, dobel y tripel, pa acomoda gruponan manera esnan cu kier pasa un "dia di amiga" dibertido na e spa.

Sea ta un mita dia of un dia completo di malcriamento, Aqua Spa ta preparando un seleccion a la carte excitante, dunando asina tratamentonan exkisito inspira pa diferente partinan rond mundo.

Aqua spa ta bai ta e luga perfecto pa amigonan topa y un luga perfecto pa un anochi romantico. E terrasnan priva di relahacion tambe lo sirbi cuminda superbo, cushina segun pedido pa e chefnan di e hotel, pa wordo saborea den confortabilidad di bo bata.

Aqua Spa ta ofrece barnan cu coi bebe na tur piso, sirbiendo bishitantenan Mimosanan suave, te herbal y fruta, pa wordo saborea entre e tratamentonan cu ta berdaderamente unico y ta varia di masashinan di Tailandia, pa curamento Holistico di Ayurveda.

Durante e dia, bishitantenan lo ta invita pa keda relaha na e spa, na e infinity pool Jacuzzi situa na e di cuater piso, cu bista riba e lama y cruceronan.

Despues di a inverti mas di 2 miyon Florin Antiyano, e tan anticipa Aqua Spa lo tin den su empleo un total di 30 terapista bon entreni y 10 host, kendenan lo tin e meta di completamente sirbi e necesidadnan di cada bishitante di spa.

E proyecto ambicioso ta e prome di su tipo na Corsow y e ta ricibiendo hopi atencion ya cu e ta situa na e historico Rif Fort, banda di awa, y ta visible cu construccion ta kedando cla.

"Nos ta cabando prome cu nos a anticipa," tabata e noticia di Emile Hassell, representando e desaroyador, "y nos a cuminsa acepta solicitacionnan pa terapista, cu e intencion di lanza e proceso di entrevista otro siman."

Cu e fecha di apertura programa pa dia 1 di December, 2008, e spa lo wordo inaugura conhuntamente cu e hotel, y ya caba a cuminsa acepta reservacionnan di huespednan di e hotel, ya cu December ta priminti di bira un luna druk.

Tres of cuater siman di entrenamento intenso lo inicia dia 10 di October, Hassell ta informa, ora entrenadornan Mericano lo bishita e facilidad pa cuminsa cu e educacion di e ekipo amable nobo.

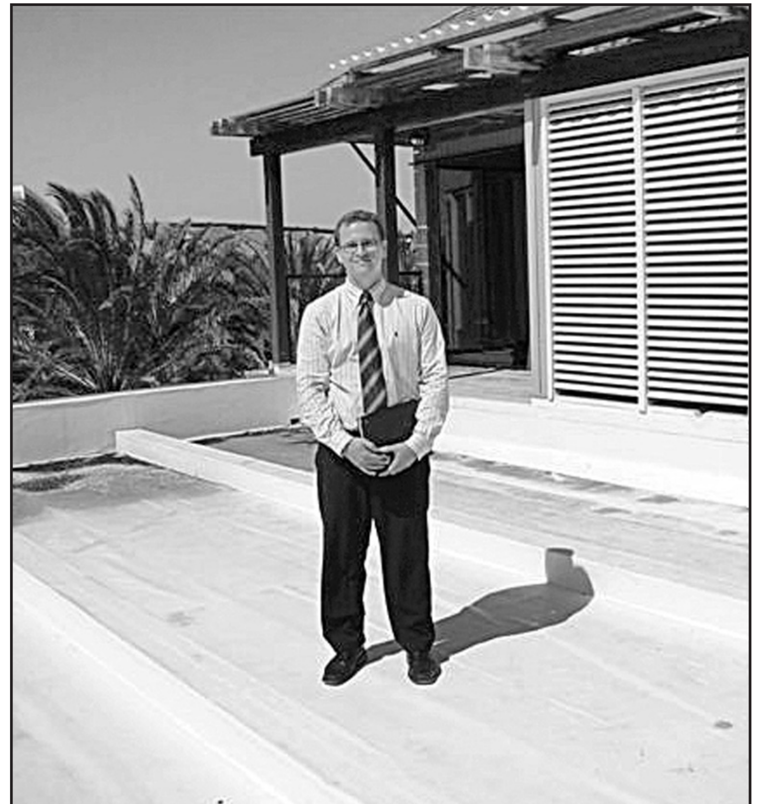
Aqua Spa su diseño ta inclui dos entrada elegante, un via e hotel y un via e fort, cual debi na su balor historico y status di preservacion, tabata un reto considerable pa diseña.

Aqua Spa su menu di servicionan ta inclui drechamento di cabey, manicure & pedicure; e facilidad ta ekipo cu salanan di locker, salanan di masashi - salanan individual y pa pareha, sauna seco cu un bista spectacular riba lama cu ta proteha pa glass cu por mira di paden so, showernan frieu, Vichy showers traha den un cueva, varios bar di bebida, espacio di benta cu productonan di Neoderma y varios area di relahacion.

Aqua Spa ta luci cu un abundancia di ekipo luhoso, y gran atencion a wordo dedica na e detayenan, manera e luznan, stulnan special di mani/pedi cu ta hala atras, watervalnan, frosted glass y curvanan, murayanan artistico.

Wak bo tey dia 1 di December, ora Aqua Spa habri su portanan pa prome biaha, pa asina abo tambe enamora di dje.

Riba e potretnan por mira Emile Hassell, disfrutando di e bista for di e top di Aqua Spa.





Casa Grande Resort Cooperative Association a tene un reunion general

EAGLE BEACH – E hunta di directiva di La Cabana Beach & Racquet Club a conduci e reunion general anual den e hotel su sala di conferencia dialuna ultimo, den presencia di hopi di e doñonan, kendenan tur ta miembronan di Interval.

Durante e sesion, e directiva a despedi di su miembro di directiva saliente, Bob Corbin, y a yama bonbini na e persona designa pa tuma su luga, Carl Hultman.

“Awo mi lo djis disfruta di mi vakantie akinan, sin ta envolvi cu e directiva,” tabata e palabranan di Bob. “Mi a enamora di e hotel ora cu mi a cuminsa bin Aruba casi 16 aña pasa,” Carl a bisa, “y mi lo ta contento pa sirbi.”

Riba e potretnan por mira Gerente General Joe Najjar yamando bonbini na Carl Hultman, mientras cu el a expresa su gratitud di curazon na Bob Corbin pa su tantisimo contribucionnan den transcurso di e añanan.

Tambe por mira Martin Doctrow, Presidente; William P. Mosconi, Acting Vice Presidente; Randy Pozniak, Tesorero; Anthony Wever, Secretaria; Gilbert Cooper, Miembro di Directiva y Brenda Hodges, Miembro di Directiva.













Key Largo Casino a celebra nan di dos aniversario cu tremendo Bingo

EAGLE – Recientemente Key Largo Casino a celebra su di dos aniversario. Pa celebra esaki nan a organiza tremendo Bingo caminda un y tur por a participa y asina disfruta hunto cu nan di e gran ambiente di e casino.

Un cantidad di premio a wordo parti, como tambe mas bon ambiente por a wordo disfruta pa tur esnan cu ta presente. Riba potret por wak e caranan contento di tur esnan cu a goza celebra y disfruta di un atardi di Bingo den key Largo Casino.






















Poesia

Codigo Perfecto

La vida moderna,
Se vive en clave,
El progreso y los tiempos,
Se codifican en numeros.
Para entrar al telefono
Marcar tres digitos,
Para abrir mi corazon,
Solo tienes que marcar
Cinco.

No te olvides de los ocho,
En numeros o letras,
Que pones al computador,
Para entrar a tu banco,
Y por Internet,
Pagar todas tus cuentas.
Pero sobretodo no olvides,
Las dos palabras ciertas,
Que abren las puertas de
Mi corazon,
Asi leer mis sentimientos,
Y con besos puedas pagar
Todas tus deudas.

La vida se vive en clave,
Para cuidar que en tus
Cosas, nadie se meta.
Claves sofisticadas y
Complicadas,
Que recordarlas requiera,
Viajar a pasado, y revisar
Fechas,
Sera el cumpleaños de mi
hijo,
O la fecha en que murio
Mi suegra, el dia en que me
case,
O la clave de la maleta?
Y es que usamos tantas
Diferentes que al final
Hacen lo mismo,
Abrirnos las puertas.
Las puertas de la cas,
Del computador,
Telefono y todas las
Cuentas,
Claves para vivir,
Sin que nadie en lo nuestro
Se meta.

Cuidado si se te olvida,
Un numero o una letra,
Se te bloquea la vida,
No hay forma de revisar
Tus cuentas,
Ni de llamar a tu amiga,
Para invitarla a la fiesta,
Y mucho menos por Internet,
Viajar al mundo de la
cibernetica.

Clave de tres, cinco, siete,
Numeros o letras,
Si temes que te descubran,
Puedes llegar a cincuenta,
Que manera de vivir,
Esta vida moderna!
Donde las claves de numeros
Tienen que abrirte las puertas,
Ojala nunca olvidemos,
La que utilizamos para entrar,
A los sentimientos de la
familia
Nuestra.
Tres digitos para mis hijos,
Cinco para mi querida suegra,
Al amor de mi vida,
Mejor le pongo cincuenta,
No vaya a ser, me la lean,
Me borren su amor, cariño
Y paciencia.

Mejor memorizamos,
Una sola clave,
Para todo este cuento,
Que se memorice facil,
Con pocos digitos,
Que para recordarla
No tengamos que viajar,
Por los tiempos,
Recordar fechas pasadas,
De momentos malos o
buenos,
Revivir a la suegra,
Y buscar en el celular
Un numero de invento.

Cuadro digitos perfctos,
Que abran puertas,
Y regalen besos, sonrisas,
Serenidad, y el amino
Perfecto,
Para revisar las cuentas,
De lo que hemos hecho.

Vivir en clave para abrira
Puertas,
Vivir en clave para abrir
Sentimientos,
Digitos de tres, siete y hasta
Cincuenta,
Pero solo cuatro tiene el
codigo perfecto,
Abre puertas, regala besos,
Facil de recordar,
Funciona a toda hora,
En cualquier corazon
Encarcelado.
Por una reja con un codigo
Secreto.

Cuatro digitos perfectos,
Que se escriben en letras
De sentimientos,
La cantidad en numeros,
No la detiene el momento,
A.M.O.R.
Cuatro digitos perfectos,
Abren todas la puertas
Y ademas te regalan besos.

Facil de recordar,
Se busca en los sentimientos
De hoy, no en las fechas de
Un pasado muerto.

Vivir en clave para abrir
Puertas,
Vivir en claves llenas de
Sentimientos,
Un solo codigo perfecto,
Cuatro digitos que regalan
besos,
Su cantidad en numero,
No tiene fin en el infinito,
Ni en el firmamento,
Solo pisa A.M.O.R.
Todos los condados sueltan
Sus riendas
Y dejan abrir las puertas
De tus sentimientos,
Recuerda una sola clave

Que regala besos.
A.M.O.R.
Codigo perfecto.

Maria Grieco

Remitido

Con un instancia Catolico manera SKOA por ta lubida ariba e di 6 Mandamento dilanti Huez

Nan salida na prome luga ta pa cuminsa bisa Huez cu no ta mira e necesidad di ta pone urgencia riba e caso di un rapport. Segun nan conteo di 4 luna pasa cual ta robez y cu scol ta drei caba y t'awor numa mayornan ta reacciona.

Awel, no ta awo numa ta reacciona y no ta 4 luna pasa sino apenas 2 luna y mei so ya cu tabata net un siman prome cu scol a sera, a aserca SKOA cu e peticion pa evalua e posibilidad pa e mucha haña un chens, y aki a duna su palabracion, pero cu te despues di 3 siman ta desmenti. Acaso a lubida cu e mucha ta centraal??? Y ta hungando cu sentimento di un mucha cu ta tende cu e ta bai over y despues mester bise cu no, y te awo no sa ainda ya cu ta trahando ainda riba e correccion di fout riba e rapport.

Dor cu a confia den e palabracion di SKOA no a preocupa cu e fayo riba e rapport, pesey ta te despues a cuminsa busca pa correccion wordo hasi riba e rapport, pero tabata ser manda di kashi pa muraya, esta di Skoa pa cabesante y ya cu no a haña e oido necesario, a aserca inspectie cu a comprende e situacion y e puntuacion riba rapport cu no ta mucho cla pa nan. Ta nan a pidi Skoa e ora pa un verslag di scol encuanto e rapport.

Pesey e ora a dicidi di tuma contacto cu'n abogado pa por alivia e dolor di un mucha cu no sa na kiko e mester tene su mes mas!.

Di dos: mayor ningun momento a wordo notifica na tempo, pero ta 9 dia prome cu scol a sera, a haña tende y pesey a keda asina asombra, e ora e mayor a puntra kiko mas ta wordo hasi, e stagaire a conteste cu nada mas di les wardando riba buitendag. Pesey e mayor a bise awel kiko e mucha ta bin hasi na scol anto si ta pornada, e tin wel di bai cu e mucha cas.

Di tres:Tocante di e map cu a ser manda cas cu nunca mas a ser debolbe na scol, awel pa boso informacion e tey como prueba paso den e map aki tabatin blachi di otro alumno tambe, kizas esaki por ta e fout den e conteo di punto cu ta perhudicando e mucha???

Ya cu ta e stagaire a traha e rapport cu eigenlijk no mag, pero no por tume na malo, ya cu e no tin e experencia suficiente ainda di tin su propio klas pa por tin e conocemento total di ful un aña cu un klas. Nos sa tur esey, ya cu nos tin familiares y hopi amistades den enseñansa y sa cu pa bira maestro bo mester practica, pero den ora di tuma desicion asina, mester di control di e mentor di clas, kende pa motibo di enfermedad no tabatey, pero esun responsabel e ora ey ta keda e cabesante.

Di cuatro: Ta bisa cu nan tin tur e prueba cu e stagaire tin su diploma, claro cu e tin su diploma awo, ya cu e a haña recientemente dia 9 di juli 2008 , mescos cu tur otro studiantenan di Ipa, pero prome cu esey nan ta keda stagaire y e ta wordo paga como un niet bevoegd leerkracht aiinda tambe, te ora e bira oficial como un volledig bevoegd leerkracht.

Di cinco; Abogado a ricibi un carta di skoa cu ta menciona cu e mucha tin 34 dia ausente

Pero den corte ta papia di 55 dia?? Con por tin tanto cambio asina y e prueba palpante como unico uitspraak ta para riba e rapport cu tin solamente 22 dia.

A culpa mayornan di atrobe no a manda e mucha scol ora scol a cuminsa, pero boso tabata na altura cu mayornan tabata bezig canando pa un hustificacion, o correccion di e fout hasi toch?? Cu tanto ausencia asina e mucha tin e 9.5 pa rekenen toch, Dicon???

No por lesa bon??, pero si e begrijpend lezen ta un 7 Dicon???

Di berdad e 20 palabranan lesa den 1 minuut pura sin comprende ta mas importante cu e comprendemento di kiko bo ta lesa den un 1 ste klas caba???

Na e scol cu e ta bayendo actualmente tur su puntonan ta 10.Dicon???

Y aki tampoco no ta duna tekst riba 1ste rapport, sino te pa 2de rapport y den 2de klas y asina tambe por a ripara claramente riba e rapport di alumno Leo pa tekst y tambe algun otro scol cu no y otro si.Y a ser treci dilanti cu cada scol ta dicidi esey? Con por ta? No ta traha riba un solo liña??

Cada mayor tin e derecho di escohe e scol di su yiu.

Nos ta kere si cada mayor tabata na altura cu cada scol ta diferencia di otro, nan lo por busca un scol cu ta duna menos materia, paso esey lo por ta benificioso pa su yui o kizas e scol lo ta di nivel mas abou pa su yui o e scol aki si ta traha na e nivel di cada mucha???

Nos a haña un luga den 2 de na un scol no catolico, y Skoa a bisa nos hibe numa bo ta liber pa hasie, sin tene na cuenta cu nos a bise como mayornan catolico cu nos kier sigi mantene nos religion catolico.

Pa ley en berdad cada mayor ta liber pa escohe e scol pa enseñansa di su yiu y aki Skoa a nenga nos e oportunidad, cu 2 scol "catolico" cu tabata dispuesto pa tuma nos yiu den 2 de klas, cual nos ta gradici nan, pero lamentablemente aki ta Skoa tin e ultimo palabra pa inscribi e yui na dicho scolnan, cu no a sosode.

Nos yiu tin un 5,5 pa technisch lezen cual na cierto scol ta hasta rond af pariba.

Di Seis: Segun Skoa cu na scol di Leo cu a haña un 5 pa technisch lezen si a bai over, paso tabatin un fayo den e evaluacion di parti di e scol.

Pero nos tin entendi cu e scol a actua segun regla di Skoa, pero despues a haña notificacion di Skoa pa laga Leo bai over, cu consequencia cu tur demas alumnonan cu onvoldoende di dicho scol tambe a bai over hasta cu 4 pa technisch lezen.

Y pakiko pa nos yiu cu tin un 5.5. dus 0,5 punto mas NO???

Si Skoa a admiti cu den e carta tabata tin un fayo, anto pakiko ta hasi tanto dificil asina cu nos yiu, paso nos no ta parlamentario????

Te dia di awe ningun hende a tende e otro banda di medaya di Skoa con tur e cos aki tabata hinka den otro encuanto yiu di parlamentario.

Nos disculpa na alumno Leo cu su nomber ta wordo menciona, pero nos ta kere cu Skoa un instancia reconoci, mester midi cu un solo midi.

T'asina ta papia di kier eleva e calidad di enseñansa??

Mayornan preocupa!

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Diadomingo awor atraves di Tele Aruba

Programa relaciona cu apertura di e turbo-ronde y brug na Pos Chiquito

Oranjestad – Un di e ultimo proyectonan cu a ricibi masha elogio den tur skina di Aruba ta e construccion di e turbo-rotonde y brug na Pos Chiquito. Diadomingo awor lo tin un programa di gobierno relaciona cu e inauguracion di e rotonde aki y den cual lo tin discurso di Director di DOW, ing. Jossy Figaroa, un habitante di Pos Chiquito, sr. Pedro Werleman, parlamentario, sr. Junior Arends, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp y Minister President sr. Nelson Oduber. E programa aki lo pasa pa 2:15 di merdia y e repiticion lo ta pa 9'or di anochi atraves di Tele Aruba.



10 Nintendo Wii y 10 I-pod touch entrega na e feliz ganadornan di e campaña di Pringles

ORANJESTAD - Diaranzon ultimo a tuma lugar e entrega di premio di e campaña di Pringles na e ICR Tech. Riba e potret por mira e feliz ganadornan cada un contento cu nan premio hunto cu e representante di Compra y ICR Tech. Pringles a saca un total di 10 ganador cu a gana cada un e famoso wega di Wii e otro 10 ganadornan a gana e trendy I-pod touch. E ganadornan a keda hopi contento cu nan premio cu ta premionan cu ta hopi in actualmente. Compra y Pringles kier a gradici tur e presonan cu a participa den e campaña y sigui cumpra productonan di Pringles cu sigur lo sigui trece campaña y premionan atractivo.









Tumando e tempo pa recorda un colega stima

Housekeepernan di Playa Linda ta suspende celebracion pa rindi tributo na un colega cu a laga nan



ORANJESTAD – E celebracion anual di Siman di Housekeeping ta ser teni cada aña na grandi na Aruba den e mesun tempo, cu un programa di un siman yena cu actividad. E aña aki sinembargo na Playa Linda Beach Resort no tabata tin actividad den e siman ey, pero mas bien a eherce un aura di convivencia na e resort henter siman pasa na momento cu colega housekeepernan a dicidi pa dedica e fondonan di nan siman special pa nan colega, Enezianne Enues, cu a perde su bida tragicamente den un accidente di auto e siman prome.

Den un celebracion solemne, teni 22 di September 2008, na e comienzo di Siman di Housekeeping na Playa Linda, Executive Housekeeper Filomena Maduro a gradici su staff y gerencia pa nan sosten durante henter e aña. General Manager Jan van Nes tambe a yama danki na e crew pa nan prestacion resaltante, pero tambe pa nan bunita gesto di entrega tur nan festividadnan divertido, incluso un dia na De Palm Island y un cena elegante, y pa nan acto di colecta fondo pa beneficia e famia di nan colega defunto.

"Esaki no tabata un Siman di Housekeeping tradicional, pero tabata berdaderamente un siman yena cu amor y convivencia cual lo sigui genera mas solidaridad entre un team cu ya caba ta fantastico," GM di Playa Linda Jan van Nes a comenta.

Tambe presente na e ceremonia recien tabata Joe Caggiano, e presidente di hunta di directiva di e asociacion cooperativo di Playa Linda Resort. El a expresa aprecio y admiracion pa henter Playa Linda su Housekeeping crew.

Housekeepers, como tambe empleado nan di otro departamentonan manera ingenieria y mantencion, cu conoce y a traha cu Enezianne Enues, personalmente a haci donacion di fondo pa beneficia Enues su famia, cual ta inclui su yiu homber aki na Aruba, como tambe famia na Haiti. Pa caba di completa nan gesto bunita, camarera nan a contribui nan tipsnan cu nan ta ricibi for di miembro/bishitante na Cruz Cora tambe. E donacion a ser ricibi pa Marieta Wanopa, commandant di colonne. E departamento di Housekeeping tambe a atende un lectura motivacional duna door di sra. Belquis Moreau, a participa den un clean-up rond di Playa Linda y a relaha na Rancho Daimari.





Feliz Cumpleaños
To You
Roger!





Emperador di Paraguana, Prins chikito di Carnaval di Bon Dia Aruba, Chavez di cas y Rey di curazon di Mami cu Papi, Roger Emile Prieto Reyes ta yega awe na su di dos aña di bida. E gordo mas dushi cu e wowonan mas nechi ta haya miyon di braza y sunchi, aunke e no gusta, for di su rumannan Ronali y Kailey, welo y welanan na Aruba y Venezuela, su tanta y omonan y specialmente di su futuro padrinonan Georgie y Clyde y madrinanan Ronique y Shandra. Hopi pabien ta bin tambe for di su primonan, amiguitonan di Debby Doo Speelschool, y tur otro famia y amistad. Corda laga bolo pa otro papi! Nos ta stima bo hopi! Mami Elizabeth y Papi Ronald.

Bin experiencia e poder di Dios atravez di Neil Velez

Dianan 3, 4 y 5 di October proximo riba Plaza Betico Croes

ORANJESTAD – Dianan 3, 4 y 5 di October, pueblo di Aruba henter por bay experiencia e grandeza y poder di Dios hunto cu e conocido predicador Neil Velez y Misioneronan de Jesus New York. Ya caba di hopi expectativa pa loke ta trata su yegada, pues pueblo di Aruba henter ta hopi pendiente pa loke ta trata e tres dianan aki di milager, sanacion y arepentimiento.

Dianan 3 y 4 di October, e evento lo tuma lugar di 6'or di atardi pa 11'or di anochi y e ultimo anochi, dia 5 di October, esaki lo tuma lugar di 5'or di atardi te cu 10'or di anochi.

Neil Velez, desde chikito tabata den gruponan di oracion hunto cu su mayornan y awor na grandi, cu hopi testimonio poderoso, e ta biaha rond dim undo y testigua cu Hesus ta bibo y ta manifesta podersosamente den e temponan aki tambe den curazon di hende cu sanacionnan interior y fisico.

Neil y su grupo Misioneronan de Jesus ta atrae multitudnan grandi unda cu nan presenta. Ta yena stadionnan di mas grandi di mundo completamente yen y ta papia di un fe sin desconfianza. Neil sin ningun cent preto pero yen dif e a sa di pone nan propio radioemisora riba pia: Radio Jesus, cu actualmente nan tin un na Santo Domingo, na San Salvador y na London y via Internet nos por scuche tur diahuebs via Bo Guia 88.9 FM na Aruba di 8'or pa 10'or di anochi, tin mas cu 100 emisora cu ta bahando e programacion for di Internet. E website aki a wordo habri mas di 30 miyon biaha.

E aña aki Neil lo ta na Panama, El Salvador, Australia, Puerto Rico, Mexico, Colombia, London, Santo Domingo, Jerusalem, Grecia, rond Merca y tambe awor na Aruba.

Aki ta sigui dos testimonio di e poder grandi di Dios atravez di Neil Velez.

Jorge Borges

Neil ta conta den su buki "Por sus llagas": "Nan tabata haci oracion den un cas di famia pa un hoben cu tabata enfermo, mientras cu nan tabata reza Señor a mustre un man cu dos dede cu e por a identifica cu e simbolo di paz y un number: Jorge Borges.

Mi a stop di reza y mi a puntra ken yama Jorge Borges. Nan a responde den un forma negativo. Nos a sigui alaba, Señor a bolbe mustra mi e man y e dedenan den forma di V.

Nos a caba y na caminda pa e Centro nos a pasa banda di un hospital yama El Calvario unda nan ta hiba e personanan cu ya no tin cura pa nan. Nan ta keda eyden te ora nan muri. Den e hospital ey nan ta ofrece nan un calidad di bida te cu ora Señor tuma nan.

Hopi biaha nos ta bay e hospital ey pa reza y duna speranza na e personanan cu ta eyden cu ta luchando pa nan bida.

E dia ey nos no tabata tin plan pa bay eynan, pero mi a sinti un deseo pa bay y drenta den e Hospital. Ora cu nos a bay na 6 piso cerca un ruman cu nos conoce, un di e sirbidornan a primi e boton di 4 piso

Nos tur a cana sali, sin sa cu ta 4 piso nos a baha, uno di e sirbidornan a mira riba un porta skirbi Jorge Borges. Nos tur a corda e nomber cu Señor a mustra. Nos a bati na porta, nos a contra cu Jorge su mama, su tanta y un enfermera. Nunca mi no a mira e personanan aki, pero e mama a bisa Gloria Dios, ruman Neil un ora y mey pasa mi tabata reza den kapel di Hospital, mi a pidi Dios pa mustra mi unda bo ta. Mi a responde ata mi aki. E señora a mustra mi su yiu, cu ta clinica morto y pa e ley di New York nan lo bin desconecta e aparatonan despues di dos dia. Convenci di e poder di nos Tata, mi a bise wel e dia ey nos lo mira e Gloria di Dios, mi a acerca Jorge, mi a cuminza reza. Na final mi a bisa cu un voz fuerte "den Nomber di Hesus" e enfermera a hinca rudia y cu awa na wowo a bisa Hesus ta akinan. Y nos a bay. E dia siguiente, e tanta di Jorge a waak con Jorge ta moviendo su man, el a kere cu Jorge ta muriendo el a yama e mama pa conte di e man. E mama a keda cu su mirada riba Cristo Hesus y a bisa. Den dos dia nos lo mira e Gloria di Dios. Na e ora stipula e tecniconan a bin pa kita e aparatonan for di Jorge Borges, pa nan sorpresa nan a haya Jorge sinta riba cama ta spera nan. Jorge Borges awor ta bay rond mundo predica. E ta conta cu e tabata den un lugar unda tur cos ta bunita, e tabata sinti paz y un gozo, e tabata cana tras di un homber bisti na blanco. Direpente, un voz fuerte a grita: Den nomber di Hesus", y e homber su dilanti a stop di cana y el a draai bisa mi; Jorge ya bo no por bin cu mi mas. Mi nomber a wordo menciona y mi nomber tin cu ser obedece. Gloria Dios.

Oracion

Mi no sa den ki problema bo ta pasando, pero bisa Señor e siguiente palabranan.

Tata, cu mi forza mi no por navega riba e situacionnan cu mi tin.

Pero awe mi ta kita mi bista for di mi problemanan y mi ta entrega Bo nan Señor Hesus. Mi ta kere, manera cu Bo a invita Pedro pa cana riba awe, mi tambe por cana riba esun di mi, si mi confia den Bo. Mi ta kere Tata cu Bo por obra den mi bida. Awe mi ta spera bo contesta den nomber di Cristo Hesus. Amen

Blanca Espinal

Blanca ta un persona cu a keda contagia pa su casa cu e malesa di aids. Blanca su yiu Maria tabata convenci cu Cristo Hesus por obra den e bida di su mama. Nos a bay bishita e mama na hospital pasobra su situacion a bira pio e malesa a complica e mama a haya meningitis y tuberculosis. Nan tabata spera riba e dokter pa discuti riba e morto di e sirbidor aki. E tabata su so den e camber, ningun hende no mag di drenta pasobra di berdad e tabata tin un enfermedad contagioso. Ora mi a drenta den e camber mi a mira un persona flaco casi weso, el a lanta su cabez y e la bisa mi, mi ta pasando den un prueba aki, e diabel ta suta mi cu e enfermedad aki.

Pero mi sa cu mi ta pasa den e situacion aki pa despues mi duna testimonio. Dios ta bay lanta mi for di aki, pasobra ta pa su heridanan mi ta cura. Mi sa cu no tin necesidad pa haci oracion cu Blanca, simplemente mi mester pone mi mes di acuerdo di loke Blanca ta kere. Mi a tene su man y yama Dios danki pa e milagro cu Blanca ta kere di lo haya y nos a declare cura den fe. E dia siguiente Blanca tabata pidi cuminda y despues di un par di dia el a haya su bista bek. Despues su meningitis y tuberculosis a desaparece. Blanca ta sinti asina bon cu el a pidi dokter pa e sali for di hospital. E resultado final di e virus di aids tabata cu no tin nada mas. Blanca ta conta cu Cristo Hesus a cure te cu e dia di awe.

Gloria Dios

Ruman, kizas abo mescos cu Blanca Espinal ta pasando den un prueba di enfermedad. Pero awor cu bo a lesa con e poder Dios tin, forza nobo lo nace den bo. Mi sa ruman cu bo tin fe. Pesey mi kier ta pone mi mes di acuerdo cu bo manera Mateo 18,19-20 ta bisa: Si dos of tres reza di acuerdo cu otro pakico cu ta aki na tera, mi Tata cu ta den cielo, lo hacie pa boso. Laga nos reza, pa Dios nada no ta imposibel, E ta lanta un testimonio na unda no tin.

Tata mi ta pidi bo pa cada un di mi rumannan cu ta lesando e testimonio aki y cu mester di sanacion. Aumenta nan fe y nan confianza den Bo. Yena nan cu bo poder pa nan sinti awor aki mes cu ta pa bo Santo heridanan nos ta keda sana.

BON DIA Aruba

Jonathan Vieira ta habri su propio restaurant 'The Old Man and The Sea'

Añadiendo asina un nota mas na su carera…

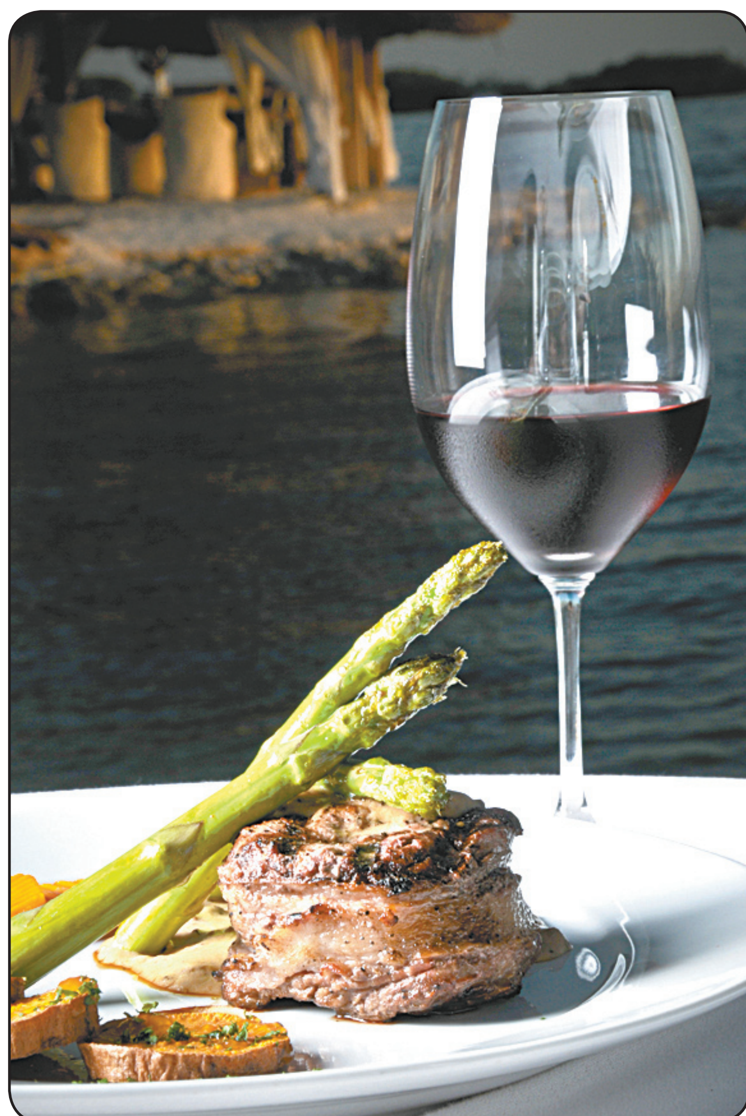
SAVANETA – Jonathan Vieira ta un hoben Arubiano, comoci como pianista di concierto, cu fama local y internacional. Tambe Jonathan ta conoci pa su trabou di produccion pa MTV. Y awo, despues di algun luna di trabou hopi intensivo, Jonathan ta habri su propio restaurant.

Un nota mas riba su curriculum di bida. 'The Old Man and The Sea' ta un proyecto entre Jonathan y si mama Osyth Henriquez, un lugar den e skina di Aruba cu ta corda nos di un lugar paraisico y romantico.

Hopi luna pasa den e proceso pa ofrece su servicionan di un restaurant cu ta hopi mas cu solamente un restaurant. Mescos cu un obra di arte traha na man, Sra. Osyth Henriquez, e mente y mannan creativo y artistico tras di e restaurant a duna atencion na cada detaye.

Sigui lesa pagina 15

















Continuacion di pagina 14

E area pa cena di e restaurant ta un parti riba beach, un area den e lounge y uno bou di un palapa riba su propio islita priva. Pabou di e isla ta sigui otro sorpresa unda cu tin un podium, riba lama pa ora Jonathan ta na Aruba por duna un concierto priva pa e bishitantenan di su restaurant.

'The Old Man and The Sea' ta e soño y creacion di un famia. Un soño cu kier a combina e ambiente di mas dushi, intimo, exotico y romantico cu e miho di cushina crioyo y internacional. E resultado ta e refleho di e pasionnan di e mama Osyth y su yiu Jonathan, esta arte, decoracion, Musica, piano y bon cuminda. Un piano di concierto naturalmente ta forma parti di e interior y un lounge cu ta duna bo e opcion pa sinta bou e shelo yena cu strea cu un dushi brisa rond di bo. E baby palms y palapanan riba beach ta percura pa e ambiente perfecto pa cada ocacion.

Naturalmente Jonathan a busca un persona cu hopi experiencia pa para banda di dje den su restaurant. E persona aki ta Elbert Vriend, un otro Arubiano cu trayectoria amplio den e sector hotelero. Elbert a traha 10 aña na Flying Fishbone y ultimo den e posicion di assistant manager. Elbert hunto cu Jonathan a construi un cashi di biña cu mas di 100 boter di biña di calidad. E bishitante cu ta desea esaki por drenta den e cashi y scoge e biña di nan smaak.

Jonathan, Osyth y Elbert ta hopi orguyoso di 'The Old Man and The Sea', un restaurant netamente Arubiano cu tur calidad di un restaurant di fama internacional. Y algo mas, pasobra despues cu Jonathan tabata tin e honor pa toca pa su Mahestad Reina Beatrix, awor e ta toca riba un piano flotando riba awa. Na cuanto luga na mundo bo ta mira esey? E cushina ta tipico y internacional. Cu cierto tokenan cu ta secreto di cas di 'The Old Man and The Sea'. Esey bo tin cu bin experiencia pa bo mes. Awor a yega e momento cu gerencia ta cla pa invita henter e pueblo di Aruba y tambe nos bishitantenan pa sera conoci cu 'The Old man and The Sea'.

'The Old man and The Sea' ta situa na Savaneta 356-A, poco ariba di 'Flying Fishbone' y ta e ultimo riba e strip aki. Ora di apertura ta di 6or di atardi pa 10.30 di anochi. Telefoon pa haci reservacion ta 735 0840.



BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Los "Extraterrestres" ta invadi Paraguay



N'e ritmo di e pegahoso sonido di reggaeton, Wisin & Yandel a ofrece un par di dia pasa un espectaculo inolvidabel pa tur su fanaticonan den Club Olimpia di Paraguay….

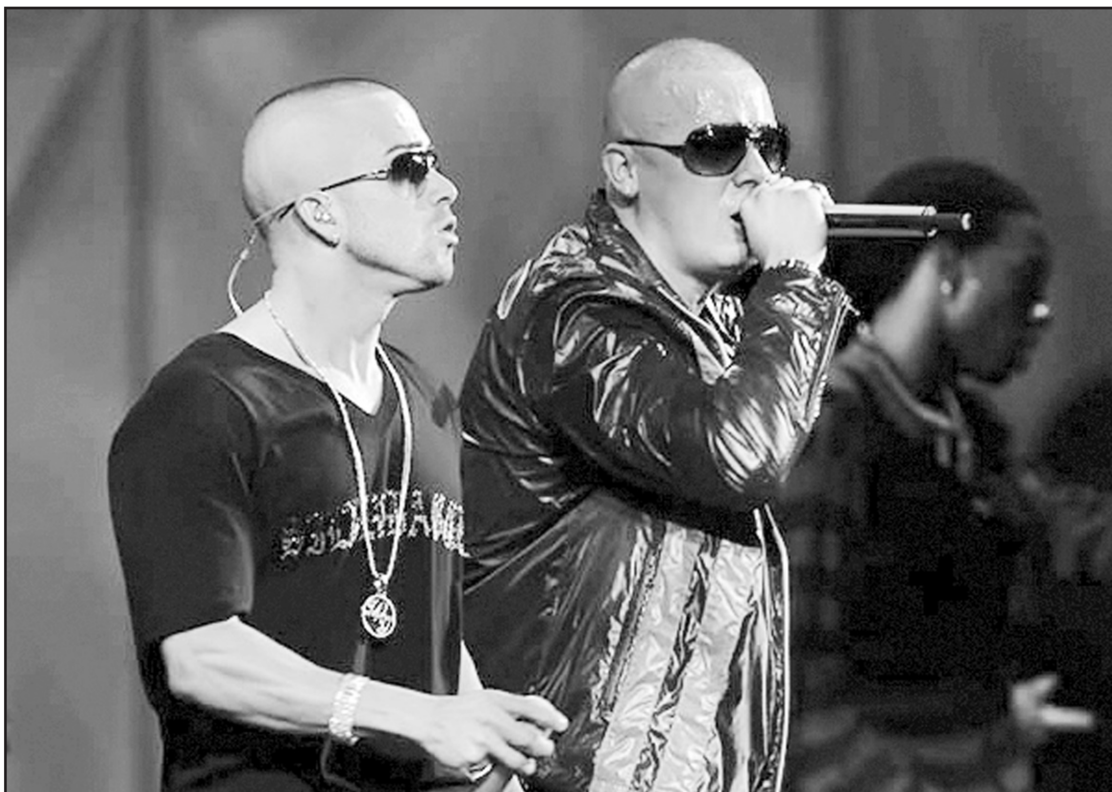
Compaña pa un cuerpo di bailarinnan, e "duo dinamico" a pone tur hende move cu nan ritmo y sazon cu nan a hinca den nan espectaculo durante cual nan a presenta nan mas reciente material discografico yama "Los extraterrestres".

E duo reggaetonero a yega cu nan Jet priva pa prome biaha n'e pais menciona y nan a afirma cu "e hende muhenan di Paraguay ta masha bunita mes" y di biaha e grito di tur e hende muhenan a sali di tur skina.

Presentacion di nan show yama "Los Extraterrestres" tabata manera un pelicula, lagando asina mas di 25 mil persona totalmente complaci cu porcierto tabata un sold out y carchi di entrada pe concierto a caba un par di dia prome.







Wisin & Yandel a yega Paraguay mas o menos 2'or di madruga, procedente di Bolivia y di eynan nan a diriginan mes pa Argentina pa despues sigui pa Peru cu nan gira Sur Americano.

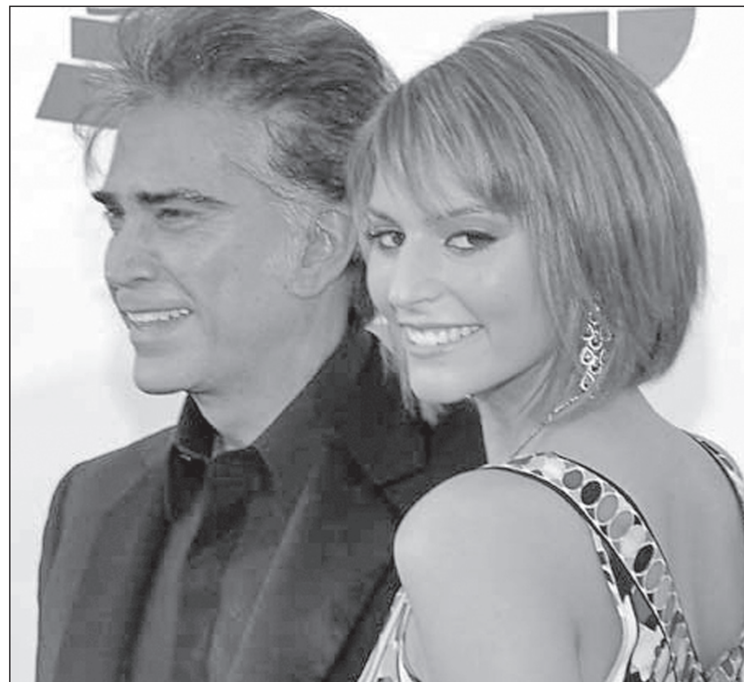
Nan exigencianan na Lima, ta cu tur cos mester ta cla p'asina nan yega den nan Jet Priva. Wisin & Yandel tabatin un lista basta largo di exigencia den cual ta aparece 24 boter di awa na temperatura di ambiente, un boter di biña cora cu 6 kelki, un boter di rum, un di whisky y 24 bleki di cerbes Peruano.

Ademas, nan a pidi 12 skalchi c'un surtido di snack, fruta y cuminda típico Peruano. Tambe, tres camerino pa henter su team, cu mester inclui airco, spiel full curpa, serbete limpi, bela y un florero.

E duo a actua diahuebs pasa dia 25 september den e stadion Monumental y nan lo tin como invitado e grupo Colombiano Arsenal.



Génesis Rodríguez ta estrena gay nobo



E Venezolano di apenas 21 aña y ya caba envolvi den diferente y varios escandalo a confesa su noviasgo cu e cantante Jeremias di 34 aña.
Génesis a conta cu nan a wak otro pa prome biaha na Graceland, den e mansion di e "Rey di rock and roll" Elvis Presley na Memphis, Tennessee na januari di e aña'ki.
E actriz cu tin e rol di Marisela den e novela "Doña Bárbara" ta sigui conta cu el a conoce durante un anochi di gala di e hospital St. Jude pa recauda fondo pa muchanan cu cancer.
Génesis Rodríguez ta sigui señala cu esaki tabata un flechazo na prome vista y asina mes cu e cantante ta biba na Miami y e na Colombia, nan ta biaha hopi tras di otro pa nan por sigui cu e relacion.
"Mi ta sinti mi mes hopi bon", tabata su palabranan y tambe e la bisa "Nos ta identifica nos mes hopi, nos tin un tremendo conexion cu otro. Nos ta trahando riba e cosnan aki y manera cualkier pareha, nos ta disfrutando esaki masha hopi mes"…..



Angelina Jolie y Brad Pitt ta desmenti rumornan pa prome biaha

Tin rumornan rond di un posibel kiebro entre Angelina Jolie y Brad Pitt , specialmente cu Jolie no ta wordo mira den publico for di e nacemento di e morocho Knox y Vivienne.
Esaki ta provocando tur tipo di speculacion riba su salud, e bienestar di e morocho y su relacion cu Brad Pitt .
Sinembargo e pareha a emiti un declaracion publico pa nenga tur e shisheria aki cu tin den aire colga riba riba nan.
Esaki ta un di e ocasionnan cu masha raro cu e pareha di actornan aki ta skirbi un comunicado di prensa p'asina enfrenta e rumornan cu tin ta draai rond di nan.
Por lo general, semper nan a nenga di haci comentarionan riba e redashinan aki cu ta wordo fomenta door di e medionan di comunicación cu ta biba nan bida por completo.

E disculpanan ofreci ta di parti Brad Pitt cu ultimo aki e ta biahando masha hopi pa promove su pelicula nobo yama "Burn After Reading" y e babynan tin apenas dos luna di edad y nan ta demasiado chikito pa biaha, pesey Angelina Jolie ta prefera keda cas cu nan.

Segun Lynne Spears

Britney a lanta su ego cu e premionan gana



"Su ego a lanta masha hopi mes despues d a gana e tres premionan, apenas un aña despues di e penoso presentacion na Las Vegas" (Premionan MTV di aña pasa), asina su mama a duna di conoce den un entrevista duna n'e programa 'The Insider'.

"Ningun hende no merece mas cune y mi no por ta mas felis manera mi ta aworaki. Ora cu el a gana e prome premio riba e anochi di MTV Video Music Awards el a yama'mi y nos dos a grita di felicidad", asina su mama a duna di conoce.
Contrario n'e versionnan cu ta aparece den e buki 'Through the Storm' cu nan no ta papiando cu otro na unda cu Lynne a ilustra declaracionnan revelante y escandaloso riba e adolescencia di e cantante.

Fam trip di Inglatera di bishita na Aruba

Agentenan di biahe a sera conoci cu Aruba

ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba pa algun dia un grupo di agente di biahe di diferente tour operators y un representante di Caribbean Tourism Organization procedente di Inglatera. E grupo aki a hospeda na Radisson Aruba Resort, Casino & Spa durante nan estadia. Nan a bin ariba un Familiarization (FAM) Trip pa asina sera conoci cu Aruba un tiki mas di cerca. Durante nan estadia na Aruba, nan a disfruta di tur loke Aruba tin di ofrece na nos bishitante nan y tambe a bishita varios hotel pa asina por mira mas di cerca y experiencia loke ta trata e servicio y calidad di nos hotel nan. E fam-trip a haci cu awor e agente nan aki por a experiencia personalmente tur loke ta trata Aruba y asina haci cu nan por recomenda Aruba mas liher y cu siguranza na nan cliente nan.

Un danki ta bay na tur cu a yuda haci e bishita di e agente nan posible y exitoso. Persona encarga cu e grupo tabata Sjeidy Feliciano di direccion di turismo. Riba e imagen por mira e agente nan na Radisson Resort.





Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
18 september t/m 26 september 2008

NR.	FUNCION	SALARIO	NR.		SALARIO	NR.	FUNCION	SALARIO		Morgan's Island Aruba	Aqua Park
2,553	Meubel maker	Afl.1700,00	2,586	Cool Storage Attendant	Afl.1550,00	2,619	Waiter / Waitress	Afl.1505,25			
2,554	Electro monteur	Afl.1505,25	2,587	Arbeiders	Afl.1700,00	2,620	Schoonmaker	Afl.1600,00		Human Resource Mngr.	
2,555	Metselaar	Afl.1920,00	2,588	Metselaar	Afl.1700,00	2,621	Pipe Fabricator	Afl.2400,00		Maintenance Mngr.	
2,556	Tegelzetter	Afl.1800,00	2,589	Tegelzetter	Afl.1900,00	2,622	Arbeider	Afl.1700,00		Sales & Marketing Mngr.	
2,557	Bodyman	Afl.1800,00	2,590	Timmerman	Afl.1800,00	2,623	Tandarts Assistente	Afl.2650,00		(PR Manager)	
2,558	Automonteur	Afl.1800,00	2,591	Instrument Technician	Afl.2000,00	2,624	Metselaar	Afl.1800,00		Administrative Assistant	
2,559	Automonteur helper	Afl.1505,25	2,592	Schoonmaakster	Afl.1600,00	2,625	Marmerbewerker	Afl.1600,00		Sales Representative	
2,560	Busboy /girl	Afl.1506,00	2,593	Metselaar	Afl.1800,00	2,626	Waiter / Waitress	Afl.1505,25		Security Officers	
2,561	Waiter	Afl.1506,00	2,594	Helper, Constructie	Afl.1700,00	2,627	Kok	Afl.1600,00		Recreation / Entertainers	
2,562	Room Attendant	Afl.1506,00	2,595	Schilder	Afl.80,- p/dag	2,628	Busboy	Afl.1505,25		Maintenance Helpers	
2,563	Houseman	Afl.1506,00	2,596	Keukenhelper	Afl.1800,00	2,629	Kok	Afl.1600,00		Accounting Manager	
2,564	Room Attendant	Afl.1506,00	2,597	Projectleider	Afl.7500,00	2,630	Dishwasher	Afl.1506,00		Security Manager	
2,565	Manager, Ind. Relations	Afl.2500,00	2,598	Produktie medewerker	Afl.1505,25	2,631	Cleaner	Afl.1506,00		Retail Store Manager	
2,566	Lasser	Afl.1120,p/q	2,599	Decorator, display	Afl.1505,25	2,632	Optimetrist	Afl.6000,00		Customer Representative	
2,567	Administrateur	Afl.7700,00	2,600	Schoonmaakster	Afl.1505,25	2,633	Cookhelper	Afl.1505,25		Life Guards	
2,568	Dishwasher	Afl.1505,25	2,601	Inkoopster	Afl.1600,00	2,634	Kok	Afl.1650,00		Paramedics	
2,569	Helper, Constructie	Afl.500,p/w	2,602	Deputy Managing Direct.	Afl.15500,00	2,635	Cleaner	Afl.1505,25		Ticket Office Cashier	
2,570	Werkvoorbereider	Afl.3500,00	2,603	Counterbediende	Afl.1505,25	2,636	Hostess, Guest Service	Afl.1800,00			
2,571	Engineer,Telecomun.	Afl.5000,00	2,604	Keukenhelper	Afl.1505,25	2,637	Room Attendants	Afl.1505,25			
2,572	Helper	Afl.1650,00	2,605	Kok	Afl.1505,25	2,638	Financial Controller	Afl.6230,00			
2,573	Chef D'Cuisine	Afl.3011,17	2,606	Dishwasher	Afl.8,25 p/u	2,639	Warehouse Attendant	Afl.1550,00		**Arubian Resort & Casino**	
2,574	Manager, Sales	Afl.2000,00	2,607	Room Attendants	Afl.8,25 p/u	2,640	Autowasser	Afl.1600,00			
2,575	Manager, Retail Trade	Afl.2500,00	2,608	Kapper / Kapster	Afl.1505,25	2,641	Onderhoudsman	Afl.1600,00		Night Auditor	
2,576	Drywall Specialist	Afl.1700,00	2,609	Auto Mechanic	Afl.1800,00	2,642	Schoonmaakster	Afl.1505,25		Front desk Agent (wknd)	
2,577	Ijzervlechter	Afl.1700,00	2,610	Keukenhelper	Afl.1505,25	2,643	Schoonmaakster	Afl.1505,25		Cookhelper	
2,578	Equipment Operator	Afl.1900,00	2,611	Manager, Construction	Afl.6300,00	2,644	Schoonmaakster	Afl.1505,25		First Cook	
2,579	Loodgieter helper	Afl.1510,00	2,612	Beverage Supervisor	Afl.15,50 p/u	2,645	Stucadoor	Afl.1700,00		Waiter	
2,580	Loodgieter	Afl.1750,00	2,613	Grafisch Ontwerper	Afl.1800,00	2,646	Schilder	Afl.1700,00		Security Officer	
2,581	Bewaker	Afl.1506,00	2,614	Cashier	Afl.1550,00	2,647	Metselaar	Afl.1700,00		Storeroom Keeper (male)	
2,582	F & B Supervisor	Afl.1800,00	2,615	F & B Runner	Afl.7,15 p/u	2,648	Instrument Technician	Afl.14,-.p/uur			
2,583	Cook	Afl.1800,00	2,616	Kok	Afl.1506,00	2,649	General Mngr.Marketing	Afl.8000,00			
2,584	Busboy / girl	Afl.1506,00	2,617	Room Attendants	Afl.8,72 p/u	2,650	Mechanic Heavy Equipm.	Afl.4800,00			
2,585	Kapster	Afl.1600,00	2,618	Busboy	Afl.1600,00						

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 Telefoon 5837720 of Pos Chiquito # 100-A Telefoon: 584207
cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna
pa diabierna di 8.00-11.00 am / 13.15-15.00 p.m.Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificado nan

Capitannan y tripulacion di Departamento di Catamaran y Buceo a atende

Entrenamento di seguridad basa riba reglanan internacional di "STCW 95 Offshore Safety"



ORANJESTAD - Durante dianan di September 8, 9, 10 y 11, empleadonan di Red Sail Sports a sigui un entrenamento intensivo cumpliendo cu standardnan internacional di STCW 95. Di e Departamento di Buceo, a atende Clifford Gnecco, Osmar Vrolijk, Ricky Laclé y Rudolf Carisal y di Departamento di Catamaran; J. P. Christiaans, Darcy Tromp, Angel Loefstop, Richard Rasmijn, Genaro Lugo y Randolf Kock.

Sesionnan teoretico como tambe entrenamento den veld a ser conduci pa Capitan Algar Braafhart y Capitan Robert Sint Jago cu ta forma parti di "Dutch Caribbean Training Center" cu nan oficina principal na Corsow.

Asina nan a participa den entrenamento den areanan di combatimento di candela, tecnico personal con pa sobrebibi, entrenamento y conoce di cerca y pone den practica varios producto riba e tereno di seguridad cu a ser haci riba e crusero "Freewinds", y cu cooperacion di Cuerpo di Bombero y Rescate Nacional nan a participa y tabata activo den un simulacro pa sa mas di metodonan pa combati candela y alavez nan a participa activamente den atende cu un situacion di candela.

Otro terenonan cu a ser cubri ta: prome auxilio, responsabilidad personal den relacionnan humano; cu ta consisti di proceduranan den caso di emergencia, polucion y su consecuencia; seguridad na trabao, con pa sigui y comunica ordu cu e ser humano efectivamente. Despues di cada session, un test por escrito a ser duna y nan tur a pase cu exito.

Ta Red Sail Sports su compromiso pa asegura cu nos servicionan na tur hende lo sobrepasa tur expectativanan tanto den calidad di cuminda, bebida, entretenimento, actividadnan acuatico ariba nos botonan lujoso cu ta cumpli cu tur reglanan internacional di seguridad.



Aries
Boso tin mucho hopi tempo ta papia na telefon, topa cu otro cara cara!



Tauro
Bo sentimento ta importante pa un persona nobo cu bo conoce, ta honesto cu loke cu bo ta sinti.



Gemini
Movecion fisico ta sumamente recomenda, e lo laga bo cu un sonrisa riba bo cara henter dia.



Cancer
No ta timido y bisa na momento cu un hende ta papiando coy loco, sali for di bo casca.



Leo
Awe den un debate no tuma nada personal, lo bo wak con bo lo cambia algun pensamento.



Virgo
Bo lo por ta sinti bo poco leu for di esnan rond di bo, cu bo carisma lo bo por cambia esaki.



Libra
E ideanan den bo cabes ta keda solamente idea te ora cu bo comparti esaki cu un otro hende.



Scorpio
Si un hende pone bo consumi awe, resisti e gana di haci e consumi bek. Lo e no ta bon pa bo.



Sagitario
No ta importa con poco poco cos ta bay awe. Mantene bo mes haciendo algo.



Capricornio
Si bo haya mal servicio na un restaurant papia cu e manager bo mag di defende bo mes tur ora.



Acuario
Bo parti creativo ta kishiki pa haci algo awe, lo ta un bon idea pa bo cuminsa for di nada.



Piscis
No tene miedo di cambio, hopi biaha esaki ta ofrece bo varios oportunidad nobo.

43

ANIMALS TO FIND 38

Alligator	**Flying lemur**	**Skunk**
American elk	**Fox squirrel**	**Springbok**
Armadillo	**Grizzly bear**	**Tiger**
Black cattle	**Killer whale**	**Waterbuck**
Brown hyena	**Marsupial**	**Yearling**
Chameleon	**Mountain cat**	
Chickadee	**Mouse deer**	

A	T	O	R	G	H	R	E	Q	R	E	T	B	U	K
I	G	I	N	O	B	N	K	E	G	I	R	E	C	S
L	J	R	G	C	K	U	K	L	D	E	A	T	J	X
H	L	P	N	I	V	N	S	Z	A	O	S	W	A	R
E	C	A	S	L	A	E	Y	H	I	M	U	M	B	E
A	L	E	R	E	F	T	A	W	N	P	R	A	Z	Y
I	H	Y	A	L	P	C	S	I	O	U	S	Z	L	J
W	B	W	E	G	L	I	N	A	N	R	T	R	I	E
Z	C	R	P	C	A	R	K	T	M	U	B	G	S	N
H	I	C	H	L	Z	J	M	Q	O	F	R	U	M	E
M	A	K	A	P	E	B	A	L	G	V	E	Y	L	K
I	D	M	U	W	R	R	D	L	O	L	N	C	R	G
E	E	P	E	L	A	I	F	I	K	Q	A	I	E	N
S	W	N	O	E	C	L	U	Q	X	D	H	M	L	I
E	L	T	T	A	C	K	B	S	F	O	B	A	F	Y



SUDOKU PUZZLES

		4	2		8			
	7		3			8	6	
	5		7	9				1
9			5		1	3	8	2
		8				6		
3	2	5	6		9			7
1				5	4		3	
	6	9			2		5	
			8		7	9		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

6	9	4	2	1	8	5	7	3
2	7	1	3	4	5	8	6	9
8	5	3	7	9	6	4	2	1
9	4	6	5	7	1	3	8	2
7	1	8	4	2	3	6	9	5
3	2	5	6	8	9	1	4	7
1	8	7	9	5	4	2	3	6
4	6	9	1	3	2	7	5	8
5	3	2	8	6	7	9	1	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



29 Coral Princess
7 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

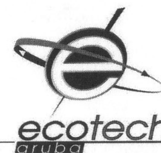
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

BAN YUDA TENE ARUBA LIMPI



Pa cada 1000 kilo di papel y carton cu wordo recicla, bo ta spaar 17 palo di wordo gekap!



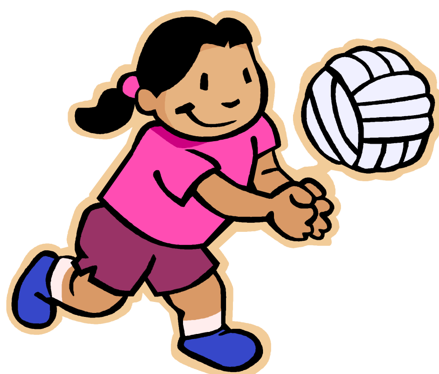
ARUBA



DI NOS E TA!



Lanta mucha cu confiansa den nan mes



Sea ta pa e bai cuminsa scol of dal un bat pa prome biaha un mucha ta enfrenta hopi situacion desconoci. Tur mayor kier pa nan yiu tin un actitud di curashi pa enfrenta e retonan y cu tempo nan kere den nan mes.
Teniendo na cuenta cu cada mucha ta diferente, mayornan por sigi cierto puntonan general pa yuda nan yiu crea confiansa den su mes.
Confiansa propio ta bin ora bo por sinti cu bo por algo.
Cu otro palabra mucha ta desaroya confiansa propio no pasobra su mayornan ta bis'e cu e ta great, pero dor di su logro, sea esakinan ta algo grandi of chikito. Ta bon tambe pa mucha tende palabranan di encurashamento di su tata y mama. Pero elogio ta nifica mas ora e ta referi na un esfuerso specifico di e mucha of na abilidadnan nobo cu ela siña.

Ora un mucha logra algo, p.e. skeiro diente of core bais, e ta sinti cu e por y ta capas pa hacie. E sentimento aki ta dun'e mas confiansa pa sigi purba.

Crea confiansa propio por cuminsa masha trempan den bida di mucha. Ora un baby por bira blachi di un buki of ora e mucha di 3 aña siña cana, e ta haya e pensamento "Mi por!" Cu cada abilidad nobo e mucha ta desaroya mas confiansa.

Mayor por yuda e yiu dor di dun'e hopi oportunidad p'e practica y domina su abilidadnan. Laga e mucha haci fout y percura cu bo tey pa yud'e ora mester y encurash'e. E mester sigi purba. Reacciona cu interes y cu entusiasmo ora e mustra bo con e por un abilidad nobo. Recompens'e cu elogio ora e logra un meta of ora e haci hopi esfuerso.

Mucha por logra domina abilidadnan basico ora e haya hopi oportunidad pa purba, bon instruccion y hopi pasenshi di mayor, mucha por domina abilidadnan basico manera siña mara veter y drecha su cama. Y ora retonan importante presenta nan mes, e mucha por acerca nan cu confiansa pasobra ya e sa cu e tabata exitoso den otro areanan.

Para na banda
Supervision ta importante pa mucha ta safe. Pero pa yuda mucha siña un abilidad nobo ta importante tambe pa bo no keda henter ora riba dje p'e siña. Mester duna mucha oportunidad pa purba cos nobo, haci fout y siña for di fout. Por ehempel, si bo yiu homber kier siña traha un sandwich di pindakaas, bo por mustr'e con pa trah'e y lag'e purba su mes. E lo mors, esey ta sigur. Pero no core bin yuda ora un tiki pindakaas cai riba mesa. Y miho ta evita critica pa bo no descurash'e. Si bo bin traha e sandwich p'e e elo pensa cu e no por toch.

Pero si bo tin pasenshi y duna bo yiu tempo p'e mes siña traha e sandwich e recompensa lo ta grandi. Un dia e lo bisa "Mi tin hamber, mi ta bai traha un sandwich" e ora bo por contest'e "Bon! Bo por traha un pa mi tambe?" Esaki ta un señal di bo confiansa den su abilidadnan.

Dun'e curashi y mustr'e aprecio
Tin ora bo yiu lo give up. Bo por yud'e dor di encurash'e pa sigi purba. Dor di purba atrobe e lo siña cu bo por surpasa obstaculonan.
Unbez e mucha logra su meta, bo ta dun'e aprecio. No solamente pasobra ela logra un resultado final, pero



tambe p'e hecho cu ela persisti. Por ehempel, despues cu bo yiu a logra traha su sandwich di pindakaas, bo por mustr'e cu bo ta kere den su abilidad dor di bis'e "Bo kier siña otro biaha con pa kraak un webo?" Quizas traha un sandwich of kraak un webo no ta parce logro grandi, pero nan ta pasonan importante den e direcion di bo yiu su independencia.

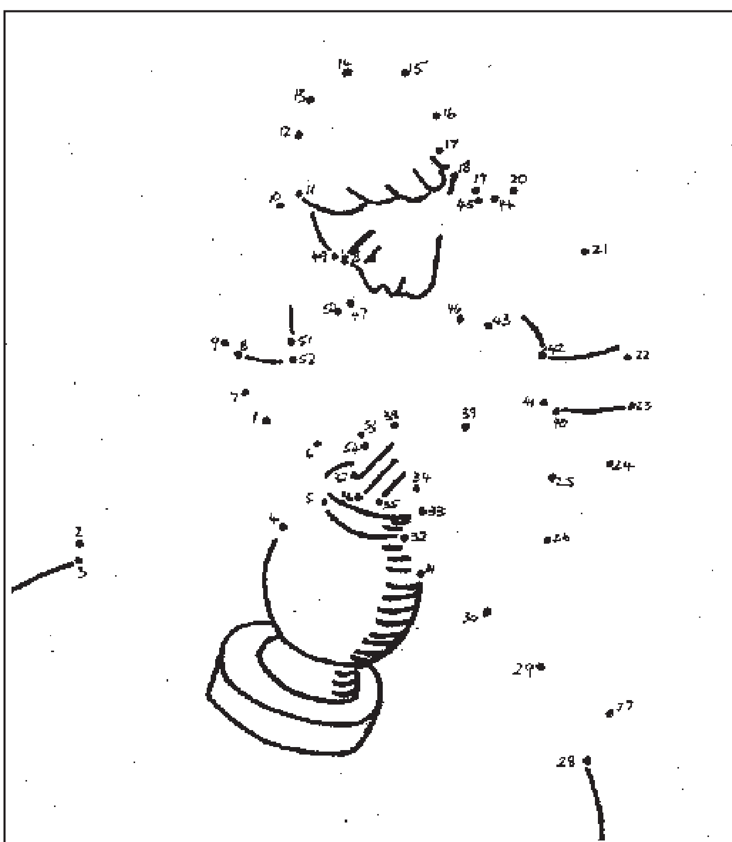
Durante infancia mayornan tin chance pa prepara nan yiunan pa wak pa nan mes, bira independiente. Pareu cu mucha haya mas confiansa den su mes y por ta independiente, su relacion cu su mayornan ta bira mas miho.Y e lo ta gradicido pa loke e mayor a haci pa prepar'e riba e caminda pa futuro.

Fuente: "Raising confident kids"-KidsHealth.
Pa informacion y sugerencia por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/ 5880856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw



Un dia manera awe den historia:

1594 – Un expedicion di e ingles John Hawkins contra e Islanan Canaria a fracasa
1660 – Faycimento di San Vicente di Paul
1783 – Nacemento di Agustin de Iturbide, emperador mexicano
1791 – Francia: Concesion pa e hudiwnan pa ciudadania y igualdad civil
1821 – Ta dicta e Ley di Olvido, un iniciativa di Bernardino Rivadavia pa cual e por a debolbe e pais tur e exiliadonan politico
1824 – Nacemento di Benjamin Apthorp Gould, fundador di e Observatorio Astronomico Nacional di Estados Unidos
1825 – Prome tram publico pa e transporte di 'hende' entre Darlington y Stockholm, Inglatera
1891 – Fayecimento di e escritor Ivan Aleksandrovich Goncharov
1917 – Fayecimento di Edgar Degas, pintor y escultor frances
1922 – Fin di e Guerra Greco – Turco
1940 – Pacto tripartite entre Alemania, Italia y Hapon
1944 – Fayecimento di escultor y pintor Aristide Maillol
1961 – Fayecimento di e dramaturgo y escritor Josep Maria de Segarra
1975 – Spaña: Ehecucion di cinco persona pa delitonan di terorismo y aggression contra e forsa publico
1996 – Afghanistan a cai den man di islamiconan talibanes



KONOFLO







Konoflo ta originalmente di Asia y ta wordo cultiva actualmente rond Europa. E ta un mata cu ta crece den cualkier tipo di tera. E tin flornan cu ta varia di color. Konoflo ta un mata cu ta wordo planta den herfst y den winter y ta wordo recoge den zomer.

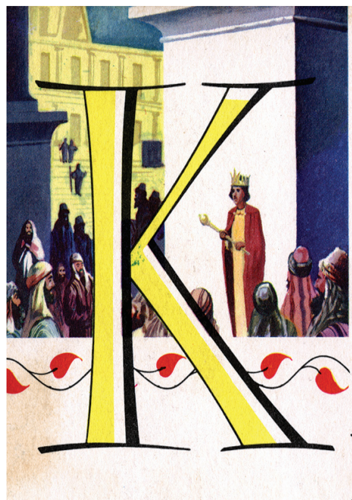
E konoflo ta parti den diferente pida: e djentenan di e konoflo. Konoflo ta ser usa den botica, como remedi) y den cushina, pa duna cuminda smaak.





ALFABET BIBLICO

K = KONING/Rey (2 Reynan 11)



Joash tabatin solamente 7 aña ora cu el a bira rey di un gran nacion. Joash tabata biba den un palacio proteha pa soldad. Tempo cu e tabata baby, su wela no a gust'e. El a sconde Josash den e temple. E tabata wordo proteha dor di soldad y amigonan. Ora cu Joash a haci 7 aña, nan a sak'e for di e temple. E hendenan tabata grita: "Dios salba nos rey." Joash tabata stima Dios y e tabata obedece su boluntad. E tabata un bon rey pa su pueblo.



STORIA DI BEIBEL



Jesus ta yama Su prome discipelnan

For di tempo cu a batisa Jesus, El a cuminsa predica y bisa: "Repenti, pasobra e reino di shelo ta cerca." Jesus tabata cana canto di lama di Galilea. El a mira dos ruman homber piscado. Un di nan tabata Simon, tambe yama Pedro, y su ruman Andres.

Nan tabata tira reda den lama. Jesus a bisa nan: " SiguiMi y Mi lo haci boso piscado di hende." Mesora nan a laga nan redanan y a sigui'E.

Jesus a sigui cana y a mira dos otro ruman homber, nan tabata Santiago y Huan, yuinan di Zebedeo. Nan tabata sinta den boto ta drecha nan redanan hunto cu nan tata.

Jesus a yama nan y a bisa nan siguiE. Mesora nan a laga e boto y nan tata Zebedeo pa sigui Jesus.

Jesus tabata pasa den henter Galilea. E tabata siña den snoanan y proclama e evangelio di e reino. Tambe E tabata cura tur enfermedad y malesa den e pueblo.

Mateo 4:17-2



A hiba un recorido di Antraco Business Center pa Kapel di Alto Vista

Aruba tambe a conmemora Dia di Paz Mundial "The Peace Pole Project"









ORANJESTAD- "The Peace Pole Project", un proyecto cu un solo mensahe su tras: "Cu Paz Reina Na Mundo". Diadomingo siman pasa, Aruba tambe a conmemora e dia special aki, cu ta dia di Paz Mundial. Aki un grupo di atleta a haci un recorido di 8km cu un antorcha, e recorido a cuminsa na Antraco Business Center y a bay rumbo Kapel di Alto Vista. E hoben atleta Shanaya Howell tabata esun cu a ricibi e Peace Flame ora el a wordo cendi y a pasa esaki pa e atleta Annemiek van Vliet, representando e grupo di coredor, na unda e recorido cu e World Peace Flame a inicia. Na yegada di e atletanan na Alto Vista, e atleta Shanaya Howell a ricibi e Peace Flame atrobe, na unda hunto cu sra. Anouscka van der Kuyp el a devela e Peace Pole. Mester bisa cu na Alto Vista mes a forma un simbolo humano di Paz, na unda a tuma un potret di aire. Despues a devela e "peace pole" na entrada di e laberinto. Remarcabel

Continua C/2

Continuacion di C/1

A hiba un recorido di Antraco Business Center pa Kapel di Alto Vista

Aruba tambe a conmemora Dia di Paz Mundial "The Peace Pole Project"





ta cu e peace pole aki ta e di dos na Aruba y ta un di e 200.000 "peace polenan" den 180 pais rond mundo. Esnan cu kier sa mas di e proyecto aki por subi e website: www.worldpeace.org. Na Kapel di Alto Vista a duna splicacion di e laberinto di Paz cu a ser tuma pa UCI BMX campeon di mundo, e hobencita Shanaya Howell. Na Kapel di Alto Vista a forma un simbolo di Paz humano y a clausura cu un canamento den silencio, reflehando riba Paz interno y con esey lo por contribui na Paz na Aruba y Paz na mundo. Riba e combinacion di potret nos por mira e atletanan saliendo for di Antraco cu e antorcha rumbo Kapel di Alto Vista. Tambe nos por aprecia e yegada di e antorcha of World Peace Flame na Kapel di Alto Vista y e ceremonia di Paz cu a culmina e simbolo di Paz Humano. Mester bisa cu tur e potretnan na Kapel di Alto Vista a ser saca for di helicopter. Un pabien na Sra. Thea van der Kuyp y Sra. Nora Leonora y alavez un palabra di gradicimento ta bai na Sr. Peter Auwerda kende a facilita nos e bunita potretnan di aire.







Kiwanis Key Club Colegio Arubano





ORANJESTAD- Dia 13 di september Kiwanis Key Club Colegio Arubano a tene un funwalk di 5 km cu e ruta di Varadero, Bucuti. For di 4'or di atardi y a sali 5:30 di atardi. Riba e dia ey tabata tabatin premio, e premionan tabata pa grupo mas grandi, pa grupo mihor uniforma y pa grupo mihor anima. Tambe tabatin algun doorprize. E grupo di canamento "Thrill Walkers" a bay cu e premionan di grupo mas grandi y mihor uniforma. E meta di e funwalk tabata pa recauda fondo pa asina por colabora cu e proyecto "8 deseo 8 realidad" di sra. Jacqueline Suttle di Exclusivo Magazine.

Un danki na sra.Jacqueline Suttle, na tur esnan cu haci un donacion, na miembronan di Kiwanis Club, na tur Key Clubbers y advisor y tur esnan cu a yuda hasi e proyecto aki posibel. Last but not least danki na tur hende cu a bin cana pa apoya "8 deseo 8 realidad" y Kiwanis Key Club!







Team Thrillwalkers a organiza Moon Walk diferente pa SETAR nv su "Quincena di Salud"





SERO COLORADO- Diasabra ultimo area di Sero Colorado tabata testigo di un 3.9K Moon Walk cu a wordo organisa door di Nilo Boekhoudt, Kenneth Rojer y Luis Hunt di Team Thrill Walkers. Naturalmente nan a wordo asisti pa demas miembronan di Thrill Walkers pa e evento resulta den un exito grandi.

E Moon Walk super original aki a wordo prepara y a keda inclui den e programa di "quincena di salud" cu SETAR nv tin actualmente pa tur su empleadonan.

Como compania nacional SETAR ta mira e importancia cu movecion tin pa salud, y a aserca Team Thrill Walkers pa prepara un caminata pa su empleadonan.

Miembronan di Thrill Walkers activo no a duda y a pensa riba un actividad unico cu ta motiva tur hende pa cana y na mes momento pasa un rato agradabel hunto.

Esaki a resulta den un 3.9K Moon Walk, cu no solamente tabata consisti di e categoria 'fun', pero tambe di un categoria competitivo.

For di inicio di e "quincena di salud" empleadonan a wordo reparti entre 6 diferente grupo cu tin como nomber productonan di SETAR nv, manera por ehempel: WAW, PRIMO, DSL, WIFI, SOFT TONE y ZING. Y asina'ki nan a presenta uniforma pa e Moon Walk di diasabra. Notabel tabata tambe e participantenen cu a presenta pa cana solamente pa 'fun' y ta den movecion.

E anochi a cuminsa for di 7.30 cu compañamento di cuerpo policial motoriza cu a percura pa tur cos a bay bon. Musica no a falta pa compaña tur participante y crea manera un ambiente di 'jump-up', tabata bisto e alegria di cada persona disfrutando di e caminata, e luna, e anochi pero tambe di e competencia.

Manera informa, aki no a trata simplemente di un caminata sino cu a combina e canamento cu competencia estilo 'spel zonder grenzen' cu a resulta den un éxito rotundo mirando con e participantenan a goza for di cuminsamento te na final.

Riba e ruta di 3.9K tabatin 3 post na unda e participantenan por a haya awa pa nan refresca y sigui, pero tambe e gruponan participando na e competencia mester a cumpli cu tareanan specifico prome cu nan continua. Pa cada tarea e grupo tabatin un tempo limite pa cumpli cun'e, manera na un post transporta un blaas yena di awa entre dos participante di un punto pa otro, sin cu e blaas kibra. Na otro post participante wowo mara y guia pa su compañeronan di grupo mester a percura pa hasi un bon trabou na momento di e popular "spijker poepen". Hilaridad, gozo, emocion pero sigur satisfacción di ta participando na algo diferente cu sigur a pone un y tur move sin pensa riba e cantidad di kilometer. Grandinan a goza un mundo, mientras cu chikitin y hobennan presente tabata pidi pa organiza algo asina solamente pa nan.

Na final di tur post, e anochi a core bon na ora, tur participante tabata contento y tabata comenta di e actividad diferente cu a pone nan cana y move sodando basta.

Un forma original pa motiva y concientiza tur hende riba e importancia cu movecion tin pa nan salud.

Pa e parti di 'fun Moon Walk', participantenan a goza riba ritmo di musica como tambe dunando apoyo na e gruponan den competencia.

Ganadornan di e prome SETAR Moon Walk a resulta na di tres lugar Grupo WI-FI, na di dos lugar Grupo DSL y na prome lugar a keda Grupo PRIMO.

Team Thrill Walkers por mira atrás un evento exitoso pa SETAR nv y su empleadonan y ta felicita un y tur pa nan participación.

Tambe Thrill Walkers ta invita tur participante pa keda activo den movecion alabes ta duna elogio na SETAR nv como compania nacional cu ta concientiza su empleadonan riba e importancia pa cuida nan salud.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

MARINED FLANK STEAK
ITALY

Ingredientenan: *6 servings*

- 4 Large shallots chopped
- 2 Tablespoons olive oil
- 2 Tablespoons fresh lemon juice
- 2 Tablespoons dry red wine
- 1½ Teanlespoons dried thryme pepper
- 1½ pound flank steak, trimmed

Preparacion:

Whisk first 5 ingredients to blend in 13x9x2inch glas dish, season with pepper. Add steak and turn to coat. Marinate steak up to 2 hours at room temperature or cover and refrigerate up to 1 day, turning steak occasionally.
Preheat broiler. Remove steak from marinate. Broil steak to desired doneness, about 5 minutes per side for medium-rate. Transfer steak to platter.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Stingray Swimming Team a biaha pa Corsow



ORANJESTAD- Un grupo chikito di Stingray Swimming Team a bai Corsow pa competi na The 5th Annual Bulado Meet na SOVA Asiento. Un competencia unda Aruba, Corsow y Boneiro ta participa den e piscina di 25m.

E atletanan ta participa den cuatro categoria:

1. Mucha muher 8 aña y menos, 2. Mucha homber 8 aña y menos, 3. Mucha muher 9 – 10 aña, 4. Mucha homber 9 – 10 aña.

E atletanan cu ta participa ta: Sue-Gin &Ginayla Arends – Shaquille & Shaquinne Vlaun – Lizanne & Brandon Kelly – Mary Joan & John Joseph Wardlaw – Eduardo Oduber – Rashid Canhigh – Andrea v.d.Berg – Patrick Groters – Daniel Jacobs – Keeley Maduro.

E atletanan ta bai ta bou guia di nan coach Ismael Santiesteban kende ta sigur cu nan lo haci un tremendo presentacion na Corsow pa defende nos dushi bandera y nos mundo di natacion.

Final di Copa Noord 2008 diadomingo awor



MONSERAT- Copa Noord 2008 a resulta te cu awor den otro éxito pa e deporte di softball Bush-League. Despues di 8 siman di competencia e finalistanan ta conoci. Awetardi ta hunga e semi-finalnan y mayan diadomingo e finalnan ta ser hunga.

Awe pa 1.30 Tanki Leendert Giants lo enfrenta Royal Power. E ganador lo pasa pa e final mientras cu e perdedor lo disputa e di 3 y 4 lugar mayan diadomingo pa 1'or di merdia.

Tanki Leendert Giants ta un equipo cu tur hende conoce y cu tin varios titulo di campeon riba su nomber. Royal Power tambe ta bon conoci y den e ultimo 4 of 5 Copa Noord tambe a haci nomber bayendo cu un of dos titulo maximo. Awe merdia e dos equiponan aki lo dicidi ta cua di doslo pasa pa e final cu lo ser hunga mayan pa 2.30.

E otro wega semifinal lo bay entre Redskins y Calabas Blue Jays, dos rival cu semper ta brinda bon bataya, specialmente ora cu nan topa otro. Calabas ta bon conoci, nan tin mas di un titulo riba nan nomber y si nos no ta ekiboca Calabas ta e equipo cu a hunga mas wega final cu cualkier otro equipo den Copa Noord. Di otro banda Redskins semper ta crece, specialmente contra Calabas. Awetardi pa 3'or e dos equiponan aki lo topa otro y cos ta pinta interesante. Ningun fanatico di bon softball por keda cas pasobra awe tur cos ta ser dicidi. For di 1'or di merdia batazonan lo canta y fanaticonan lo yora pero pa un bon causa. Bon Dia Deporte tas pera cu deportivismo lo prevalece y cu tur hende lo sa di accepta cu ta un equipo por gana cada biaha. Suerte y Playball!

Mariano Rivera a ser someti na chequeo medico pa dolor na su schouder

TORONTO- E relevista panameño Mariano Rivera di New York Yankees, diahuebs ultimo a bula di regreso pa New York, pa ser someti na una serie di analisis medico, pero ayera mes a biaha pa Boston pa uni su mes bek du e resto di e ekipo pa e ultimo serie di e temporada di 2009 di su ekipo.



Rivera tin record di 6-5 c'un efectividad di careda limpi permiti di 1.43 cu 38 wega salba den 39 oportunidad y lo ser usa e fin di siman aki si ta necesario.

E manager di New York Yankees, Joe Girardi, a decalra cu el a permiti Rivera biaha pa New York, ya cu e no tabatin intencion di usa e pitcher den e wega di diahuebs contra di Toronto Blue Jays.

Rivera no a tira den e wega di diaranson ultimo, despues di a mira accion den cuater di e cinco weganan premio di New York.

"Mi por a mande tira den e wega di diaranzon, si tabata necesario, pero tumando na consideracion cu nos ta elimina caba y cu el a tira cuater biaha den e ultimo cinco weganan cu nos a hunga, mi no a mira necesidad di haci esey," Girardi a declara.

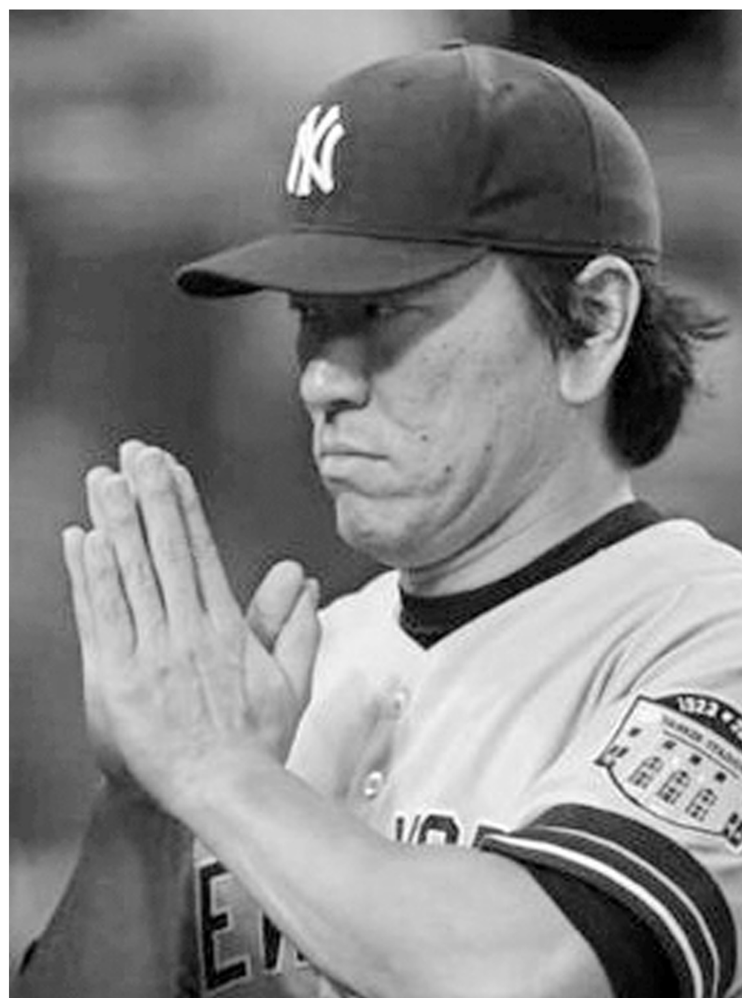


E manager a sigui mustra cu Rivera di 38 aña, a yega di keha di dolor na henter su curpa pero nunca a papia di un dolor of problema specifico.

Ora cu el a puntra Rivera diamars uoltimo si e tabata sinti su mes bon, el a declara cu e tin un tiki dolor di curpa pa motibo cu el a tira tres dia sigui.

"Esey no ta nada nobo, ya cu Mariano semper tabatin dolor di curpa desde cu e tabatin 37 y 38 aña, pero ora cu nos tabatin meter di dje, semper e tabata dispuesto p ayuda," Girardi a mustra.

Temporada di Hideki Matsui a yega su final despues di otro operacion



NEW YORK -- E temporada di baseball di 2009 di Hideki Matsui cu New York Yankees a yega su fin prematuramente.

El peloterio di Yankees a ser someti na un intervencion quirurgico na su rudiya robez dialuna ultimo, loke a imposibilita su presencia cu e ekipo den e serie cu Toronto Blue Jays na Toronto.

Despues di a pasa un periodo inactivo for di 23 di juni te cu 18 di augustus debi na un inflamacion na e rudia aki, Matsui a bai di 3-1 c'un sencillo y un careda anota den e triunfo di 7-3 di New York riba Orioles di Baltimore diadomingo pasa, den e ultimo

El jardinero-bateador designa a termina e temporada bateando pa .294 cu nuebe home run y 45 careda empuha.

Anteriormente, Matsui a yega di declara cu e lo no opera e rudia te ora cu Yankees keda elimina, pero dialuna ultimo den discusion cu dirigentenan, a opta pa e opera e rudia y alivia e problema cu e tin y asina inicia e proceso di recuperacion mesora.

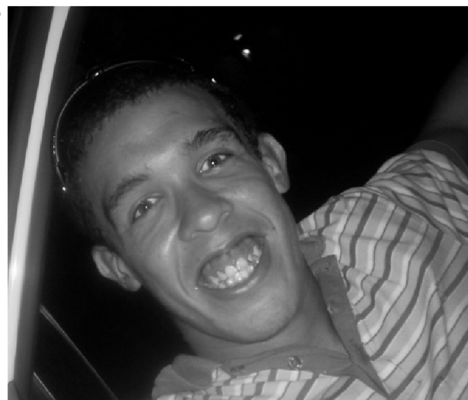
Matsui a mustra cu e operacion aki ta similar na esun cu el a haci na e rudiya drechi dia 14 di november di aña pasa, y cu a aplaza su debut den e campo di entrenamento di Yankees te cu dia 9 di maart, pero e biaha aki e expectativa ta cu e lo ta cla pa e prome dia di entrenamento di 2009.

Pabien Nirianly



Mayan Diadomingo 28 September ta cumpli su 5 aña e tesoro di nos famia Nirianly Chantal Hopi pabien di mami Chantal y papi, hopi suchi, brasa, di su tanta, Wela, Welo, Madrina, Oompi, Primo y primanan ta desea Nirianly hopi aña mas di bida

Pabien Eldrick



Hey Boys and Girls,
awe e atleta Eldrick Kock di ta di cumpleaños,
E ta risibi hopi brasa y sunchi di parti tur e leidster y habitante nan di Cas Sjabururi
cu ta stime masha hopi y cu Papa Dios bendishone y dune hopi anja mas di bida y salud.
We all love you y enjoy bo birthday

Dunga ta dicidi di laga Ronaldinho for di seleccion pa su mal condicion



RIO DE JANEIRO- E director tecnico di e selección di Brazil, esta Dunga, ya caba a inicia su lista di hungadornan preselecta, pa e proximo compromisonan di e selección Carioca, pa e weganan clasificatorio pa Mundial di Sur Africa na 2010.

Otro luna Brazil lo tin cu hunga contra di Venezuel ay Colombia y ayera Dunga a anuncia cu Ronaldinho di AC Milan, definitivamente no ta hunga cu e selección den e dos weganan aki.

"E no ta den su mihor forma fisico. E decisión aki a pa brinda Ron oportunidad pa e traha riba su condicion fisico, y nos lo haci tur lo posibel pa yud'e pa asina e bira e Ronaldinho di antes," Dunga a splica riba su decisión. E director tecnico a sigui mustra cu e tin tur confianza den Ronaldinho, ya cu el a hunga bon den e torneo Olympico pero cu ta normal cu ora un hungador cambia di ekipo, e tin mester di tempo pa practica cu e ekipo aki.

"Cu e decisión aki nos a permitie entrena sin problema cu AC MIlan y pa e haya su forma bek di antes pa asina e por yuda su mes y yuda nos tur," Dunga a sigui splica.

Den e ultimo partido di Brazil contra di Bolivia den e stadion Maracana, e fanaticonan a boe Ronaldinho ora cu el a wordo cambia den di dos tempo, ya cu prácticamente e no tabatin aporte na e wega di Brazil, den un wega cu a keda empata na 0-0.

Pa colmo corantnan di Rio de Janeiro a publica fotonan di Ronaldinho festehando den oranan di marduga den clubnan nocturno, bou di influencia di alcohol of otro cos, loke a pone hasta su ekipo AC Milan duna un advertencia riba su comportacion.

Ta e tipo di cosnan aki Barcelona a bin ta confrontando cu e hungador den ultimo añanan for di cual a sali tambe e rumor cu Ronaldinho a bira un drogadicto y cu e ta tumando e mesun rumbo cu Diego Maradona di Argentina a tuma.

Dunga a invita si e colega di Ronaldinho den AC Milan, esta Kaka, kende no a participa e ultimo bes cu e selección, ya cu e tabata recuperando di un operación na su pia.

Brazil ta ocupando e di dos puesto den e eliminatorio pero a logra solamente un victoria den su ultimo cinco encuentronan mientras cu den e serie aki, e selección a logra di anota solamente den un wega, cu tabata e triunfo di 3-0 riba Chile.

Thierry Henry kier bai for di Barcelona si e no hunga "spits"

PARIS- Thierry Henry no ta contento mas cu Barcelona, ya cu e ta hungando un posicion cu e no kier hunga, y si esaki no cambia, e lo trata di cambia di ekipo pa luna di december proximo.

Den un entrevista duna na e revista Frances, L'Equipe, Henry a mustra cu e lo opta pa bai un otro ekipo na luna di december, ora cu un biaha mas ta permiti ekiponan pa haci transferencia di hungadornan, si su situación no cambia.

El a mustra cu e lo sinta discuti su situación cu dirigentenan di e ekipo di Barcelona, ya cu e no kier sigui hunga como alero robez, pero e kier su posicion acostumbra di centro delantero bek.

"Mi ta un centro delantero, y mi a bisa Pep Guardiola cu ta eynan mi kier hunga. El a sigurami cu mi ta e centro delantero pero cosnan no ta bayendo manera mester ta y mi ta hungando como alera, cu no ta un posicion na cual mi ta efectivo den dje," Henry a splica den e entrevista.

Den pasado caba Henry no a gusta pa hunga como alero den su periodo cu Juventud y el a bai pa Arsenal caminda el a transforma su mes den un tremendo hungador y tremendo goleador como centro delantero bou di e entrenador Arsene Wenger.

E ultimo aki tambe ta kere cu Barcelona ta cometiendo un eror pa usa Henry como alero robez, ya cu su posicion ta di centro delantero.

Henry a mustra cu e lo discuti su posicion cu tecniconan di e ekipo y mira si algo por pasa pero de lo contrario e lo no keda cu e ekipo Catalan pa mucho largo.

Allan Iverson ta kere cu Denver Nuggets lo mand'e pa otro ekipo

DENVER- Temporada pasa ta hungadornan grandi manera Jermaine O'Neal, Mike Bibby y Shawn Marion tabata ser menciona den posibel cambionan y tanto Bibby como Marion a wordo cambia na luna di februari di e aña aki mientras cu O'Neal a move na final di temporada.

E aña aki ta nomber di Allen Iverson ta wordo menciona como un di e probabel hungadornan grandi cu lo move di su ekipo di Denver Nuggets pa otro ekipo, sigur pa e hecho cu e ta drentando su ultimo aña di contrato pa un suma di 20.8 miyon dollar y e ekipo di Denver ainda no a duna indicacion cu nan kier brind'e un extensión di contrato.

Nuggers ta hibando un maneho pa reduci su gastonan di operación caminda entre otro ya caba a deshaci di un di su hungadornan grandi cu contrato grandi, esta Marcus Camby, y lo ta tratando di sigui reduci su gastonan salarial, ya cu e ekipo no a logra ningun éxito grandi, apesar di presencia di hungadornan grandi den e ekipo.

Iverson a mustra su mal contento pa e hecho cu ainda dirigentenan di Nuggets no a reacciona riba e deseo cu el a expresa di ta dispuesto pa firma un contrato di largo duracion cu e ekipo aki. Na e momentonan aki e no sa kico ta bai pasa y solamente sa cu e ta bai hunga un temporada mas cu Denver, den loke por bisa su ultimo cu e ekipo di Nuggets mientras cu e por bai tambe den un cambio cu cualkier otro ekipo pa di e forma aki Denver ricibi algun hungador hoben y talentoso a cambio.

Iverson ta bogando pa un contrato nobo pa cinco temporada pero tin poco ekipo cu kier compromete nan mes di e forma aki y pa e placa cu e hungador aki ta bai exigi pa un contrato di e magnitud ey.

Allan Houston a firma otro contrato pa regresa cu New York Knicks



NEWYORK- Allan Houston diahuebs a firma un contrato cu su ex ekipo New York Knicks pa trata di haci otro intento pa reanuda su carera den NBA.

Houston, kende ta number cuater riba e lista di maximo anotador di e organiacion di Knicks, despues di e miembronan di Salon di Fama Patrick Ewing, Walt Frazier y Willis Reed, loraporta otro siman na e campo di entrenamento di Knicks, ekipo cu el a guia na e final di NBA di 1999.

Dolor constante di su rudianan, a pone cu el a anuncia su retiro for di NBA na luna di oktober di 2005 y aña pasa el a haci un intento cortico pa regresa riba cancha.

Sin embargo e tempo ey el a drenta campo di entrenamento 10 dia despues cu e grupo di hungadornan ya caba ta practicando, debi na nacemento di su jiu, y el a hunga den solamente un wega di exhibicion prome cu el a dicidi di bandona su intento di regresa den basketball.

E biaha aki Houston lo ta for di prome dia den e campo di entrenamento pero pa logra di gana un puesto den e ekipo di Knicks, lo keda algo dificil pa e hungador di 37 aña y e lo tin cu demostra cu e por carga e peso di hopi wega riba dos rudia debil c ya e force pa retiro na 2005.

Sigur den un sistema di wega rapido, cu e coach nobo, Mike D'Antoni lo bai aplica pa e ekipo aki den e temporada nobo.

Houston a uni su mes na Knicks na 1996 y a bira famoso pa un basket cu el a anota den e ultimo secondenan di e di cinco wega decisivo di play off di NBA, cu a yuda e ekipo elimina Miami Heat cu tabata favorito y cu a permiti e ekipo bai final di NBA contra di San Antonio na 1999, final cu el a perde eventualmente.

Pabien Adolf



Awe 27 di September henter Sabana Basora Noord y Savaneta ta di fiesta paso boso no sa kende a haci anja awe no? awel nada mas y nada menos cu nos ruman homber stima Adolf Vicente Croes, hopi pabien ta bini di su mama Cora, di bo rumanan Gerla, Jeanette y Alicia, di bo sobrino stima Tristan, di bo subrinan stima Chantal y Tara, di bo swanan Chando y Elthon. Hopi pabien ta bini tambe di bo omo Joaquin Koolman y naturalmente di tur bo tanta y omonan, primo y primanan y demas familia cu nos ta manda bisabo, keep it up, you are a wonderful brother & of course a great son, Happy Birthday to you & have a wonderful and great day from all of us who love U a lot, preparabo pa otro siman rumbo Orlando, hermanucho!!! Gotcha, ma garabo atrobe, xoxo

ONDERCURATELESTELLING

Het gerecht: in Eerste aanleg van Aruba

stelt Berininse BOATSWAIN, geboren op 12 juni 1933 in Greneda, onder curatele,

benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice zijn moeder, Mercedes Mildred GUMBS, wonende op Aruba.

Wijst af het meer of anders verzocht

Deze beschikking is gegeven door mr. F.J.F. Gerard, rechter in dit gerecht, ter terechtzitting van donderdag 25 September 2008 in tegenwoordigheid van di griffier.

Futbol Division Uno

SV.Bubali ta topa Juventud Tanki Leendert den duelo nortero

NOORD- Awe diasabra e Orguyonan di Noord, Bubali R.E. Yrausquin & Sons ta topa e bufalonan di Juventud Tanki Leendert den un duelo Nortero.
Aunque esaki no ta un rivalidad mesun grandi cu e classic Nortero cu tawata Bubali contra Jong Aruba, toch e wega tin su sauce. Un Victoria pa Bubali lo pone nan dn e stuur di chaudffer cu 9 punto y un victoria pa Juventud Tanki Leendert lo sakanan for di 5 lugar riba e tabla di posicion y lo laganan table cu Bubali cu 6 punto na di dos puesto.
Juventud Tanki Leendert ta biniedo di un tremendo prestacion unda cu nan ta Golea Caravel 5-1. Di Otro banda Bubali tambe ta bin di un victoria riba Atlantico Deportivo 3-2. E orguyonan di Noord ta bay busca manera di extende nan racha na tres wega gana, mientras Juventud Tanki Leendert ta bai trata di cuminza un racha di dos wega gana sigui.

E dos team nan aki conoce otro mescos cu nan sombra ya cu anja pasa nan a topa otro dos biaha y Bubali a gana tur dos encuentro. Den e prome Rond Juventud Tanki Leendert ta gana 4-2, pero ta perde pa protest.

Den e Segundo buelta si Bubali ta gana 2-1 pa mustra e Bufalonan cu nan por gana nan riba tereno tambe. Ambos team ta bai subi tereno cu varios jugador lesiona y cu varios jugador suspendi. Tanto Eduardo Tromp y Edmond Eckmeyer ta lesiona y si nan ta bai junga of no lo ta un decision di ultimo minuut.
Antonio Lopez tampoco lo ta den alineacion ya cu e la haya carchi cora den e ultimo wega y tin cu sinta su castigo. Un dolor di cabez sigur pa e director tecnico Harold Faro cu lo tin cu shuffle su team pa e compromiso aki.
Di otro banda Juventud Tanki Leendert tambe lo ta sin su hungador Egbert Brete cu tambe tin carchi cora. Ambos team ta junga un wega basa ariba velocidad y bon toke di bala. Un hungador cu sigur Bubali mester bai tene cuenta cu ne ta e veloz delantero Glen De Cuba cu ta bin di score 4 gol den e Victoria riba Caravel.
Di otro banda tanto Miguel Carasquilla como Eduardo Tromp ta bin ta laga spoor atras den tur dos wega, y sigur cu e defensa di Juventud Tanki Leendert lo tin wowo riba e dos delantero peligrosonan aki.
E wega ta poni pa cuminza pa 8.30 di anochi den Compleho deportivo Frans Figaroa. Un yamada ta bai na tur fanaticonan di Bubali i esun nan cu tin hopi tempo si bin wak Bubali hunga ban yega Frans Figaroa pa wak si no tin ambiente.

Ultimo tabatin un senora cu tabatin por lo menos 40 aña si wak un wega di Bubali y el a yega, asina ta, ta bo so falta pa yega stadion diasabra y bin apoyo bo orguyonan di Noord. Bo kier manera un REY bai R.E. Yrausquin & Sons.



BON DIA Aruba

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

19de Trekking — donderdag 25 september 2008

TIEN TALLEN	
45	150
65	500
86	125
HONDERD TALLEN	
107	150
108	150
145	150
165	100
178	150
181	150
186	125
219	150
239	150
245	150
265	100
286	125
288	150
307	150
345	150
365	100
377	150
381	150
386	300
421	150
445	400
462	1000
465	100
473	150
486	125
510	150
521	150
543	150
545	150
550	150
557	150
558	150
565	100
567	150
570	150
586	125
592	150
617	150
630	150
645	150
658	150
662	150
665	100
686	125
745	150
762	150
765	100
786	125
845	150
865	100
868	150
877	150
886	125
945	150
965	100
986	125
991	150
EEN DUIZEND	
1045	150
1051	150
1065	200
1075	150
1086	125
1095	500
1111	150
1145	150
1165	100
1170	150
1186	125
1213	150
1245	150
1265	100
1286	125
1300	150
1319	150
1326	150
1345	150
1365	100
1386	300
1412	150
1445	400
1460	150
1465	100
1486	125
1545	150
1565	100
1580	150
1586	125
1598	150
1607	150
1621	150
1645	150
1655	150
1658	150
1665	100
1686	125
1687	150
1708	150
1723	150
1745	150
1749	150
1765	150
1765	100
1786	125
1803	150
1828	150
1845	150
1865	100
1886	125
1887	150
1907	150
1915	150
1921	150
1944	150
1945	150
1958	150
1965	100
1968	150
1986	125
TWEE DUIZEND	
2043	150
2045	150
2065	200
2086	125
2115	150
2137	150
2145	150
2147	150
2152	150
2160	150
2165	100
2170	150
2175	150
2186	125
2245	150
2265	100
2286	125
2345	150
2365	100
2378	150
2379	150
2386	300
2442	150
2445	400
2451	1000
2457	150
2464	150
2465	100
2476	150
2486	125
2545	150
2565	100
2572	150
2586	125
2620	150
2628	150
2645	150
2663	150
2665	100
2668	150
2686	125
2693	150
2745	150
2765	100
2786	125
2810	150
2837	150
2842	150
2845	150
2865	100
2886	125
2945	150
2957	150
2961	150
2965	100
2986	125
DRIE DUIZEND	
3029	150
3039	500
3045	150
3065	200
3079	150
3086	125
3087	500
3102	150
3109	150
3114	150
3145	150
3151	150
3165	100
3166	150
3186	125
3194	150
3235	150
3236	150
3245	150
3265	100
3286	125
3289	150
3292	150
3322	150
3323	150
3338	500
3343	150
3345	150
3365	100
3372	150
3373	150
3377	150
3386	750
3444	150
3445	1000
3458	150
3465	100
3468	150
3486	125
3497	150
3529	150
3545	150
3553	150
3565	100
3585	150
3586	125
3588	150
3632	150
3645	150
3658	150
3665	100
3686	125
3698	150
3745	150
3760	150
3765	100
3786	125
3845	150
3845	150
3865	100
3870	150
3886	125
3901	150
3945	150
3959	150
3965	100
3986	125
VIER DUIZEND	
4014	150
4045	150
4047	150
4065	200
4068	150
4081	150
4086	125
4145	150
4165	100
4186	125
4213	150
4245	150
4250	150
4265	100
4275	150
4279	150
4286	125
4323	150
4345	150
4365	100
4386	300
4445	400
4465	100
4483	150
4486	125
4529	150
4545	150
4565	100
4568	150
4574	150
4577	150
4586	125
4644	150
4645	150
4665	100
4667	150
4686	125
4745	150
4765	100
4786	125
4792	150
4807	150
4845	150
4862	150
4865	150
4865	100
4869	150
4876	150
4886	125
4892	150
4923	150
4945	150
4961	150
4965	100
4986	125
VIJF DUIZEND	
5000	150
5045	150
5065	200
5086	125
5089	150
5145	150
5149	150
5165	100
5183	150
5186	125
5191	150
5216	150
5217	150
5218	150
5245	150
5250	150
5265	100
5279	150
5285	150
5286	125
5299	150
5307	150
5329	150
5339	150
5343	150
5345	150
5365	100
5386	300
5393	150
5436	150
5445	400
5465	100
5486	125
5489	150
5510	150
5513	150
5517	150
5545	150
5557	150
5565	100
5573	150
5586	125
5645	150
5665	150
5665	100
5681	150
5686	125
5690	150
5708	150
5713	150
5745	150
5765	100
5780	150
5783	150
5786	125
5820	150
5845	150
5865	100
5886	125
5887	150
5890	150
5921	150
5945	150
5965	100
5973	150
5985	150
5986	125
ZES DUIZEND	
6033	150
6039	150
6045	150
6052	150
6065	200
6086	125
6145	150
6165	100
6186	125
6201	150
6205	150
6233	150
6245	150
6257	150
6265	100
6286	125
6345	150
6365	150
6365	100
6381	150
6386	300
6389	150
6445	400
6465	150
6465	100
6475	150
6486	125
6521	150
6545	150
6565	100
6586	125
6637	150
6641	150
6645	150
6665	100
6678	150
6686	125
6745	150
6765	100
6786	125
6827	150
6845	150
6865	100
6874	150
6886	125
6891	150
6926	150
6943	150
6945	150
6953	150
6965	100
6972	150
6978	150
6986	125
6989	150
6994	150
6996	150
ZEVEN DUIZEND	
7045	150
7065	200
7086	125
7099	150
7126	150
7145	150
7165	100
7186	125
7214	150
7215	150
7245	150
7265	100
7274	150
7286	125
7345	150
7365	100
7386	300
7396	150
7445	400
7465	100
7485	150
7486	125
7518	150
7545	150
7554	150
7565	100
7571	150
7586	125
7596	150
7645	150
7645	150
7665	100
7667	150
7686	125
7745	150
7765	100
7783	150
7786	125
7819	150
7842	150
7845	150
7851	150
7854	150
7858	150
7865	100
7876	150
7879	150
7884	150
7886	125
7902	150
7917	150
7945	150
7956	150
7965	100
7983	150
7986	125
7989	150
ACHT DUIZEND	
8045	150
8049	150
8065	200
8086	125
8102	150
8127	150
8130	150
8145	150
8163	150
8165	100
8181	150
8186	125
8212	150
8245	150
8249	150
8264	150
8265	100
8286	125
8288	150
8307	150
8328	150
8345	150
8348	150
8365	100
8386	300
8425	150
8445	400
8448	150
8449	150
8465	100
8467	150
8486	125
8495	150
8545	150
8547	150
8548	150
8550	150
8565	100
8585	150
8586	125
8605	150
8643	150
8645	150
8665	100
8683	150
8686	125
8745	150
8765	100
8773	150
8786	125
8842	150
8845	150
8850	150
8865	100
8885	150
8886	125
8898	150
8931	150
8945	150
8948	150
8950	150
8959	150
8965	100
8971	150
8986	125
8990	150
NEGEN DUIZEND	
9015	150
9035	150
9045	150
9045	150
9065	200
9086	125
9098	150
9145	150
9160	150
9165	100
9186	125
9202	150
9224	150
9243	150
9245	150
9248	150
9265	100
9275	150
9277	150
9286	125
9292	150
9323	150
9345	150
9365	100
9386	300
9399	150
9445	400
9453	150
9465	100
9474	150
9486	125
9492	150
9535	150
9545	150
9562	150
9565	100
9579	1000
9586	125
9601	150
9645	150
9665	100
9686	125
9694	150
9705	150
9706	150
9736	150
9745	150
9765	100
9782	150
9786	125
9795	150
9798	150
9819	150
9844	150
9845	150
9846	150
9861	150
9865	100
9873	150
9886	125
9923	150
9932	150
9945	150
9950	150
9965	100
9986	125
TIEN DUIZEND	
10027	150
10045	150
10051	150
10054	150
10065	500
10086	125
10142	150
10145	150
10159	150
10165	100
10181	150
10186	125
10200	150
10203	150
10208	1000
10221	150
10245	150
10265	100
10286	125
10297	150
10331	150
10345	150
10365	100
10371	1000
10373	150
10386	300
10399	150
10445	400
10452	150
10453	150
10464	150
10465	100
10484	150
10486	125
10502	150
10532	150
10545	150
10565	100
10580	150
10586	125
10587	150
10614	150
10645	150
10651	150
10665	100
10686	125
10745	150
10754	150
10765	100
10769	150
10786	125
10835	150
10836	150
10843	150
10845	150
10865	100
10868	150
10878	150
10886	125
10926	150
10932	150
10945	150
10946	150
10954	150
10965	100
10971	150
10986	125
10995	150
ELF DUIZEND	
11040	150
11042	150
11045	150
11065	200
11070	150
11086	125
11131	150
11133	150
11143	150
11145	150
11165	100
11172	150
11186	125
11197	150
11200	150
11230	150
11245	150
11256	150
11265	100
11286	125
11290	150
11331	150
11345	150
11351	150
11356	150
11365	100
11386	300
11444	150
11445	400
11465	100
11477	150
11486	125
11508	150
11510	150
11514	150
11545	150
11556	150
11559	150
11564	150
11565	100
11572	150
11586	125
11628	150
11634	150
11640	150
11645	150
11665	100
11686	125
11709	150
11711	150
11745	150
11761	150
11765	100
11782	150
11786	125
11791	150
11845	150
11847	150
11865	100
11873	150
11879	150
11886	125
11929	150
11939	150
11945	150
11956	150
11965	100
11986	125
11994	1000
TWAALF DUIZEND	
12023	150
12026	150
12041	150
12045	150
12065	200
12086	125
12097	150
12134	150
12145	150
12165	100
12174	150
12186	125
12202	150
12245	150
12265	150
12265	100
12267	150
12272	150
12286	125
12308	150
12312	150
12314	150
12317	150
12327	150
12345	150
12350	150
12365	100
12384	150
12386	300
12387	150
12407	150
12427	150
12428	150
12445	400
12465	100
12471	150
12486	150
12486	125
12545	150
12545	150
12549	150
12565	100
12575	150
12586	125
12606	150
12633	150
12645	150
12661	150
12665	100
12667	150
12686	125
12745	150
12750	150
12765	100
12786	125
12793	150
12830	150
12836	150
12842	150
12844	150
12845	150
12863	150
12865	100
12877	150
12881	150
12886	125
12900	150
12939	150
12945	150
12965	100
12974	150
12986	125
12989	150
12998	150
DERTIEN DUIZEND	
13007	150
13045	150
13065	200
13070	150
13079	150
13083	150
13086	125
13145	150
13146	150
13151	150
13154	150
13165	100
13186	125
13213	150
13220	150
13230	150
13245	150
13248	150
13251	150
13259	150
13265	100
13268	150
13286	125
13288	150
13323	150
13345	150
13365	100
**********	
2DE PRIJS	
**********	
13385	1500
13386	30000
13387	1500
**********	
13412	150
13419	150
**********	
1STE PRIJS	
**********	
13444	2000
13445	200000
13446	2000
**********	
13465	100
13467	150
13469	150
13486	150
13486	125
13532	150
13545	150
13549	150
13561	150
13565	100
13582	150
13586	125
13620	150
13639	150
13645	150
13665	100
13686	125
13701	150
13702	150
13714	150
13728	150
13745	150
13765	100
13786	125
13795	150
13806	150
13821	150
13835	150
13845	150
13850	150
13865	100
13886	125
13935	150
13945	150
13965	100
13985	150
13986	125
VERTIEN DUIZEND	
14028	150
14045	150
14065	200
14085	150
14086	125
14133	150
14145	150
14151	150
14155	150
14165	100
14186	125
14202	150
14215	150
14241	150
14243	150
14245	150
14265	100
14285	150
14286	125
14287	150
14294	150
14295	150
14328	150
14345	150
14365	100
14386	300
14445	400
14451	150
14462	150
14465	100
14476	500
14478	150
14486	125
14491	150
14545	150
14561	150
14565	100
14586	125
14645	150
14665	100
14667	150
14686	125
14709	150
14723	150
14745	150
14754	150
14765	100
14786	125
14819	150
14833	150
14845	150
14855	150
14865	100
14867	500
14886	125
14891	150
14945	150
14954	150
14965	100
14966	150
14986	125
14993	150
VIJFTIEN DUIZEND	
15028	150
15045	150
15062	150
15065	150
15065	200
15078	150
15079	150
15086	125
15135	150
15145	150
15146	150
15165	100
15186	125
15217	150
15233	150
15245	150
15248	150
15265	100
15286	150
15286	125
15291	150
15311	150
15318	150
15327	150
15345	150
15359	150
15365	100
15373	150
15386	300
15392	150
15400	150
15424	150
15426	150
15445	400
15457	150
15465	100
15486	125
15507	150
15545	150
15565	100
15566	150
15583	150
15586	125
15591	500
15645	150
15653	150
15663	150
15665	100
15683	150
15686	125
15689	150
15694	150
15735	150
15744	150
15745	150
15751	150
15765	100
15786	125
15838	150
15841	150
15845	150
15865	100
15874	150
15881	150
15882	150
15886	125
15891	150
15945	150
15965	100
15986	125
ZESTIEN DUIZEND	
16025	150
16045	150
16059	150
16063	150
16065	200
16086	125
16089	150
16108	150
16122	150
16132	150
16145	150
16165	100
16174	150
16183	150
16186	125
16236	150
16245	150
16253	150
16264	150
16265	100
16286	125
16322	150
16325	150
16345	100
16365	100
16385	150
16386	300
16408	150
16445	400
16455	150
16465	100
16477	150
16486	125
16489	150
16495	150
16529	150
16545	150
16565	100
16576	150
16586	125
16637	150
16645	150
16651	150
16665	100
16686	125
16701	150
16745	150
16765	100
16776	150
16778	150
16786	125
16831	150
16845	150
16865	100
16886	150
16886	125
16913	150
16945	150
16965	100
16986	125
16995	150
ZEVENTIEN DUIZEND	
17020	150
17039	150
17045	150
17045	150
17065	200
17078	150
17086	125
17090	150
17112	150
17145	150
17147	150
17165	100
17186	125
17202	150
17204	150
17245	150
17265	100
17271	150
17286	125
17317	150
17345	150
17350	150
17362	150
17365	100
17386	300
17445	400
17465	100
17486	125
17520	150
17545	150
17565	100
17586	125
17645	150
17665	150
17665	100
17669	150
17686	125
17716	150
17745	150
17765	100
17784	150
17786	125
17811	150
17816	150
17845	150
17847	150
17865	100
17873	150
17877	150
17884	150
17886	125
17906	150
17937	150
17945	150
17962	150
17965	100
17983	150
17986	125
ACHTIEN DUIZEND	
18034	150
18036	150
18038	150
18045	150
18065	200
18072	150
18086	125
18145	150
18165	100
18186	125
18198	150
18232	150
18244	150
18245	150
18262	150
18265	100
18281	150
18286	125
18311	150
18339	150
18343	150
18345	150
18365	100
18370	150
18386	300
18389	150
18399	150
18415	1000
18432	150
18442	150
18445	400
18464	150
18465	100
18486	125
18514	150
18522	150
18545	150
18565	100
18586	125
18590	150
18597	150
18619	150
18645	150
18660	150
18665	100
18686	125
18693	150
18714	150
18723	150
18745	150
18765	100
18779	150
18786	125
18798	150
18801	150
18834	150
18845	150
18865	100
18882	150
18886	125
18895	150
18923	150
18945	150
18959	150
18965	100
18976	150
18986	125
NEGENTIEN DUIZEND	
19009	150
19013	150
19024	150
19045	150
19065	200
19086	125
19145	150
19148	150
19165	100
19170	150
19186	125
19214	150
19245	150
19254	150
19265	100
19286	125
19300	150
19345	150
19365	100
19386	300
19394	150
19403	150
19412	150
19445	400
19446	150
19465	150
19465	100
19486	125
19522	150
19545	150
19551	150
19565	100
19586	125
19618	500
19639	150
19645	150
19649	150
19651	150
19658	150
19659	150
19665	100
19686	125
19745	150
19765	100
19778	150
19786	125
19792	150
19794	150
19807	150
19829	150
19845	150
19865	100
19886	125
19923	150
19945	150
19965	100
19974	150
19977	150
19986	125
TWINTIG DUIZEND	
20001	150
20007	150
20032	150
20045	150
20064	150
**********	
3DE PRIJS	
**********	
20064	1250
20065	10000
20066	1250
**********	
20086	125
20101	150
20104	150
20122	150
20143	150
20145	150
20165	100
20168	150
20179	150
20186	125
20190	150
20245	150
20256	150
20265	100
20286	125
20293	150
20306	150
20328	150
20337	150
20345	150
20350	150
20365	100
20386	300
20404	150
20429	150
20445	400
20449	150
20465	100
20486	125
20489	150
20505	150
20539	150
20545	150
20565	100
20567	150
20581	150
20586	125
20609	150
20616	150
20645	150
20665	100
20686	125
20745	150
20746	150
20765	100
20783	150
20786	125
20817	150
20833	150
20845	150
20865	100
20867	150
20870	150
20886	125
20913	150
20945	150
20965	100
20986	125
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21006	150
21045	150
21048	150
21052	150
21065	200
21086	125
21095	500
21105	150
21145	150
21165	100
21186	125
21211	150
21245	150
21264	150
21265	100
21286	125
21300	150
21313	150
21340	150
21345	150
21365	100
21386	300
21399	150
21404	150
21409	150
21414	150
21416	150
21418	150
21445	400
21454	150
21465	100
21486	125
21489	150
21537	150
21545	150
21565	100
21566	150
21586	125
21595	150
21603	150
21645	150
21665	100
21676	150
21681	150
21686	125
21692	150
21704	150
21745	150
21765	100
21773	150
21780	150
21786	125
21821	150
21845	150
21865	100
21866	150
21877	150
21882	150
21886	125
21913	150
21919	150
21935	150
21945	150
21949	150
21965	100
21986	125
21998	150
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22027	150
22038	150
22045	150
22065	200
22086	125
22145	150
22165	100
22173	150
22180	150
22186	125
22220	150
22236	150
22245	150
22265	100
22286	125
22301	150
22321	150
22344	150
22345	150
22347	150
22365	100
22386	300
22393	150
22445	150
22445	400
22457	150
22465	100
22470	150
22486	125
22500	150
22540	150
22545	150
22565	100
22580	150
22586	125
22593	150
22614	150
22645	150
22665	100
22686	125
22745	150
22765	100
22781	150
22786	125
22845	150
22865	100
22868	150
22886	125
22891	150
22937	150
22945	150
22948	150
22965	100
22972	150
22986	125
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23045	150
23058	150
23065	200
23086	125
23142	150
23145	150
23165	100
23173	150
23186	125
23202	150
23245	150
23251	150
23256	150
23265	100
23286	150
23286	125
23322	150
23344	150
23345	150
23350	150
23365	150
23365	100
23371	150
23386	750
23404	150
23415	150
23445	1000
23449	150
23465	100
23475	150
23486	125
23522	150
23545	150
23552	150
23565	100
23586	125
23617	150
23620	150
23625	150
23634	150
23645	150
23645	150
23662	150
23665	100
23671	150
23686	125
23745	150
23765	100
23777	150
23786	125
23796	150
23832	150
23845	150
23865	100
23886	125
23901	150
23929	150
23940	150
23945	150
23965	100
23986	125
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24001	150
24017	150
24045	150
24065	200
24084	150
24086	125
24113	150
24130	150
24134	150
24145	150
24165	100
24186	125
24216	150
24245	150
24265	100
24282	150
24286	125
24339	150
24345	150
24349	150
24365	100
24386	300
24397	150
24403	150
24428	150
24445	400
24465	100
24486	125
24500	150
24506	150
24536	150
24545	150
24559	150
24565	100
24586	125
24614	150
24645	150
24651	500
24655	150
24665	100
24686	125
24695	150
24722	150
24732	150
24733	150
24745	150
24765	100
24774	150
24782	150
24786	125
24845	150
24855	150
24865	100
24886	125
24903	150
24912	150
24934	150
24945	150
24956	150
24960	150
24965	100
24986	125
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25025	150
25040	150
25045	150
25046	1000
25065	200
25086	125
25132	150
25137	150
25145	150
25158	150
25165	100
25184	150
25186	125
25193	150
25198	150
25242	150
25245	150
25248	150
25261	150
25265	100
25286	125
25301	150
25313	150
25345	150
25365	100
25386	300
25407	150
25421	150
25445	400
25458	150
25465	150
25465	100
25467	150
25474	150
25486	125
25543	150
25545	150
25565	100
25578	150
25586	125
25606	150
25608	150
25645	150
25665	100
25673	150
25686	125
25713	150
25718	150
25727	150
25745	150
25758	150
25765	100
25780	150
25786	125
25792	150
25800	150
25816	150
25823	150
25845	150
25845	150
25857	150
25865	100
25886	125
25914	150
25945	150
25965	100
25983	150
25986	125
25991	150
25996	150
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26045	150
26054	150
26065	200
26070	150
26086	125
26091	150
26094	150
26115	150
26136	150
26145	150
26165	100
26186	125
26193	150
26221	150
26245	150
26265	100
26286	125
26294	150
26325	150
26328	150
26343	150
26345	150
26365	100
26384	150
26386	300
26445	400
26465	100
26486	125
26488	500
26507	150
26509	150
26527	150
26528	150
26545	150
26565	100
26582	150
26586	125
26642	150
26645	150
26647	150
26660	150
26665	100
26686	125
26729	150
26742	150
26745	150
26759	150
26765	100
26777	150
26778	150
26786	125
26790	150
26799	150
26843	150
26845	150
26865	100
26886	125
26895	150
26898	150
26900	150
26902	150
26904	150
26919	150
26945	150
26965	100
26986	125
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27021	150
27042	150
27045	150
27059	150
27065	200
27086	125
27145	150
27145	150
27165	100
27186	125
27193	150
27229	150
27245	150
27248	150
27265	100
27286	125
27305	150
27313	150
27317	500
27345	150
27365	100
27377	150
27386	300
27389	150
27399	150
27411	150
27414	150
27445	400
27465	100
27486	150
27486	125
27503	150
27521	1000
27545	150
27552	150
27565	100
27586	125
27645	150
27665	100
27666	150
27686	125
27700	150
27707	150
27745	150
27765	100
27773	150
27786	125
27818	150
27845	150
27846	150
27856	150
27865	100
27886	125
27934	150
27937	150
27945	150
27964	150
27965	100
27975	150
27986	125
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28008	150
28030	150
28045	150
28061	150
28065	200
28086	125
28108	150
28122	150
28145	150
28150	150
28165	100
28186	125
28187	150
28192	150
28209	150
28210	150
28245	150
28265	100
28277	150
28286	125
28305	150
28336	150
28345	150
28364	150
28365	100
28367	150
28386	300
28394	150
28420	150
28438	150
28445	400
28463	150
28465	100
28486	125
28501	150
28518	150
28545	150
28565	100
28585	150
28586	125
28604	150
28628	500
28645	150
28647	150
28663	150
28665	100
28686	125
28709	150
28734	150
28745	150
28765	100
28779	150
28786	125
28797	150
28831	150
28845	150
28865	100
28886	125
28906	150
28931	150
28945	150
28955	150
28964	150
28965	100
28986	125
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29045	150
29060	150
29065	200
29086	125
29145	150
29165	100
29186	125
29212	150
29245	150
29265	100
29267	150
29279	150
29286	125
29293	150
29323	150
29345	150
29365	100
29371	150
29375	150
29378	150
29382	150
29386	300
29411	150
29421	150
29442	150
29445	400
29452	150
29453	150
29457	150
29465	100
29468	150
29486	125
29542	150
29545	150
29565	100
29576	150
29581	150
29586	125
29596	150
29645	150
29647	150
29665	100
29686	125
29693	150
29718	150
29738	150
29742	150
29745	150
29765	100
29786	125
29845	150
29859	150
29863	150
29865	100
29886	125
29898	150
29926	150
29937	150
29945	150
29962	150
29965	100
29986	125
DERTIG DUIZEND	
30045	150
30065	500
30086	125
30096	150
30097	150
30105	150
30129	150
30145	150
30165	100
30167	150
30178	150
30184	150
30186	125
30202	150
30245	150
30263	150
30265	100
30283	150
30286	125
30311	150
30317	150
30345	150
30346	150
30365	100
30368	150
30374	150
30386	300
30428	150
30442	150
30443	150
30445	150
30445	400
30465	100
30486	125
30493	150
30532	150
30545	150
30550	150
30554	150
30565	150
30565	100
30572	150
30586	125
30592	150
30598	150
30615	150
30629	150
30645	150
30665	100
30686	125
30735	150
30745	150
30765	100
30770	150
30774	150
30786	125
30837	150
30845	150
30865	100
30886	150
30886	125
30909	150
30928	150
30945	150
30965	100
30986	125
30994	150
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31002	150
31005	150
31006	150
31045	150
31065	200
31086	125
31098	150
31133	150
31143	150
31145	150
31153	150
31160	150
31165	100
31183	150
31186	125
31193	150
31245	150
31265	100
31286	125
31319	150
31323	150
31331	150
31335	150
31345	150
31360	150
31365	100
31377	150
31384	150
31386	300
31393	500
31402	150
31440	150
31445	400
31465	100
31486	125
31527	150
31545	150
31559	150
31565	100
31586	125
31595	150
31602	150
31612	150
31620	150
31636	150
31645	150
31665	100
31670	150
31683	150
31686	125
31693	150
31706	500
31745	150
31761	150
31765	100
31786	125
31793	150
31845	150
31865	100
31869	150
31886	125
31905	150
31906	150
31923	150
31945	150
31965	100
31986	125
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32038	150
32045	150
32065	200
32079	150
32086	125
32097	150
32100	150
32119	150
32145	150
32156	150
32165	100
32186	125
32199	150
32218	150
32245	150
32249	150
32265	100
32281	150
32286	125
32295	150
**********	
PRIJS JACKPOT	
**********	
32304	25000
**********	
32333	150
32345	150
32365	100
32378	150
32386	150
32386	300
32410	150
32438	150
32442	150
32445	400
32447	150
32465	100
32486	125
32506	150
32511	150
32514	150
32542	150
32545	150
32546	150
32565	100
32586	125
32645	150
32665	100
32684	150
32686	125
32698	150
32700	150
32740	150
32745	150
32757	150
32765	100
32768	150
32770	150
32777	150
32786	125
32842	150
32845	150
32865	100
32886	125
32908	150
32919	150
32923	150
32945	150
32965	100
32970	150
32986	125
32991	150
32998	150
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33023	150
33027	150
33034	150
33045	150
33056	150
33057	150
33065	200
33083	150
33086	125
33091	150
33098	150
33132	150
33135	150
33144	150
33145	150
33161	150
33165	100
33186	125
33192	1000
33193	150
33202	150
33245	150
33265	100
33278	150
33281	150
33286	125
33297	150
33306	150
33315	150
33335	150
33345	150
33361	150
33365	100
33386	750
33413	150
33436	150
33445	150
33445	1000
33447	150
33465	100
33486	125
33496	150
33545	150
33563	150
33565	100
33586	125
33610	150
33639	150
33645	150
33645	150
33647	150
33654	150
33665	100
33686	125
33738	150
33745	150
33765	100
33784	150
33786	125
33844	150
33845	150
33848	150
33855	150
33865	100
33876	150
33886	125
33927	150
33928	150
33930	150
33945	150
33955	150
33965	100
33985	150
33986	125
33991	150
33993	150
VIER EN DERTIG DUIZEND	
34005	150
34045	150
34065	200
34078	150
34086	125
34105	150
34121	150
34145	150
34158	150
34165	100
34179	150
34186	125
34225	150
34245	150
34265	100
34286	125
34294	150
34299	150
34313	150
34345	150
34347	150
34365	100
34376	150
34386	300
34411	150
34432	150
34435	150
34445	400
34465	100
34473	150
34486	125
34521	150
34545	150
34560	150
34565	100
34579	150
34586	125
34626	150
34629	150
34630	150
34639	150
34645	150
34655	150
34665	100
34682	150
34686	125
34722	150
34724	150
34729	150
34733	150
34745	150
34765	100
34775	150
34780	150
34786	125
34845	150
34865	100
34886	125
34889	150
34934	150
34945	150
34963	150
34965	100
34986	125

19de trekking op donderdag 25 september 2008
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

LANDSLOTERIJ NED. ANTILLEN

Humphrey R.E. Genaro

Lands loterij

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
13444	2.000	13385	1.500	20064	1.250
13445	**200.000**	**13386**	**30.000**	**20065**	**10.000**
13446	2.000	13387	1.500	20066	1.250

JACKPOT
32304
25.000

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784

San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
(op trekkingsdagen gesloten)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236
0318-2640 FAX
0318-4051

Lands loterij

www.landsloterij.org

Rusia promete lazos mas estrechos con Venezuela

ORENBURG, Rusia (Reuters) - Los presidentes de Rusia, Dmitry Medvedev, y de Venezuela, Hugo Chávez, acordaron el viernes preparar un pacto energético, acercando a Moscú al más encarnizado enemigo de Estados Unidos en Latinoamérica.

Chávez, conocido por su retórica antiestadounidense, recibió a bombarderos rusos en Venezuela este mes y navios de guerra también rusos llevarán a cabo ejercicios allí en noviembre, las primeras maniobras de ese tipo en América desde la Guerra Fria.

El establecimiento de lazos más estrechos entre los dos países -incluidas dos visitas de Chávez a Moscú desde julio- siguió al enfrentamiento entre Moscú y Washington por la breve guerra de Rusia con su vecino Georgia en agosto.

Rusia anunció esta semana que estaba poniendo disponible para Venezuela un préstamo de 1.000 millones de dólares para cubrir compras de armas y equipamiento militar a fabricantes rusos.

Ante la vista de Medvedev y Chávez, Gazprom, el gigante ruso del gas, firmó un memorando de entendimiento con la petrolera estatal venezolana, PDVSA, y los ministros de Energía de ambos países acordaron redactar un pacto de cooperación energética.

"Estimado presidente, querido Hugo, estoy feliz de saludar a la delegación de nuestra amiga Venezuela", dijo un sonriente Medvedev mientras daba la bienvenida a Chávez en el inicio de sus conversaciones en la ciudad de Orenburg, en la región sur de los Urales.

"Esta dinámica en nuestra relación enfatiza en la sólida fundación de nuestros lazos", dijo Medvedev. "Nuestra cooperación tiene muchas facetas (...) incluye lazos económicos y militares", agregó el mandatario.

Chávez expresó su "apoyo total, modesto pero firme" para la intervención militar de Moscú en Georgia, aunque Venezuela no acompaña el reconocimiento de Rusia a las regiones separatistas de Osetia del Sur y Abjasia como estados independientes de Goergia.



El presidente ruso, Dmitry Medvedev, se reune con el mandatario venezolano, Hugo Chávez, en Orenburg, 26 sep 2008. Los presidentes de Rusia, Dmitry Medvedev, y de Venezuela, Hugo Chávez, acordaron el viernes preparar un pacto energético, acercando a Moscú al más encarnizado enemigo de Estados Unidos en Latinoamérica. REUTERS/ RIA Novosti/Kremlin/Dmitry Astakhov

El mandatario venezolano agregó que "sabemos cómo fueron atacados los pacíficos residentes de Osetia del Sur".

Chávez se reunió el jueves por la noche en Moscú con el primer ministro Vladimir Putin, y recibió el compromiso de que Rusia considerará ayudar a Venezuela a desarrollar plantas de energía nuclear.

Chávez, que se reunió con Medvedev paralelamente a un ejercicio militar conjunto entre Rusia y Kazajistán, se refirió a su colega ruso como "presidente y amigo".

El presidente agradeció a Medvedev por haber enviado dos bombarderos TU-160 a Venezuela este mes, y aprovechó para pegarle a Washington.

"Aunque alguien allá en el norte de nuestro continente dijo que esos eran aviones obsoletos, nosotros estamos encantados con esas naves", dijo Chávez, hablando a través de un intérprete

Ecuador aumenta control en frontera con Colombia

QUITO (AP) - Ecuador movilizó hacia la frontera con Colombia militares desde el interior e incluso la brigada de fuerzas especiales, informó el viernes el ministro de Defensa Javier Ponce. En declaraciones a canal 2 de televisión, señaló que "en este momento hay una serie de operativos en marcha" por lo cual se tomó la determinación de "movilizar gente del interior del país como es Riobamba, Latacunga, nuestra brigada de fuerzas especiales" hacia la frontera con Colombia.

Añadió que "se ha destinado alrededor de 50 millones de dólares para sistemas de comunicación y control, además de lanchas para precautelar la seguridad del país". Ponce no dio otros detalles ni mencionó si existía una amenaza concreta que motivara la movilización de tropas.

BON DIA Aruba

En suspenso restricción en Venezuela de vuelos aerolíneas EEUU

CARACAS (Reuters) - Una anunciada reducción de vuelos de aerolíneas estadounidenses desde y hacia Venezuela continuaba el viernes en suspenso, a sólo dos días de su prevista entrada en vigencia, mientras las empresas mantenían sus operaciones regulares.

El estatal Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (INAC) ordenó este mes la restricción que afecta a American Airlines, Delta Airlines y Continental, poco después de que el Gobierno de Washington pusiera en duda la seguridad aeroportuaria del país.

La polémica decisión surgió en momentos en que las relaciones entre Caracas y Washington viven uno de sus peores momentos luego del retiro mutuo de sus embajadores y acusaciones cruzadas entre funcionarios.

Sin embargo, el INAC no especificó el alcance de la medida ni dio información a las empresas afectadas.

En el departamento de Comunicaciones del Instituto dijeron el viernes desconocer si se publicaría alguna notificación y agregaron que esperaban instrucciones de su presidente.



Foto de archivo de un avión de American Airlines durante su aterrizaje en el aeropuerto de Maiquetia en Caracas, 12 sep 2008. REUTERS/Alejandro Rustom

Un portavoz de American Airlines explicó a Reuters el viernes que no existía novedad alguna sobre la medida, por lo que sus actividades se estaban desarrollando con normalidad.

"No hemos recibido notificación del INAC sobre el número de vuelos que serían afectados. Recibimos la notificación pero sin detalles específicos sobre los vuelos", informó la aerolínea.

Por su parte, Continental también ratificó que no había ninguna alteración por el momento en sus operaciones y no poseían información adicional del INAC. "Nuestros vuelos siguen operando como estaban programados", dijo una portavoz de la compañía.

Delta Airlines no pudo ser contactada el viernes, pero más temprano en la semana el portavoz Carlos Santos dijo desconocer cuál sería la decisión, si sería implementada y cómo se haría.

American, Delta y Continental tienen veintenas de vuelos que cubren las rutas entre Caracas y ciudades estadounidenses como Miami, Atlanta y Houston.

Este mes, la Administración de Seguridad de Transporte estadounidense (TSA, por sus siglas en inglés) advirtió de que no puede garantizar la seguridad de los terminales venezolanos, lo que provocó fuertes críticas de las autoridades locales que aseguran cumplen con los estándares internacionales.

La Casa Blanca ha calificado de "autócrata" al presidente venezolano, Hugo Chávez, quien es un feroz crítico de su política exterior.

Sin embargo, Estados Unidos es el principal socio comercial de Venezuela, que a su vez en un suplidor clave de petróleo y productos al mercado norteamericano.

En la década de 1990, la Administración Federal de Aviación (FAA, por sus siglas en inglés) redujo la calificación de seguridad de Venezuela, lo que limitó el acceso de aerolíneas del país sudamericano a Estados Unidos. En esa oportunidad, Caracas respondió amenazando con restringir los vuelos de las aerolíneas estadounidenses.

Correa: Ecuador tendrá efectos mixtos por crisis en EEUU

QUITO (AP) - Los efectos de la crisis de Estados Unidos sobre Latinoamérica dependerán del grado de dependencia que cada país tiene con la nación norteamericana y en el caso de Ecuador serán "contrapuestos", dijo el viernes el presidente Rafael Correa.

El mandatario ecuatoriano, doctorado en economista en universidades estadounidenses y europeas, señaló que "no necesariamente una crisis en Estados Unidos perjudica a América Latina, depende de cómo Estados Unidos enfrente esa crisis y de qué naturaleza es ésta".

Los países más golpeados serán aquellos que "le apostaron todo a Estados Unidos, los que firmaron un tratado de libre comercio con Estados Unidos, como México, ese país sí va a ser tremendamente afectado", declaró en entrevista con la televisora Telerama.

Añadió que otros países que "guardamos cierta independencia, hay efectos contrapuestos", pero no hizo más precisiones. El ministro coordinador de la Política Económica, Pedro Páez, dijo a la radio EcuadorInmediato que el problema estadounidense es "muy grave, muy difícil, cuya intensidad no se alcanza a vislumbrar todavía, pero ya veníamos trabajando sobre ese tema, porque se veía que no era una crisis pasajera".

Sostuvo que se ve "una crisis estructural del sistema que no va a contentarse con cobrar algunas cabezas de los sectores más insensatos o irresponsables ... va a requerir cambios profundos en el norte y en el sur (del continente)".

Añadió que la situación de Estados Unidos "ya no es solo un problema de liquidez, sino de solvencia".

Perú retira productos con posible contaminación de leche china

LIMA (AP) - El ministerio de Salud informó el viernes que se retirarán del mercado productos y golosinas que puedan contener leche china contaminada con melamina.

La agencia estatal Andina informó que la Dirección General de Salud Ambiental (Digesa) del Ministerio de Salud resolvió que los comerciantes de alimentos chinos procedan a retirar los que parezcan sospechosos hasta determinar si contienen o no la leche contaminada.

El director de la Digesa, Javier Hernández Campanella, señaló que esa dependencia ha identificado 204 productos procedentes de China y algunos de ellos podrían contener la tóxica melamina.

"Son 204 productos alimenticios los que provienen del país asiático, de los cuales 5 contienen leche en polvo, ingrediente que ha causado temor en varios países del mundo debido a la muerte de cuatro niños en China y otros 54 mil que resultaron enfermos después de consumir fórmula con leche contaminada", dijo Hernández. En caso que se confirme la presencia de la melamina en los productos chinos se prohibirá su comercialización y serán retirados del mercado.

El funcionario señaló también que como parte de la investigación sanitaria se ofició a la Superintendencia Nacional Adjunta de Aduanas y a la cancillería China, para determinar los productos chinos importados por Perú que puedan contener la leche contaminada. La melamina, un químico usado en la fabricación de plástico, causa daños en los riñones y su consumo puede causar una deficiencia renal letal.

Polis a tira asalto riba avion di KLM na Colonia, Alemania, pa miedo di un atentado

BERLIN – Abordo di e aeronave a keda deteni dos supuesto terorista, un Aleman naci na Mogadiscio y un Somalí. Ambos a firma cartanan di despedida, pa cual tabatin miedo nan lo por ta atacantenan suicida.
Frank Scheulen, vocero di polis na Colonia, a informa den declaracionnan na e canal priva di noticia N-TV cu e arestonan a sosode despues cu e dos hombernan a wordo observa durante varios luna y riba e sospecho cu nan lo kier uni nan mes na Yihad, e guera santo.

E avion den cual a realiza e operacion tabata dirigi su mes pa Amsterdam pa 06.55 di mainta (ora local).
Segun un vocero di direccion di aeropuerto di Colonia, e dos hombernan no tabata arma, pa cual ta kere cu nan no tabata planea un secuestro.
E dos hombernan, di 23 y 24 aña, tabata den nan asiento caba den e avion ora cu nan a wordo deteni, un fuente a duna di conoce, y kende a agrega cu e operacion a wordo realiza cu tur discrecion.
E cuarenta pasaheronan mester a bandona e avion pa identifica nan ekipahe.
E vocero di aeropuerto a bisa sinembargo cu ta trata di un procedura normal tur ora na momento cu un pasahero mester bandona un avion.
Finalmente, e avion di KLM por a lanta vuelo cu un retraso di mas o menos ochenta minuut.
E detencion a sosode solamente un dia despues cu Oficina Federal di Investigacion Criminal (BKA), aleman, a anuncia e orden di buskeda y captura di otro ciudadano Aleman converti den Islam y sospechoso di prepara un gran atentado, manera di un posibel complice di origen Libanes cu lo por ta compañand'e.

Ta trata di Eric Breininger y e Libanés Houssain Al M., kendenan, segun Forsanan di Seguridad Aleman, a ricibi entrenamento terorista den un campamento di Union pa Yihad Islamico den e zona fronteriso entre Afganistán y Pakistán.
Di acuerdo cu BKA, ambos por ta bek na Alemania y incluso ya por ta den e pais.
Den un video di propaganda colga riba Internet na mey ultimo door di e organizacion, Breininger a anuncia su intencion di comete un atentado suicida.



Momento cu e pasaheronan tabata wordo baha di e aeronave di KLM na Colonia, Alemania, ora cu a baha sospechoso di terorismo.

Nort Corea ta propone combersacionnan militar

Segun Sur Corea a bisa,

Pyongyang – Nort Corea a ofrece pa habri combersacionnan riba temanan militar cu Sur Corea, den loke ta bay ta e prome contacto oficial entre ambos Corea desde cu e Gobierno nobo di Seul a asumi funcionnan na Februari, asina un funcionario di defensa surcoreano a duna di conoce ayera.
E oferta a keda registra na momento cu e tensionnan ta aumentando debi na e decision di Nort Corea di bandona un pacto di desarme a cambio di ayudo. Pyongyang a opta pa bolbe ensambla su planta di reprocesamento di uranio na Yongbyon.
Algun dia atras, Nort Corea a ordena inspectornan di Naciones Uni pa bandona e pais. Gobierno di Pyongyang a bisa cu nan lo bolbe hinca material nuclear den su instalacionnan atomico den curso di un siman, causando alarma entre su bisiñanan.
Nort Corea diahuebs a manda un mensahe propopniendo e combersacionnan y Gobierno di Seul a bisa cu e tabata evaluando si ta acepta e oferta, asina un funcionario di Ministerio di Defensa di Sur Corea a duna di conoce ayera. E funcionario a pidi pa no wordo identifica ya cu e tin prohibicion pa papia cu prensa.
E mensahe tabata e prome proposicion oficial di Pyongyang pa mantene combersacionnan desde cu Presidente Lee Myung-bak, un conservador y pro-Merca, a asumi e cargo na februari. Pyongyang a para e combersacionnan di reconciliacion cu Sur Corea, citando e linea intransigente di Lee pa su bisiñ na banda nort.
E funcionario di defensa a bisa cu e no sa si Nort Corea a propone temanan specifico di discucion. E agencia noticioso Yonhap a bisa cu Pyongyang ta desea discuti e implementacion di acuerdonan militar proponi entre ambos pais durante gobiernonan surcoreano anteriormente.

A confisca na Madrid blekinan di lechi di China

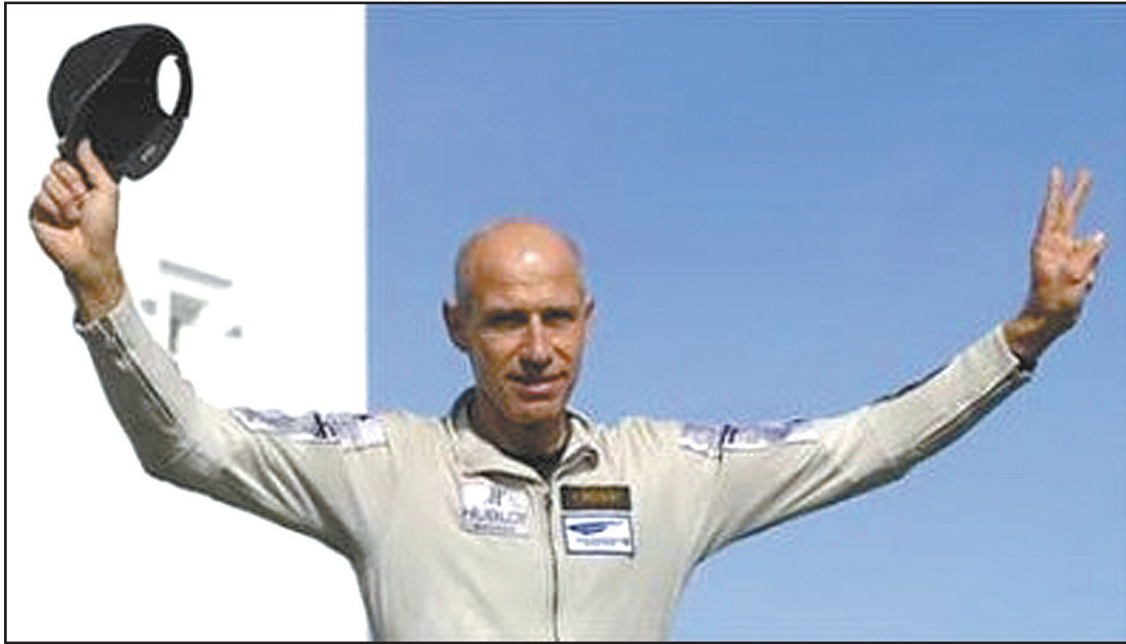
E paketenan aki por ta contamina cu melamina

MADRID – E alarmanan a wordo activa un siman pasa. Agencia Spaño di Seguridad Alimentario y Nutricion a avisa tur e comunidadnan autonomo cu nan mester aumenta e controlnan di e productonan di lechi importa di China. Esaki debi na e producto toxico nocivo Melamina cu a wordo detecta den e productonan aki na China.

Dos dia pasa, FACUA-Consumidores en Acción a alerta autoridadnan sanitario di e venta di mangelnan White Rabbit, un popular cos dushi Chines probablemente traha cu e lechi adultera aki, na Sevilla, Murcia y Madrid. Y ayera e prome confiscacionnan a tuma lugar ora cu a 43 saco di e cos dushinan aki. Esey a sosode na Sevilla.

Algo parecido a sosode na Madrid, unda e Inspectornan a confisca 200 bleki di lechi Chines "supuestamente contamina", 400 pakete di buscuchi y productonan elabora cu lechi procedente di e pais asiático, y otro shete mangel di e marca White Rabbit. E concejal di distrito Centro di Madrid, José Enrique Núñez, a splica cu ora e publico a mira e productonan sospechoso, a bati alarma na e mesun lugar.

Aventurero ta cruza Canal Mancha pusha pa un cohete





SUIZA – Despues di un vuelo solitario di 10 minuut, un aventurero Suizo a cruza ayera Canal di Mancha cu un aeronave casero – un ala fiho pusha pa un cohete - y a baha den parachute riba un tereno cerca di Dover.

Yves Rossy a bula di un avion na 2.500 meter (8.800 pia) di altura, a cende e cohete y a completa e trayecto di 35 kilómeter (22 miya) for di Calais, na Francia.

E homber cohete a pasa riba un faro unda cu Guglielmo Marconi a haci su experimentonan di radiotelegrafia na 1898 y a habri su parachute cu e ala ainda pega na su lomba.

"E tabata perfecto. Un shelo blou, hopi solo sin nubia. Condicionnan ideal", el a afirma. "Nos a prepara tur cos y el a resulta esplendido."

E trayecto a conmemoró e ruta di e aviador francés Lous Bleriot, e prome pa cruze den avion 99 aña pasa. Bleriot a usa e faro como punto du referencia durante su buelo pionero, asina administrador di e edificio Simon Ovenden, a bisa.

Algun shen espectador a core pa ricibi Rossy pa saca su potret cu camera y telefonnan celular.

"Es un logro notabel. Nos a mira culminacion di e hecho ora cu el a baha na tera cu e parachute," un di e espectadornan Geoff Clark, residente di Chatham, a duna di conoce.

E ala, di un material di carbon y cu un peso di 55 kilogram (121 liber) ora cu e ta yen di combustbel, e tabatin cuater turbina impulsa pa kerosin pa matene Rossy den aire, E ala no tabatin stuur y Rossy tabata move su curpa pa controla e movimento.

E Suizo a usa un trahe resistente na calor, similar na esun di Bomberonan y Pilotonan di automobilismo, pa protege nan mes di e calor di e turbinanan.

Rice a pidi ONU pa protege Israel pa e menazanan di Iran

NEW YORK – Secretario di Estado Mericano Condoleezza Rice a bisa ayera cu e lo pidi Conseho di Seguridad di Naciones Uni pa interveni pa protege un di su miembronan despues di considera "inaceptabel" e declaracionnan ahci pa e presidente di Iran riba Israel.

"Merca lo pidi e Conseho pa e bolbe reuni pa trata e situacion aki den cual un miembro di Naciones Uni ta postula e destruccion di otro miembro di Naciones Uni," Rice a declara durante un reunion di e Conseho pa analisa e proceso di paz na Medio Oriente.

E presidente Iraní Mahmud Ahmadinejad, kende den pasado a pidi e destruccion di Israel, a bisa diamars den Naciones Uni cu 'e regimen zionista ta cayendo y no tin manera pa sali di e situacion den cual el a hinca su mes hunto cu esnan cu a apoye."

Rice a interpreta cu Ahmadinejad tabata bisando "cu otro miembro di e cuerpo aki, Naciones Uni, mester wordo kita for di mapa di mundo, destrui, cu e no mester existi."

"Y esey simplemente ta inaceptabel," el a afirma. "Ora cu e Conseho aki dicidi analisa cual ta e menazanan di paz y di seguridad internacional, esaki, pa mi, ta na top di e lista."

Embahador Israelo na Naciones Uni Gabriela Shalev, di su banda, a pidi e Conseho pa "condena terorismo y incitacion di terorismo."

"Mester rechaza extremismo, manera e provocacionnan toxico di Presidente Irani contra Israel y antisemita," el a expresa.



E keho di Rice a bini den un reunion pidi pa Liga Arabe pa exigi Israel un stop na e creacion di viviendanan den teritorionan Palestino.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pickup Ford F-150 '1998 pa Afl. 10.000,- pa mas inrformacion Tel: 582-1552

TA BENDE
Hyundai Santa Fe '01 den bon condicion automatic, 102000km cori, style americano. Afl. 18.500,- Tel: 746-9081

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 automatic power steering/windows, airco Afl. 5700,- Bon condicion. Tel: 582-8658

TA BENDE
Pick-up Isuzu Dobl. Cab '02 den hopi bon condicion, MTX sound system, alarm, Afl. 12.500,- Tel: 594-1985

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 full equipped 72000km airco, radio Afl. 5700,= Pa mas informacion yamaTel: 593-7955

TA BENDE
Pick Double Cabina '98 den bon condicion, full equipped. Pa mas informacion yama Tel: 592-3135 / 566-7028

TA BENDE
Sofa, 2 cama, 4 side tabels, tv, mesa pa television, reki buki,Gym equipment. Tel: 593-9445

TA BENDE
Laptop HP Ommibook 6000 P3 1,36Hz 128, 6GB Windows 2000, Pro CD-Rw Afl. 750,= Tel: 742-6171

TA BENDE
Set di sala puro palo grenen 3-1-1- cu mesa Afl. 375,= Tel: 742-6171

TA BENDE
Encyclopidi full set na englis y set di boeki di storia. Tel: 583-8317 / 564-2614

TA BENDE
Machine di cose marca Singer, segunda mano pa pone riba mesa Tel: 564-4199

TA BENDE
Tereno diferente tamaño na St. Cruz Sabana Grandi, T. Leendetrrt, Sabanilla Abao, Moko, Washington, Zeewijk. Tel: 594-6797

TA BENDE
Cas na Baijn, Madiki, Alto Vista, St. Cruz, Palm Beach, Paradera Tel: 594-6797

TA BENDE
Un Welder machine 220V pa Afl. 200,- un Lingoln micalum 110V Tel: 567-0610

TA BENDE
Chilseat pa Afl. 75,= Stoller Afl. 50,=, y vario cosnan di Baby Tel: 742-2808

TA BENDE
Bandog puppies Afl. 700,- cu vacuna, ontw. Tel: 567-2425

TA BENDE
Welder Machine marca clarke 210TE fan cooled, input 220V-60HZ single phase 40amps. output 40-200amps open circuit voltage: 66volts. casi nobo Afl. 500,- Tel: 592-2724 / 585-6610

TA BENDE
Reki di hero pa tire, 6 Speed autobike for men Afl. 750,= Sundiro mantis II scooter automatic electronic starter Afl. 1.500,- Nissan double cabina '06 5 speed a/c radio.cass, alarm power lock 5300kmn Afl. 17.500,- Toyota Yartis 5 drs. '02 autom. a/c pw windows. Afl. 11.000,- Wuling double cabina '04 4 speed a/c radio/cass. aluminium wheel 5900km Afl. 6.500,- Tel: 741-4026

TA BENDE
Pa fiesta full un set di Wini the Pooh, set ta cu tur cos inclui, no ta bende nada separa. Tel: 732-0283

TA BENDE
Tereno Eigendom 1300m² Sta. Cruz Afl. 90.000,= Erfpact Cunuco Abao 1085m² Afl. 125.000,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA HUUR

TA HUUR
Apartamento na Catiri @25-A 2 camber, sala, comedor, full muebla, awa y cable inclui. Coriente NO ta inclui. Tel: 587-0289

TA HUUR
Pa negoshiof oficina segundo piso 200m² na Morgenster. Special price p/m. Container 40ft high cub cu dak Afl. 300,- p/m. Tel: 563-1001

TA HUUR
Un cas di dos camber situa na Servepita #35 Afl.1.200,= Tel: 582-1552

SE ALQUILA
Una habitacion Arendstraat #65 Pa mas informacion Tel: 582-1552

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas muebla pa 1 persona/pareha baño, camber, sala, cushina comedor. Afl. 1000,= plus borg. Tel:744-6996

TA HUUR
Un camber entrada priva, cu su baño y cushina chiquito. cable + coriente + awa inclui.S. Cruz Afl. 450,= Tel: 564-2718

TA HUUR
Un camber den Arendstraat #65 pa Afl. 350,= pa mas informacion Tel: 749-774

FOR RENT
Office space on Main st. 157m² upper level Afl. 2200,=p/m. Tel: 564-0644

TA HUUR Un cas na Ponton Pa mas informacion Tel: 592-8858

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment na San Nicolas. Tel: 743-6619

FOR RENT
Long or short term in Kamay house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, tv, nice kitchen, fully furnished and fenced. $1.500 per month plus one month deposit. Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas bunita, zijweg di Congoweg, San Nicolas. 3 camber, 2½ baño Afl. 1500,= pa luna + 1 luna deposito Tel: 584-9089

TA BUSCA

TA BUSCA
Poodel tefi pa rasa y tambe nos ta waak pa mucha te cu 1 aña bieuw. Pa mas informacion por yama Tel: 569-4521

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Pa mas informacion Tel: 587-5137

LES DI LANDAMENTO
Pa adulto ainda tin lugar pa un par di adulto pa siña landa. Pa mas informacion please yama Tel: 594-9069

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
Un Cas pa huur mas pronto posibel. Den Oranjestad Tel: 741-9338

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Machine mechanic ta drecha tur sorto di pomp - machine hydraulic etc. Pa mas informacion Tel: 565-3784

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf cas of negoshi y tambe design borchi. Renobo muebles antiek, y hopi mas Tel: 749-9120

SERIVIO PUBLICO
CARPINTERO CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA.
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo y segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 583-0204 / 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Pa music original, jngle of video y editing pa traha film of video promotion Tel: 749-9120

ONU: Grupo di Seis a demostra unidad dilanti Iran sin haci proposicion nobo





NEW YORK (AFP) - Seis potencia grandi a demostra ayera na New York nan unidad dilanti Iran, despues di propone na Conseho di Seguridad di ONU un proyecto di resolucion comun riba e programa nuclear di e pais aki, reafirmando sancionnan anterior, despues di un sorpresivo reunion.

E canciyernan di e cinco miembronan permanente di Conseho di Seguridad – Merca, Francia, Gran Bretaña, Rusia, China – mas Alemania, a acorda trankiliza resto di mundo riba e preferencia di e opcion diplomatico – y no militar – pa cu Iran, despues di cancelacion, riba pedido di Moscu, di un reunion similar programa pa diahuebs.

E ora Ministernan mester, segun Washington, "explora" sancionnan nobo contra Teheran, cu ta nenga pa para su programa nuclear, pero Moscu a nenga di participa.

E proyecto redactado ayera no ta encera sancionnan nobo, pero ta reafirma esnan anterior.

E ministernan "lo presenta awe (diabierna) un resolucion cortico reafirmando e resolucionnan existente (...) y nos determinacion di sigui nos dobel strategia (sancionnan y estimulo)," e canciyer Britanico David Miliband, a declara.

E seis paisnan kier mustra nan "determinacion pa haci progreso den e strategia pa atrabes di discucionnan y medidanan nobo," el a agrega na prensa.

Hefe di diplomacia Ruso, Serguei Lavrov, a bisa di a participa den e encuentro aki pa mustra e importancia cu Rusia ta duna na e asunto.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093





The lord is my shepherd I shall not want
He makes me lie down in green pastures;
PS: 23
Wit deep symphaty we announce the death of;



Mrs. Lolita (Lola) Wilhelmina Gumbs
Sunrise: 26 March 1910 Sint Maarten
Sunset: 23 September 2008 Aruba

Left to mourn are her nieces;
Gloria Gumbs and famaly in Aruba
Althea Gumbs and family in Holland

Great nieces: Estelle Bridgewater Querrero and family in Aruba
Bernice Richard and family in Holland
Mercedes Gumbs and family in Saba
Veronica Roziér and family in Canada

Great great nieces and nephews too numerous to mention

Caretaker: Staff and personel of Bejaarden te Huis san Nicolaas

Extended family: Gumbs, Richard, Thopson, Brooks, West, Webb, Bridgewater, Panthoplet, Querrero. Jones, Roziéer, Lake and Nisbet

The funeral session will take on Saturday September, 27th 2008 at 11.00 am leaving the Zepp Wever Funeral Home in San Nicolaas to the Central Cementery at Sabana Basora. The Late of Mrs. Lolita Gumbs will be laid out from 8.30 am at the Zepp Wever Funeral Home in San Nicolaas.

We are sorry if in our time of sorrow we forgot to mention one or more family member.

Na een korte lijdensweg is op 24 September te Aruba onze lieve Moeder, Oma, Mama Vita vredig van ons heengegaan



Vita Badings

1940-2008

Hense en Ana Verploeg - Platiau, Aruba
Mathias, Camilla en Nicolas

Marina en Geert van den Berg - Verploeg, Aruba
Jasper, Lukas en Nina

Hienke en Martin Buitenweg - Verploeg, Aruba
Lara

Marrit en Todd Molgat - Gorter, New Hope, PA
Alexis en Maxima

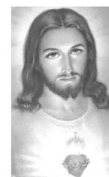
Friso Gorter en Irena Mintcheva, Chicago, IL

Anneke Gorter, Aruba

Gelegenheid tot condoleren vindt plaats op zaterdag 27 September, 2008 om 15.00 in Aurora Funeral Home te Cumana # 76
Wij brengen Vita om 18.00 naar haar laatste rustplaats te Sabana Basora.

Donaties aan Edmund Harms Foundation worden zeer op prijs gesteld





Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
J.H.


San Miguel Arcangel

Sra. Lourdes Werleman ta invita tur fiel devoto nan di San Miguel Arcangel pa asisti na Nobena cu lo cuminsa dia 20 di September na Balanderstraat 4 pa 6'or di atardi y dia 20 lo tin un Misa pa 7'or di anochi na Misa San Fransico na honor di San Miguel

---

HOMILIA: "VIDA DE ORACIÓN"

San Josemaría Escrivá
"Vida de oración", 238

Siempre que sentimos en nuestro corazón deseos de mejorar, de responder más generosamente al Señor, y buscamos una guía, un norte claro para nuestra existencia cristiana, el Espíritu Santo trae a nuestra memoria las palabras del Evangelio: conviene orar perseverantemente y no desfallecer. La oración es el fundamento de toda labor sobrenatural; con la oración somos omnipotentes y, si prescindiésemos de este recurso, no lograríamos nada.

Quisiera que hoy, en nuestra meditación, nos persuadiésemos definitivamente de la necesidad de disponernos a ser almas contemplativas, en medio de la calle, del trabajo, con una conversación continua con nuestro Dios, que no debe decaer a lo largo del día. Si pretendemos seguir lealmente los pasos del Maestro, ése es el único camino.

Amigos de Dios, "Vida de oración", 239

Volvamos nuestros ojos a Jesucristo, que es nuestro modelo, el espejo en el que debemos mirarnos. ¿Cómo se comporta, exteriormente también, en las grandes ocasiones? ¿Qué nos dice de El el Santo Evangelio? Me conmueve esa disposición habitual de Cristo, que acude al Padre antes de los grandes milagros; y su ejemplo, retirándose cuarenta días con cuarenta noches al desierto, antes de iniciar su vida pública, para rezar.

Es muy importante perdonad mi insistencia observar los pasos del Mesías, porque El ha venido a mostrarnos la senda que lleva al Padre. Descubriremos, con El, cómo se puede dar relieve sobrenatural a las actividades aparentemente más pequeñas; aprenderemos a vivir cada instante con vibración de eternidad, y comprenderemos con mayor hondura que la criatura necesita esos tiempos de conversación íntima con Dios: para tratarle, para invocarle, para alabarle, para romper en acciones de gracias, para escucharle o, sencillamente, para estar con El.

Ya hace muchos años, considerando este modo de proceder de mi Señor, llegué a la conclusión de que el apostolado, cualquiera que sea, es una sobreabundancia de la vida interior. Por eso me parece tan natural, y tan sobrenatural, ese pasaje en el que se relata cómo Cristo ha decidido escoger definitivamente a los primeros doce. Cuenta San Lucas que, antes, pasó toda la noche en oración. Vedlo también en Betania, cuando se dispone a resucitar a Lázaro, después de haber llorado por el amigo: levanta los ojos al cielo y exclama: Padre, gracias te doy porque me has oído. Esta ha sido su enseñanza precisa: si queremos ayudar a los demás, si pretendemos sinceramente empujarles para que descubran el auténtico sentido de su destino en la tierra, es preciso que nos fundamentemos en la oración.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso dolor y tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra.vda.Luisa Hoek-Britten

mihor conoci como:
"Ma Wicha of Wicha "
*** 25- 08-1918**
+ 24-09-2008

Na nomber di su:

yiunan: Sra.vda. Olivia Almazo-Hoek
Oswaldo Hoek
Andresito Hoek
Ruben " Rudy " Hoek y Sra. Jacoba Hoek-Ruiz
Mario Hoek y sra. Alice Hoek-Correa
Edwin Hoek
Carlos Hoek y Sra. Olga Arends

nieta y nietonan: Louisiane Almazo y Randolph Croes
Enrique Hoek (NL), Georgina Hoek
Roderick y Milaidy Hoek-Kelly
Raymond Hoek
Yoshmar Hoek
Millard Hoek y esposa (USA)
Annaly Hoek

bisanietonan:
Owen Almazo, Landen Hoek

swa y cuña:Felix " Nees " Hoek y famia
Cleana Tromp-Hoek y famia

sobrino y sobrinanan:
Victor Britten y famia
Sra. vda. Maria Luisa Viera-Britten y famia
Omaira Rodriguez-Britten y famia
Luis Britten y famia
Carlos Britten y famia
Gardenia Kolfin-Britten y famia

ex-suegranan:Rosa Maria Werleman, Jeanette Jeandor (USA)
amigo y amiganan : Edillio Garcia y famia (Venezuela), Manuela Brito, Swinda, Astrid, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Hoek, Britten, Almazo, Ruiz, Werleman, Correa, Jeandor, Arends, Hochman, Croes, Mateo, Lo, Rodriguez, Kolfin, Tromp, Nurse, Ridderstap, Brito, Henriquez, Kelly, D'abreu, Quandt y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 30 di

september 2008 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diasabra 27 y diadomingo 28 di september 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Cu inmenso Tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento cristianamente na Curacao di:

Benjamin Lucio Marchena

Miho conoci como"Mi"

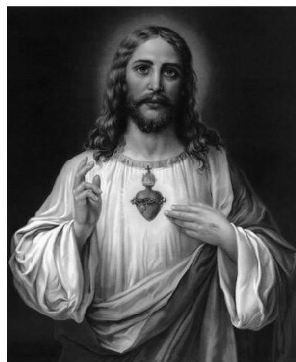
Na number di su junan:
Marlon y Yronelis Marchena- Gonzales
Airell Marchena y Familia

Su nieto y nietanan:
Marlon, Guiseppe, Dior, Stephanie, Ironelis, Genevieve, Genevedra y Shamir .

Familia: Marchena - Leonardo







Leer Salmos 38,

39, 70,91,103

pedir tres deseos

imposibles y el 4

dia publicar y

vera el milagro

I.R.R.C.
Gracias



Hygienische Dienst
Departamento di Salud Publico

Ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Francequita Bremer Lacle

Mihor conoci como "Ica"

na bida mama di nos colega Tico Bremer
Cu Dios consola y duna forsa na colega Tico y demas famia na e momentonan dificil aki.
Cu Ica sosega na paz.





Den nomber di Pastoor Mariano y tur debotonan di Arcangelnan, San Miguel, Rafael, Gabriel ta invita tur parokianonan y Aruba engeneral pa asisti na un Tridium.
Diabierna 26 September 2008
pa 7'or pm
Diasabra 27 September 2008
pa 7'or pm
Diadomingo 28 September pa 5:30 pm
E fiesta ta dia 29 di September lo tin un santo sacrifiio di Misa pa 7'or di anochi na Misa Sta. Filomena "Paradera" Ban gradici nos tres Arcangelnan pa tur fabornan ricibi y pa libra nos dushi pais Aruba for di tur maldad.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Sra.vda. Francequita Bremer-Laclé

mihor conoci como: "Ica"
15 september 1921 - 24 september 2008

Na nomber di su:

yiunan:	Efraim "Fein" Bremer Glenda y Lindo Croes-Bremer Albert "Tico" y Eugenia Bremer-Petrochi
mescos cu yiu:	Lynie Hassell
nietonan:	Lyndon y Louella Marcel y Nanzy Lianne Gerald y Tamara Iraima y Elton Chartisa y Harold
bisanietonan:	Andry, Jordan, Jerzy, Iriëlla, Kiana, Gisianne
rumannan:	sra.vda. Sila Laclé-Laclé sra.vda. Ninita Croes-Laclé
cuñanan:	sra.vda. Sira Hendriks-Bremer y famia Margo Dijkhoff-Bremer y famia Deta Laclé y famia Agnes Bremer y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Bremer, Laclé, Leo, Croes, Petrochi, Hassell, Dijkhoff, Hendriks, Maduro, de Mey, Yarzagaray y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 27 di september 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Rooi Afo 31**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas











Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van mijn zuster, schoonzuster en onze tante:

Mevr. Wilhelmina IJsbranda Christina van Driel-Bakker

Weduwe van Frans van Driel
19 juni 1925 te Soerabaia 21 september 2008 te Aruba

Namens haar families:

Bilthoven : J. C. Bokhoven-Bakker
Bloemendaal: J. A. van Driel

W. D. van Driel-Groenewegen
Rotterdam : J. A. B. de Meijer

neven en nichten
Correspondentieadres:
Fam. J.W. Bokhoven
8, rue Félix Worré
L-6942 Niederanven
Luxemburg

De herdenkingsplechtigheid voorafgaand aan de crematie in Curaçao, zal plaatsvinden op maandag 29 september 2008 om 19:00 uur in de aula van Mementomori Funeral Home te Arendstraat 105, Oranjestad.

Na afloop is er gelegenheid tot condoleren.

In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie voor een liefdadigheidsdoel, waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

Gelieve na de plechtigheid geen rouwbeklag aan huis.



Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial.
Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.
Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías. Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta. Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos. Una pregunta fuerte, continua y tan insistente.¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?



Gezaghèber ta papia di kaso di sekuestro na Boneiru







KRALENDIJK/ WILLEMSTAD – Gezaghebber saliente di Boneiru Herbert Domacasse ta papia di un kaso di sekuestro den e kaso di desaparishon di e dama Marlies van der Kouwe. No a mira Van der Kouwe mas for di den e marduga di djasabra pa djadomingu ultimo.

Den un diskurso nashonal ayera Gezagheber Domacasse a hasi un apelashon na pueblo di Boneiru, pa mantené trankilidat den e situashon ku e isla ta pasando aden. E mandatario den un diskurso nashonal a konfirmá, ku tin un detenshon den loke e mes a yama "kaso di sekuestro" ku a shòk Boneiru. E nota aki den un diskurso nashonal ta indikativo ku outoridatnan na Boneiru ta tuma e kaso di Marlies van der Kouwe masha na serio i ku tin indikashon konkreto ku e dama ta víktima di sekuestro. "Nos lo sigui traha intensivamente pa solushoná e kaso aki", asina gezaghèber Domacasse a bisa awor ku e kaso tin atenshon kompleto den reino ulandes i poko poko a kuminsá haña publisidat internashonal. E dama di orígen ulandes a disparsé den e mardugá di djasabra pa djadumingu último.

Gezaghèber Domacasse a bisa, ku e siman aki, Boneiru a bai den un shòk, na momentu ku a bira konosí, ku un mucha muhé di 24 aña ta wòrdu sekuestrá violentamente. "Polis, despues di hasi un evaluashon ta bati alarma grandi djaluna último i ta sigui un búskeda intenso. Un insidente ku pa nos aki na Boneiru ta inusual i ku por kousa bastante intrankilidat den nos pueblo. Polis ta disidí mesora, ku lo hasi tur esfuerso pa por logra solushoná e kaso i a mobilisá kuerpo di polis kompleto ku a kuminsá ku nan trabou di investigashon. Di tur banda ta kuminsá buska ayudo i tur instansia ta reakshoná pa duna nan asistensia. Tambe ta drenta rápidamente den kontakto ku suidadanonan via di prensa i ta sigui hasi esaki tur dia pa mantené henter pueblo bon informá di e último desaroyonan. Nos kuerpo polisial ta risibiendo koperashon di ekspertonan for di Kòrsou, Aruba i Ulanda. Mi kier gradisí tur e instansianan aki pa nan kolaborashon. Na e momentonan aki e investigashon ta sigui su kurso i nos por konfirmá, ku un detenshon a tuma lugá; mas informashon lo ta disponibel mas despues i ban konfia ku esaki ta trese un buèlta positivo den e kaso aki. Ta e intenshon pa sigui informá pueblo regularmente di e investigashon su progreso", asina gezaghèber Domacasse a bisa.

E mandatario a hasi menshon tambe di otro kasonan ku a pasa e siman aki ku a hasié hopi tristu. "Mi ta tristu di konstatá, ku den e komunidat di Boneiru lo por tin persona ku tal tipo di pensamentu i ku ta kapas pa hasi e tipo di daño aki na un otro suidadano.

Nos pueblo semper a mustra un komportashon síviko ekselente i mi kier supliká nos pueblo pa sigui ku esaki. No por tin ningun motibu pa kita di e bon kustumber aki. Si bo por ta enkontrá kualkier problema sea sosial òf ekonómiko por fabor, buska yudansa; no bai over na komportashon ku despues bo por lamentá. Mi kier supliká nos mayornan i adulto tambe pa nos ta mas alerta ku nos yunan i hóbennan.

Ban ta mas alerta kiko, unda o ku ken nos yunan ta anda i laga nos ta mas krítiko den nan komportashon. Ta imposibel traha un nashon si bo no traha ariba bo famia. I ta nos tur huntu mester hasi esaki. Nos mester kuminsá uni i laga un banda tur kosnan ku ta kibra nos for di otro. Ta solamente ku union nos lo por kombatí tur e maldat ku ta ataká nos yunan. Nos mester realisá, ku nos tin un pueblo multikultural i nos mester respetá otro, kòrda ku nos antepasadonan hopi biaha den pasado a risibí ayudo den e otro paisnan aki. Tampoko nos mester sigui venená otro, ku nan ta di otro pais, p'esei nos mester ta kontra otro; realisá ku nos ta biba ariba e mesun baranka i nos mester topa otro tur dia. Mihó purba uni ku otro pa nos por tin mas éksito i di e manera aki nos tur por gosa di frutanan ku e baranka aki ta duna nos. No mester kibra otro", asina e mandatario a bisa. Den e kaso aki tin un detenshon i e pregunta ta si e persona detené ya kaba a duna sierto indikashonnan den e kaso aki. T'asina leu ku por averiguá, esei no tabata e kaso ainda.

VBC: Partidonan mester uni pa realisa status aparte pa Korsou

WILLEMSTAD – E partidonan politiko di Korsou mester uni pa realisa stauts aparte pa Korsou, asina VBC ta bisa. E Asosashon di Komersio i Industria ta bisa ku den kuadro di e trayekto pa yega na finalisashon di e proseso di Restrukturashon Estatal, tin un Konferensha di Mesa Rondó (RTC) riba agènda pa dia 15 di desèmber 2008. "Ta opvio ku mas grandi e armonia polítiko ta bou di representantenan di Kòrsou, mas e sosten sosial lo ta i mas probabel ta bira ku e RTC aki lo ta eksitoso", asina e asosashon ta bisa.
Riba invitashon di VBC den e último simannan aki tabatin kombersashonnan ku partidonan di oposishon, kaminda esakinan a konfirmá i suskribí e ponensia aki. Partidonan di oposishon tambe ta di opinion ku e desunion polítiko aktual ku ta keda manifestá den forma di e relashon di voto 11-10 den Konseho Insular, apsolutamente no ta na interés di un desaroyo salú di Kòrsou. Na e momentu aki e preparashonnan pa e RTC aki ta den pleno marcha.

Lástimamente mester konstatá ku e partidonan di oposishon , no opstante ku nan a haña invitashon, no ta partisipá na e deliberashonnan, loke ta hopi di lamentá. Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou (VBC) ta hasi un yamada urgente na partidonan di oposishon pa no keda na promesa i análisisnan (teorétiko), pero pa uni akshon na palabra i kontribuí konstruktivamente na un realisashon eksitoso di e konferensha aki. Miho manera pa esaki sosodé ta dor di partisipá aktivamente na e deliberashonnan preparatorio.Tin mas ku sufisiente tópikonan riba kual no tin diferensha di opinion entre partidonan entre otro riba e tópikonan di Leinan Orgániko i di Konstitushon. Naturalmente partidonan di koalishon riba nan bùrt mester atendé e puntonan tresé dilanti dor di partidonan di oposishon ku seriedat pa di tal forma logra un dialogo konstruktivo i di kooperashon na interés di komunidat di Kòrsou.

Ta di spera ku partidonan di oposishon realisá ku e meta pa mas pronto posibel logra e status di pais pa Kòrsou dentro di Reino ta nan responsabilidat tambe. Dor di boikoteá e deliberashonnan preparatorio partidonan di oposishon no ta duna kontenido na deseo di pueblo votador: realisashon mas pronto posibel di un Kòrsou outónomo den Reino. Al kontrario kada bes tin mas retraso serio manera esaki a keda probá den práktika. Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou (VBC) na interés di Kòrsou ta ripití su petishon na tantu partidonan di oposishon komo esunnan di koalishon pa posishoná nan mes konstruktivamente i kooperativamente i partisipá na e RTC di dia 15 di desèmber komo un frente. Tempu ta pèrta, asina VBC ta bisa finalmente.

Oposishon a presentá moshon di desaprobashon kontra diputado Jesus-Leito

WILLEMSTAD – E partidonan di oposishon den Konseho Insular a presentá un moshon di desaprobashon kontra e maneho di diputado Zita Jesus-Leito. Nan a pidi den e moshon presentá pa kuminsá un proseso inmediato pa remplasá e diputado aki. Komo motibu prinsipal e moshon ta menshoná ku ta atendé asuntunan konstitushonal. Ademas oposishon ta kuestioná e forma ku e diputado kier atendé e proyekto di Inisiativa Soshal-Ekonómiko (SEI). "E diputado no kier bai un destaho públiko i kier previlegiá un ofisina di konsultant. Ademas e diputado a papia den forma denigrante di empleadonan públiko", asina e moshon ta bisa. E moshon ta revelá tambe, ku Gobièrnu a manda yama diferente ámtenar ayera pa sensurá nan, relashoná ku e proyekto aki algu ku a hinka miedu i pániko den e kuerpo. A base di esei e partidonan ta bisa ku e diputado no por keda. E moshon ta firmá pa e partidonan MAN, Forsa Kòrsou, Niun Paso Atras, Pueblo Soberano i Partido Demokraat ku ta bon pa 10 di e 21 asientonan den Konseho Insular. Nos lo bek rioba resultado di e votashon. Ta probabel ku komokiera ku koalishon tin 11 asiento ku e moshon lo no pasa.

Gobiernu di Korsou a renoba kancha Teofilo Cuales



WILLEMSTAD -- Skolnan den bario di Mundu Nobo i habitantenan di e bario grandi ei, for di e siman aki por hasi uso di vèlt Teofilo Cuales pa praktiká e deporte di basket tambe. Diputado sra. Zita Jesus-Leito a inougurá ofisialmente 4 stándart di basket riba e vèlt menshoná, miéntras ku Diputado sra. Marilyn Alcalá-Wallé a inougurá e vèlt ku ta kompletamente renobá. Fondonan pa e stándartnan di basket ta di e proyekto Quickwins, kaminda Ulanda a akordá sèn pa 9 proyekto di Kòrsou pa asina kuminsá aliviá nesesidatnan pa pueblo di Kòrsou. Sedreko i PMO a realisá e proyekto aki, ku mester benefisiá speshalmente hóbennan di e bario di Mundu Nobo i bisindario.
Riba vèlt Teofilo Cuales ta tin posibilidat pa práktika e deportenan di vòli i futbòl kaba. E stándartnan di basket último añanan no tabata den bon estado. Awor ku Gobièrnu a realisá e parti di e proyekto Quickwins akí, por práktika basketbòl tambe atrobe.
Sedreko i Ansari Group a hasi tur esfuerso pa sòru pa renovashon total di vèlt Teofilo Cuales. I asina e lokalidat a bira unu ku komunidat en general i e bario di Mundu Nobo por ta realmente orguyoso di dje. Riba e potrèt momentu ku e mandatarionan ta mustra alumnonan di Mgr. Niewindt College i personal di Sedreko ku nan tambe sa kon pa hinka bala den basket.

Asosashon di Mayor ta eksisi solushon pa violensha na skol

WILLEMSTAD – E Asosashon di Mayor na Korsou ta eksigiendo un solushon pa e desaroyonan di violensha na skol. Ultimamente tabatin un oumentu di kasonan di violensha na skol.

"Nos komo mayornan ta konstatá ku últimamente tin un fenómeno nobo ku a bolbe lanta kabes. Esaki ta e violensia na nos skolnan, espesialmente na skolnan avansá. Hóbennan ku ta kompórtá nan mes mahos den sentro di suidat i ku despues ta pone e mal komportashon aki riba Internèt. Nos kier puntra si e asuntu aki ta un refleho di nos komunidat.? Aworakí nos ta kere ku ta prudente pa nos kada un duna un man pa solushoná e problema aki. No por ta asina ku na nos skolnan òf den sentro di suidat un grupo di nos hóbennan ta kompórtá di tal manera ku no tin siguridat mas. Nos ta urgí esunnan ku por ta responsabel, pa atendé ku esaki, promé ku víktima òf víktimanan inosente kai. No por ta asina ku muchanan, maestronan, i hasta konserge nan ta bai skol ku miedu, pasombra no tin siguridat mas na skol

Mayornan nos ta e promé responsabel pa e yunan ku nos tin. Na momentu ku bo ta mayor di un yu, ta nifiká ku ta abo ta responsabel pa e yu aki. No por ta asina ku nos hóbennan ta wòrdu neglishá, i ku nos komo mayor no ta asumí nos responsabilidat.

Mayornan tin un responsabilidat, pa kumpli kuné, komo hòmber i muhénan ku nos ta bisa nos ta. Tatanan ban perkurá pa nos yunan, pa mayan ora nan bira grandi nan por bisa, mi kier ta manera mi tata, un hòmber di karakter, un modelo, un hòmber ku ta yudami den mi desaroyo positivo. Asina nos mucha hòmbernan por haña rèspèt, responsabilidat pa ora nan tambe tin un famia. Mamanan laga nos pone mas atenshon na nos yunan espesialmente nan nos yu muhénan, ban ser ehemplo pa nos yunan, ban komuniká mas ku nos yunan. Nos di direktiva di Rema Uni ta planiando reunionnan ku tur e direktivanan di skol i Sitek pa elaborá i wak kon por solushoná e problema di violensha na skol. Tur e demas aktornan riba tereno di den enseñansa nos kier urgí pa ban hasi algu, pa mayan nos no lamentá. Nos organisashon ku no ke keda na papiamentu so, nos ke akshon, anto awor, pasobra ta nos yunan su bida por ta na peliger", asina e organisashon ta bisa.

Prome minister a topa ku Condoleezza Rice



WILLEMSTAD -- Komo parti di su bishita na Estádos Unídos, Minister Presidènt Emily de Jongh-Elhage a partisipá e siman aki na e "Women's Leaders Working Breakfast" na Hotel Waldorf Astoria. Na e desayuno aki a partisipá tur e Ministernan i Hefenan di Estado i di Gobièrnu, ku ta asistiendo na e Asamblea General di Nashonnan Uni.

Riba e foto nos ta mira Minister Presidènt señora De Jongh-Elhage huntu ku Sekretario di Estado Amerikano señora. Condoleeza Rice

Prome minister De Jongh-Elhage a keda di papia tambe e siman aki ku prome minister Balkenende i minister di relashonnan eksterior Maxime Verhagen ku ta na New York.

Churandy Martina na Korsou

WILLEMSTAD -- Komité Olímpiko (NAOC) a informá Churandy Martina lo bini Kòrsou den e periodo di 2-5 òktober 2008. E intenshon inisial tabata pa laga Churandy Martina bini Kòrsou, na momentu ku lo ta tin mas informashon over e kaso internashonal relashoná ku su diskwalifikashon olímpiko. Lamentablemente NAOC a nota kue kaso aki ya kaba tin su retraso, i asina a tuma e desishon pa no warda mas largu pa invitá Churandy.

Churandy ta yega djaweps 2 di òktober den oranan di anochi for di Texas, kaminda ya kaba su programa ta sumamente drùk. NAOC a keda enkargá ku e homenahe ofisial, ku lo tuma lugá na Ergilio Hato Stadion, riba djabièrnè 3 di òktober for di 19.00 pm. Entrada ta grátis, i pueblo di Kòrsou ta invitá pa bin stadion, pa duna Churandy e atenshon ku e meresé. NAOC huntu ku algun spònser manera UTS i ISLA, Banco di Caribe, Ernst & Young, CTB i Curoil ta produsí T-shirts pa e homenahe aki. Huntu ku e 'fundashon Churandy Martina' enkabesá dor di sr. Darcy Lopes, tambe lo organisá un rekorido pa Churandy riba djasabra 4 di òktober. Tin vários organisashon ku ya kaba a duna di konosé ku tin e intenshon di spònser Churandy, i a invitá nos atleta Olímpiko pa bishita nan empresa. E organisashon di BIG SHOT Concert tambe a invitá Churandy pa bini despues di e homenahe na festival center. E kanal di televishon TEMPO tambe lo ta presente, kaminda Churandy su bishita na e BIG SHOT Konsierto lo wòrdu transmití den henter e region di Karibe. Churandy tin ku regresá pa Texas pa su estudio djadumingu 5 di òktober. Esaki no ta kita ku elo bini bek Kòrsou den luna di desèmber, pa entre otro duna klínika di atletismo riba tur isla Antiano.

Korsou ta trahando riba diferente trayekto di integridat den gobiernu

WILLEMSTAD – Den e siman akí tin diferente aktividat den kuadro di e trayekto di integridat. Den kuadro di e proyekto di bon gobernashon ('good governance') un delegashon di munisipio di Amsterdam a hasi un bishita di trabou na Teritorio Insular di Kòrsou. Meta di e bishita akí ta entre otro pa duna un start (kick-off) na e maneho di integridat pa e aparato gubernamental nobo. E delegashon ta konsistí di sr. Bas van Delden (Hefe di Büró Integridat di Amsterdam) i sr. Bart Hofstee (Konsehero di Büró Integridat di Amsterdam). Previo na e bishita akí a firma un akuerdo riba e tereno di bon gobernashon entre Munisipio di Amsterdam i Bestuurscollege di Teritorio Insular di Kòrsou. Parti di akuerdo akí por mira bèk den e kolaborashon entre Büró Integridat di Amsterdam (BIA) i Program Management Office (PMO) riba e tereno di integridat ku a resultá na e bishita di trabou akí.

Den kuadro di e bishita di trabou akí lo tin diferente enkuentro den e siman binidero:

Djamars 23 di sèptèmber a tuma lugá un workshop di integridat pa empleadonan públiko, personanan di konfiansa i back-uppers di Teritorio Insular di Kòrsou. Despues e miembronan di e delegashon a reuní tambe ku Bestuurscollege pa papia riba e tópiko di integridat. Ademas Gobièrnu di Kòrsou kier pa mas tantu siudadano ta embolbí den e diskushonnan riba e tópiko tan importante akí. P'esei a opta tambe pa organisá den e siman akí un charla na Universidat di Antia.



Riba e potrèt por mira di man robes pa man drechi: sra. mr. Islelly Pikerie (hefe di Program Management Office), sr. Bas van Delden (Hefe di Büró Integridat di Amsterdam) i sr. Bart Hofstee (Konsehero di Büró Integridat di Amsterdam).